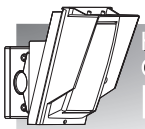
NO.59-2365-0
ETL NO.59-1619-1 1206-01

INSTALLATION INSTRUCTIONS

CE



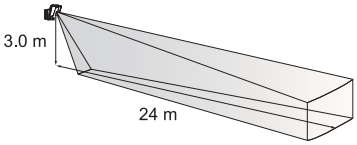
High Mount
Outdoor Detector

HX-80N/80NAM

WIRED MODEL

HX-80N	2 PIRs standard model
HX-80NAM	HX-80N with anti-masking

FEATURES



HX series with OPTEX's unique pyro-element provide; Highly reliable detection and performance against false or missed alarms. Stable and accurate detection in outdoor severe environment.

- Long distance detection area (24 m)
- Flexible detection area setting with plates and flaps
- Unique pyro element
- Intelligent AND logic
- Dual signal processing logic
- Vegetation sway analysis logic
- Digital anti-masking (AM model)
- ETL certified for UL 639 and ULC S306

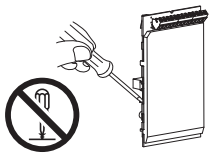
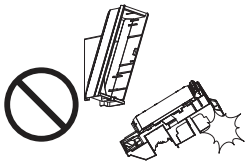
CONTENTS

1 INTRODUCTION

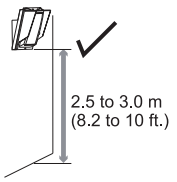
1-1 BEFORE YOUR OPERATION

⚠Warning	Failure to follow the instructions provided with this indication and improper handling may cause death or serious injury.
⚠Caution	Failure to follow the instructions provided with this indication and improper handling may cause injury and/or property damage.

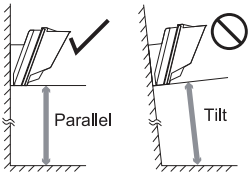
The check ✔ mark indicates recommendation. The nix ⃠ sign indicates prohibition.

⚠Warning	⚠ Warning	⚠Caution
Do not repair or modify product	Keep product away from water	Mount the unit securely
		

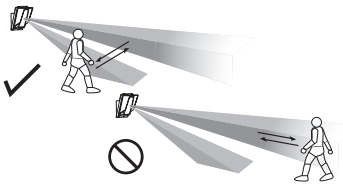
Mounting height



Keep the detector parallel to the ground.

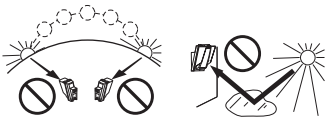


Consider the direction of the intruder, for the setting of the detection area.

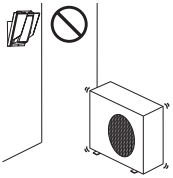


Install the detector in a place where it is free from false alarm factors. For example:

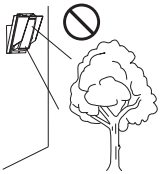
• Sunlight and reflection



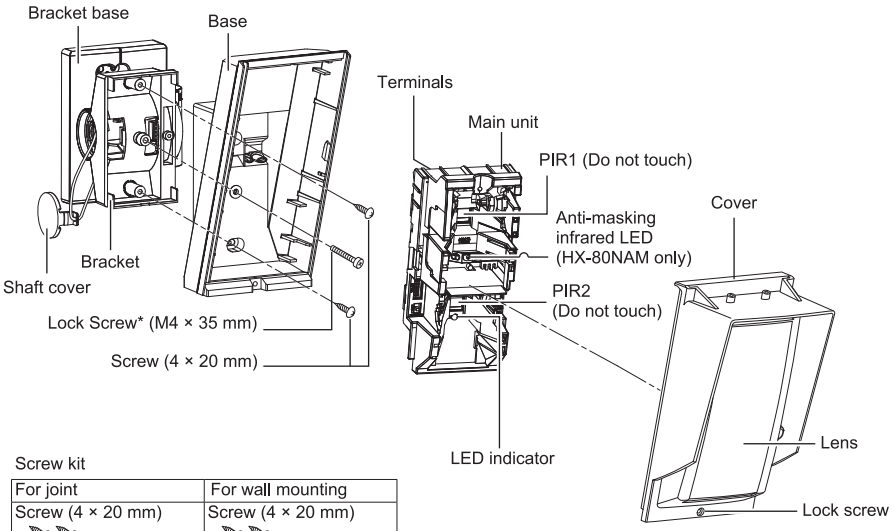
• Heat source



• Objects moving in the wind



1-2 PARTS IDENTIFICATION



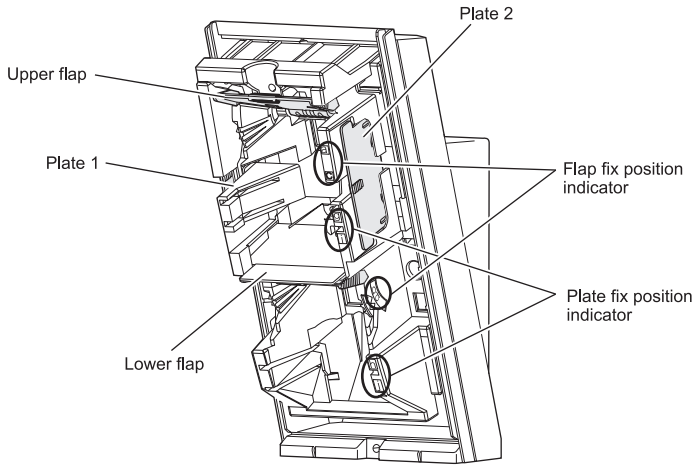
Screw kit

For joint	For wall mounting
Screw (4 × 20 mm)	Screw (4 × 20 mm)

*Lock screw attached on bracket base

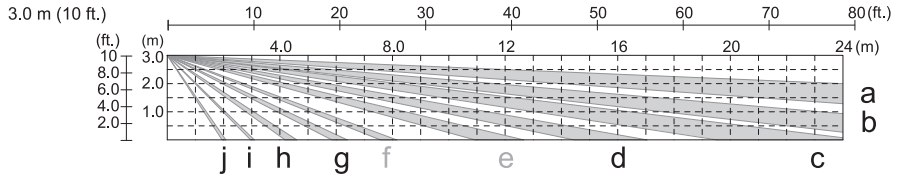
2 DETECTION AREA

2-1 OUTLINE OF DETECTION AREA



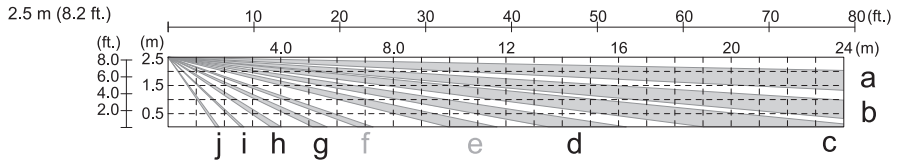
DETECTION AREA (factory default)

Side View



Caution>>

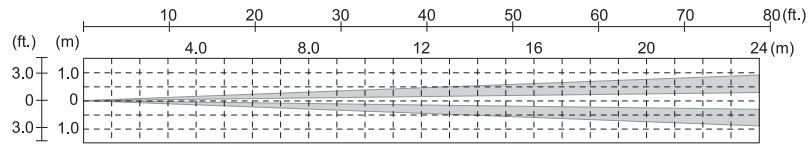
• Adjust 1 click (1.25° upward) for 3.0 m (10 ft.) height installation. (Refer to 3-2)



Caution>>

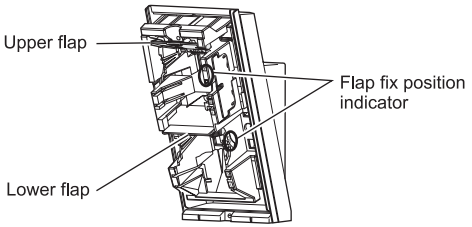
• Adjust 2 clicks (2.5° upward) for 2.5 m (8.2 ft.) height installation. (Refer to 3-2)

Top View

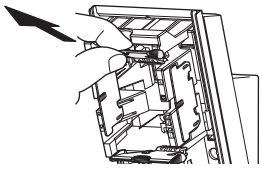


2-2 HOW TO REDUCE THE LONG RANGE DETECTION AREA

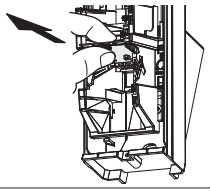
To adjust the LONG range of detection, set the upper and lower flaps as follows:



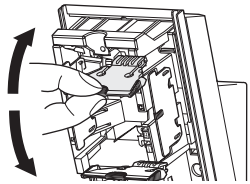
1 Pull out the flap.



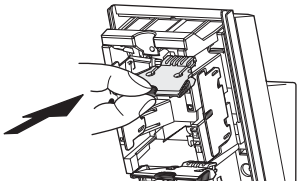
Note>>
If the lower flap is located at the factory default position, slide it out with your thumb.



2 Move the flap to the position that corresponds with the desired detection distance.



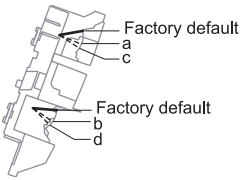
3 Push the flap until it clicks into position.



PIR long range detection area reduction

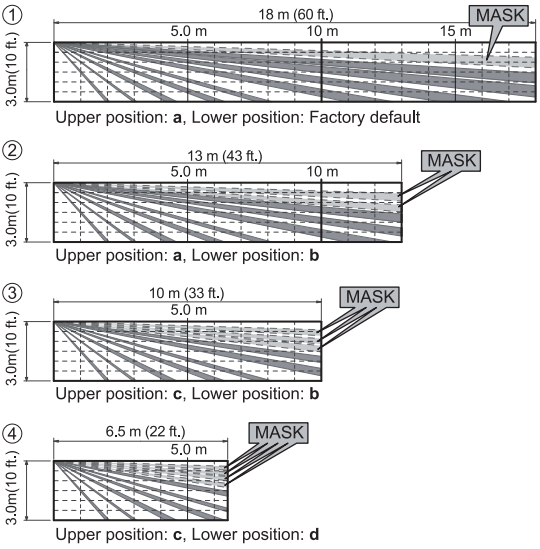
The detection distance in the following table can be limited by combining the positions of the flap.Use the following table to determine the positions of the upper and lower flaps that set the required max. detection distance.

NOTES:
1. The distance may vary due to environmental conditions.
2. Always walk test the detector to confirm the detection distance.



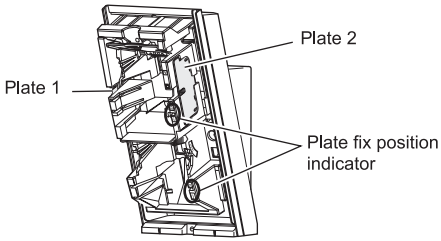
NOTE: Use only the following combinations for the flap settings.

Lower / Upper	Factory default	b	d
Factory default	24 m (80 ft.)	N.A.	N.A.
a	① 18 m (60 ft.)	② 13 m (43 ft.)	N.A.
c	N.A.	③ 10 m (33 ft.)	④ 6.5 m (22 ft.)



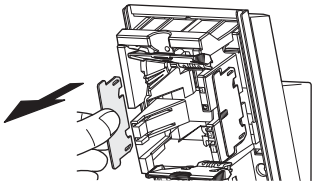
2-3 HOW TO DEACTIVATE THE SHORT RANGE DETECTION AREA

To adjust the SHORT range of detection, set the upper and lower plates follows:

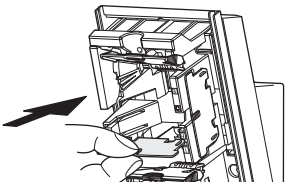


* Plate 1 and 2 are identical.

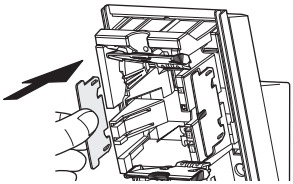
1 Remove the plate.



2 Insert the plate into the position determined by the required masking distance until it clicks.



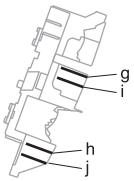
3 If any plate is not used, place it in the storage position.



Note>>
Be careful not to lose the plates.

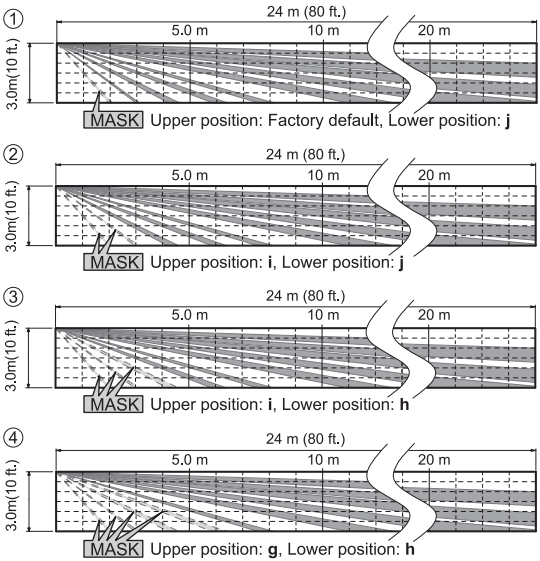
PIR short range detection area deactivation

Use the following table to determine the positions of the plates that set the required masked area.



NOTE: Use only the following combinations for the plate settings.

Lower / Upper	Not used	j	h
Not used	Factory default	①	N.A.
i	N.A.	②	③
g	N.A.	N.A.	④



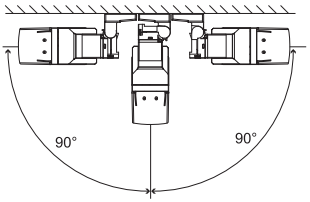
3 INSTALLATION

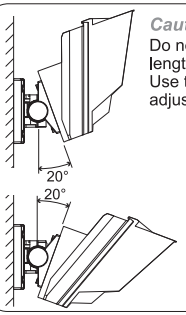
Use the bracket for normal installation. The unit may be installed directly on the wall, without the bracket, only if the following three conditions are met;

- The mounting height is less than 3.0 m (10 ft.).
- Horizontal adjustment is not necessary.
- The ground must be level.

3-1 MOUNTING WITH THE BRACKET

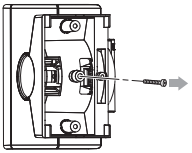
Using the bracket makes it possible to adjust the unit horizontally by ±90°.
In cases where the ground is uneven and therefore not parallel with the base of the unit, it is possible to adjust the unit vertically by ±20°.



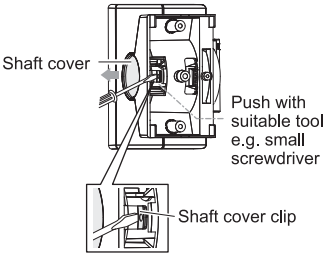


Caution>>
Do not change the detection length with bracket.
Use the flaps and plates to adjust the detection length.

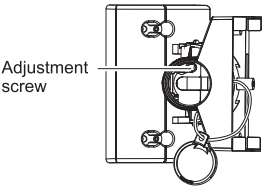
1 Remove the Up-Down lock screw.



2 Push the shaft cover clip straightly to remove the shaft cover.

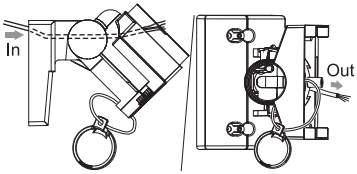


3 Loosen the adjustment screw two turns.

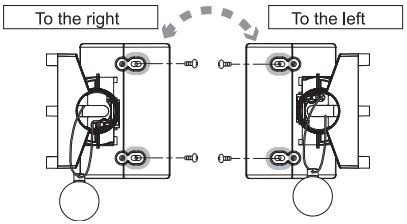


Caution>>
Do not loosen the screw too much.
It may disassemble.

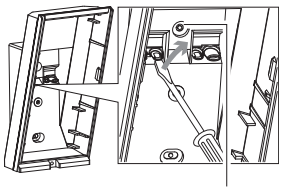
4 Tilt the bracket about 45° and pass through the wire.



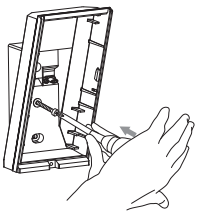
5 Determine the horizontal direction (left or right) of the detector before installing the bracket on the wall.



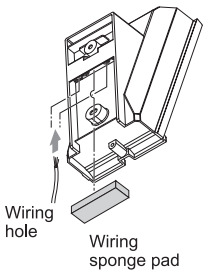
6 Open the wiring knockout.

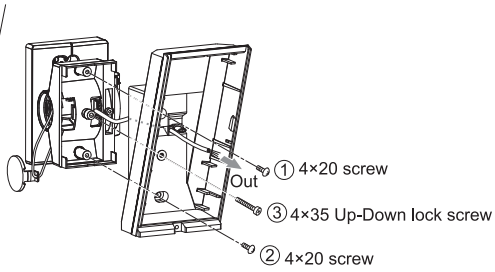


7 Open the Up-Down lock screw knockout for connecting the bracket.

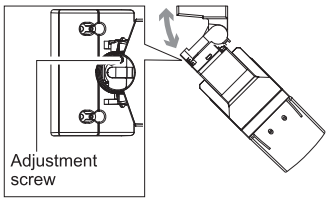


8 Tighten screws ① and ②, adjust the bracket angle (refer to 3-2), then tighten screw ③.
Perform an area check. If re-adjustment is required, loosen screw 3 and change the bracket angle.
After the adjustment is complete, tighten screw ③ again.

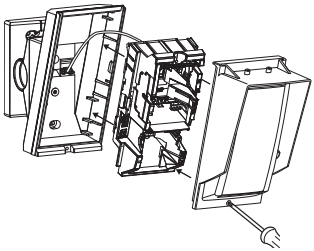




9 Tighten the adjustment screw clockwise.



10 Wire to the terminal and install the main unit and lens on the base.

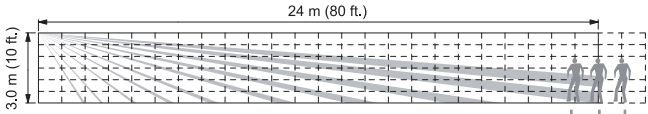


11 Install shaft cover into place.

3-2 ADJUSTING THE VERTICAL ANGLE

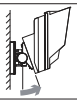
For best performance, install detector parallel to the ground.
Decide the detection length. To change the detection length, adjust the flap and plate positions. Refer to the 2-2, 2-3 for the details.

Perform walk test to ensure detector is parallel to the ground.



* This description assumes the detection length to be 0 m (0 ft.) to 24 m (80 ft.).

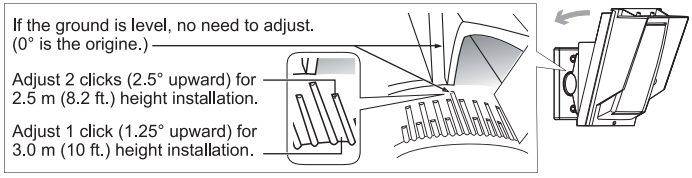
If the detection length is shorter than the intentional (refer to 2), change the detector angle upwards.



If the detection length is longer than the intentional (refer to 2), change the detector angle downwards.

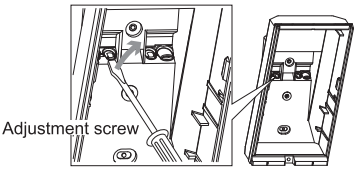
If the detection length is enough to the intentional (refer to 2), the adjustment is complete.

Example>>

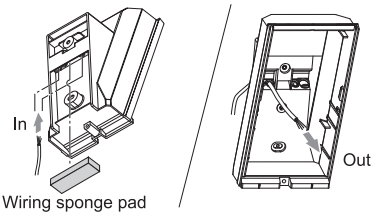


3-3 MOUNTING WITHOUT THE BRACKET

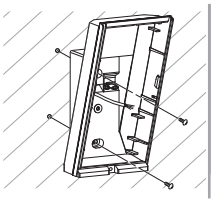
1 Open the wiring knockout with suitable tool e.g. screwdriver.



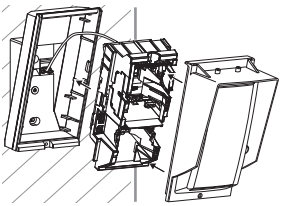
2 Pull the wire through the base knockout.



3 Fasten the base to the wall.



4 Install main unit after wiring to the terminal.

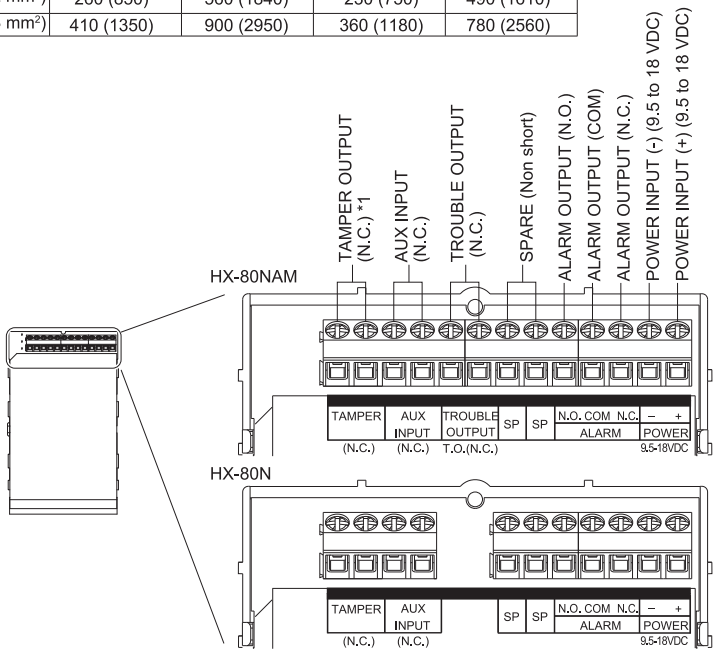


3-4 WIRING

Power wires should not exceed the following lengths.

Unit: m (ft.)

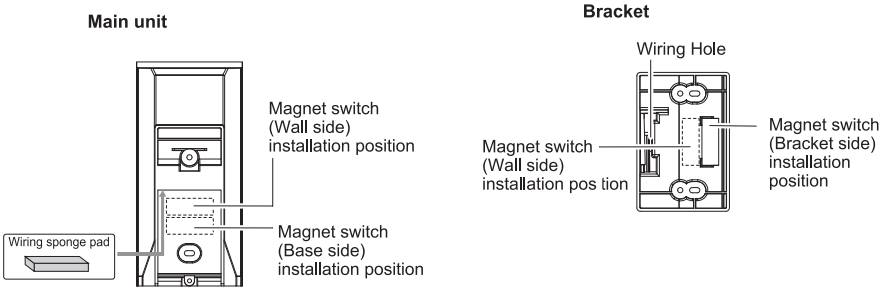
WIRE GAUGE	HX-80N		HX-80NAM	
	12 V	14 V	12 V	14 V
AWG22 (0.33 mm²)	160 (520)	360 (1180)	140 (460)	310 (1020)
AWG20 (0.52 mm²)	260 (850)	560 (1840)	230 (750)	490 (1610)
AWG18 (0.83 mm²)	410 (1350)	900 (2950)	360 (1180)	780 (2560)



*1: TAMPER terminals to be connected to a 24 hour supervisory loop.

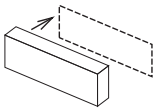
3-5 WALL TAMPER (OPTION)

Universal magnet switch may be mounted as a wall tamper.
Installation space for magnet switch is provided on the back of the main unit and the bracket.
Maximum size of an applicable magnet switch: D 9 x W 40 x H 9 mm (D 0.35 x W 1.57 x H 0.35 inches)
Magnet switch is not included.

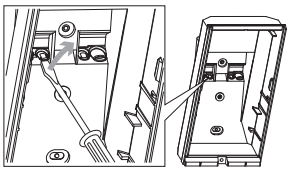


-Installation

1 Install the magnet switch (wall side) to the wall. To determine the installation position, use the “Installation position template” provided on the inside cover of the product package.

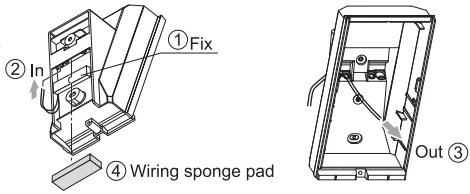


2 Open the wiring knockout with suitable tool e.g. screwdriver.

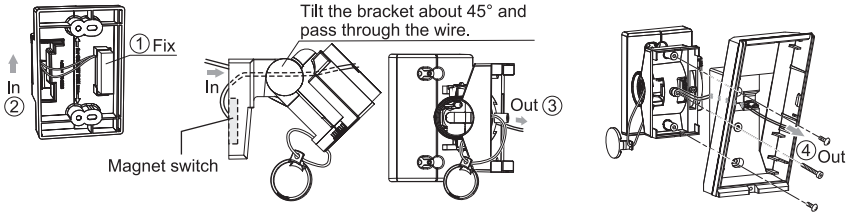


3 Install the other portion of the magnet switch to the back of the main unit or the bracket. Pull the wiring through the knockouts.

When not using the bracket



When using the bracket

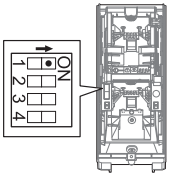


4 Install the bracket and the main unit to the walls surface.

5 Connect the magnet switch wiring to the tamper terminal of the main unit.

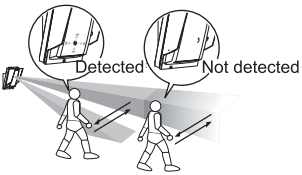
4 WALK TEST

1 Set the DIP switch 1 (LED ON/OFF) to “ON”.

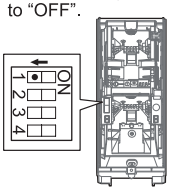


Note>>
The switch is set “ON” by factory default.

2 Check that the detector detects an object in the intended detection area. The installation has been successful if the LED lights for two seconds after a person walks into the detection area.

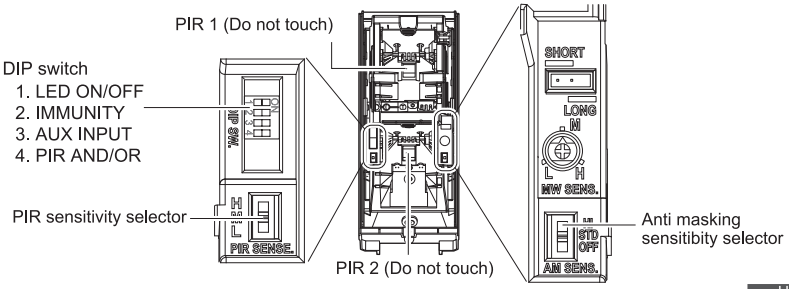


3 If the LED indication is not required at all times, set the DIP switch 1 (LED ON/OFF) to “OFF”.



Note>>
- For the walk test, move more than 1.0 m (3.3 ft.) away from the detector.
- Conduct a walk test at least once a year.

5 SETTING



-LED ON/OFF

DIP switch 1 — HX-80N, HX-80NAM

OFF↔ON

POSITION	FUNCTION
ON (Factory default)	The LED lights when someone is detected.
OFF	The LED does not light even if someone is detected.

-IMMUNITY

DIP switch 2 — HX-80N, HX-80NAM

STD↔IMMUNITY

POSITION	FUNCTION
STD (Factory default)	IMMUNITY logic is not activated.
IMMUNITY	IMMUNITY logic is activated. Use this under harsh environment (e.g. vegetation sway).

-AUX INPUT

DIP switch 3 — HX-80N, HX-80NAM

AND↔OR

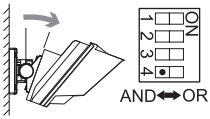
By connecting a secondary unit (another warning sensor), you can extend the detection area and correct false alarms. The secondary unit must have a voltage free N.C. output such as another PIR detector or AIR detector.
<Infrared (AIR) sensors, thermal line (PIR) sensors, magnet switches, etc.>

POSITION	FUNCTION
AND (Factory default)	When both the main unit and the secondary detect someone, the alarm is activated. Choose this setting when a secondary unit is not connected.
OR	When either the main unit or the secondary detects someone, the alarm is activated.

Notes>>
- The alarm is only activates if both the main unit and the secondary unit are activated within 60 sec.
- In OR mode, a secondary detector must be fitted. If not fitted, the unit will generate an alarm continuously.

-PIR AND/OR

DIP switch 4 — HX-80N / HX-80NAM

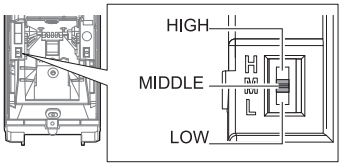


POSITION	FUNCTION
AND (Factory default)	An alarm is output when both PIR1 and PIR2 detect an object.
OR	An alarm is output when either PIR1 or PIR2 detects an object. Selecting "OR" mode makes detection range longer than "AND" mode. Walk test to readjust the detection range is required when "OR" is selected. Actual adjustment should be conducted by adjusting the bracket angle. — OR mode only

Note>>
"OR" mode is appropriate for the sites that require more detectability rather than false alarm tolerance such as lighting control and camera activation.

-PIR SENSITIVITY

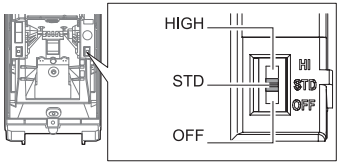
PIR SENSITIVITY SELECTOR — HX-80N / HX-80NAM



POSITION	FUNCTION
HIGH	High sensitivity
MIDDLE (Factory default)	Middle sensitivity
LOW	Low sensitivity

-ANTI-MASKING SENSITIVITY

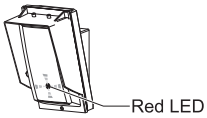
ANTI-MASKING SENSITIVITY SELECTOR — HX-80N / HX-80NAM



POSITION	FUNCTION
HIGH	High sensitivity
STD (Factory default)	Normal sensitivity
OFF	Disabled

Caution>>
After closing the cover, do not leave any objects closer than 1 meter from the unit.

6 LED INDICATION



Blink ● Light ● OFF ○

DETECTOR CONDITION		LED INDICATOR (RED ONLY)
Warm-up		● → ○ Blinks for approx. 60 sec.
Alarm		● → ○ Lights for 2 sec.
Trouble output (HX-80NAM only)	Anti-Masking booting (Anti-Masking start up)	● → ● → ○ Blinks 2 times and goes off for 5 sec. and then repeats for 180 sec.
	Masking detection	● → ● → ● → ○ Blinks 3 times and goes off for 3 sec. and then repeats.

7 SPECIFICATIONS

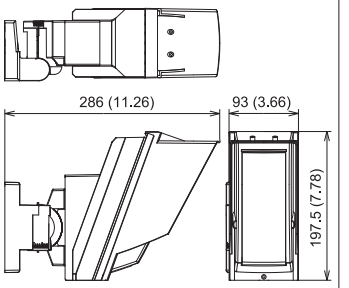
7-1 SPECIFICATIONS

Model	HX-80N	HX-80NAM
Detection method	Passive infrared	
PIR Coverage	24 m × 2.0 m (80 ft. × 6.6 ft.) narrow / 20 zones	
PIR distance limit	6.5 m, 10 m, 13 m, 18 m (22 ft., 33 ft., 43 ft., 60 ft.)	
Detectable speed	0.3 to 1.5 m/s (1 to 5 ft./s)	
Sensitivity	2.0°C (3.6°F) at 0.6 m/s	
Power input	9.5 to 18 VDC	
Current draw	35 mA (max.) at 12 VDC	40 mA (max.) at 12 VDC
Alarm period	2.0 ±1 sec.	
Warm-up period	Approx. 60 sec. (LED blinks)	
Alarm output	Form C 28 VDC 0.2 A (max.)	
Tamper output	N.C. 28 VDC, 0.1 A (max.) open when cover removed.	
Trouble output	–	N.C. 28 VDC, 0.1 A (max.)
Aux input	N.C. 28 VDC, 0.1 A (max.)	
LED indicator	Red: Warm-up, Alarm	Red: Warm-up, Alarm, Trouble
Operating temperature	-20°C to +60°C (-4°F to +140°F)	
Environment humidity	95% max.	
Weatherproof	IP55	
Mounting	Wall	
Mounting height	2.5 to 3.0 m (8.2 to 10 ft.)	
Bracket adjust angle	Vertical: ±20° Horizontal: ±95°	
Weight	720 g (25.4 oz.)	
Accessories	Bracket, Screw (4 × 20 mm) × 4	

* Specifications and designs are subject to change without prior notice.

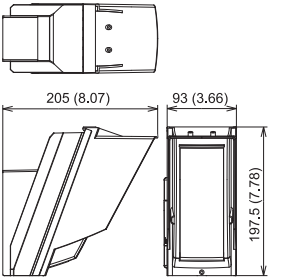
7-2 DIMENSIONS

Using bracket



Unit:mm (inch)

Without bracket



Unit:mm (inch)

The HX-80N series is only a part of a complete system, therefore we cannot accept complete responsibility for any damages or other consequences resulting from an intrusion.

OPTEX CO., LTD. (JAPAN)
URL: http://www.optex.net/

OPTEX INC. (U.S.)
URL: http://www.optexamerica.com/

OPTEX DO BRASIL LTDA. (Brazil)
URL: http://www.optex.net/br/es/sec/

OPTEX (EUROPE) LTD. / EMEA HQ (U.K.)
URL: http://www.optexeurope.com/

OPTEX TECHNOLOGIES B.V. (The Netherlands)
URL: http://www.optex.eu/

OPTEX SECURITY SAS (France)
URL: http://www.optex-security.com/

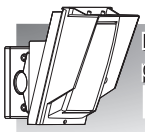
OPTEX SECURITY Sp.z o.o. (Poland)
URL: http://www.optex.com.pl/

OPTEX PINNACLE INDIA, PVT., LTD. (India)
URL: http://www.optex.net/in/en/sec/

OPTEX KOREA CO.,LTD. (Korea)
URL: http://www.optexkorea.com/

OPTEX (DONGGUAN) CO.,LTD. SHANGHAI OFFICE (China)
URL: http://www.optexchina.com/

OPTEX



Détecteur extérieur
pour montage en hauteur

HX-80N/80NAM

MODELE FILAIRE

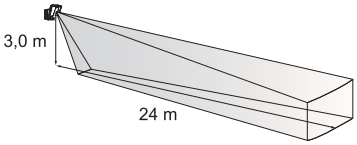
MANUEL D'INSTALLATION

CE

HX-80N	Modèle standard 2 PIRs
HX-80NAM	HX-80N avec anti-masquage

ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ITALIANO
ESPAÑOL
PORTUGUÊS

CARACTERISTIQUES



La gamme de produits HX dotés d'un unique détecteur pyroélectrique OPTEX offre une détection d'une grande fiabilité et de très grande efficacité contre les fausses alarmes ou les alarmes manquées. Détection d'une grande précision et stabilité dans des espaces extérieures hostiles.

- Zone de détection longue distance (24 m)
- Réglage d'une zone de détection adaptable à l'aide de plaque obturatrices et plaques
- Nouveau pyro-élément
- Intelligent AND Logique
- Logique d'adjustment automatique de la sensibilité
- Logique d'analyse de la végétation
- Anti-masquage numérique (Modèle AM)
- Certifié ETL pour UL639 et ULC S306

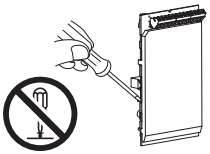
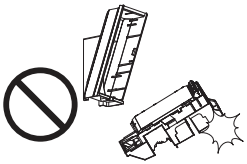
SOMMAIRE

1 INTRODUCTION

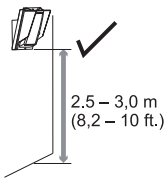
1-1 AVANT L'INSTALLATION

⚠Avertissement	Le non respect des instructions suivantes ou une manipulation inappropriée peut provoquer la mort ou blesser quelqu'un.
⚠Attention	Le non respect des instructions suivantes ou une manipulation inappropriée peut provoquer des dommages aux personnes et/ou aux biens.

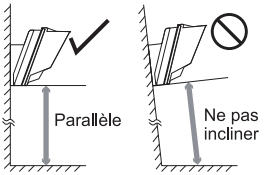
Le signe coche ✔ indique une recommandation. Le signe non ⃠ indique une interdiction.

⚠Avertissement	⚠ Avertissement	⚠Attention
Ne par réparer ou modifier le produit	Tenir le produit éloigné de l'eau	Monter l'unité en sécurité
		

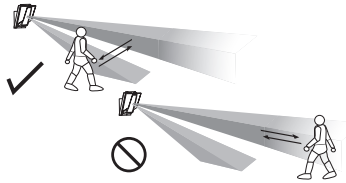
Hauteur du montage



Maintenir le détecteur parallèle au sol.

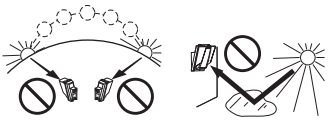


Prendre en compte la direction d'où vient la personne qui s'approche ainsi que la zone de détection.

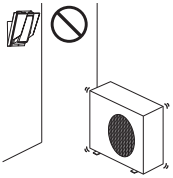


Installer le détecteur dans un endroit dégagé de tout facteur susceptible de déclencher une fausse alarme tel que:

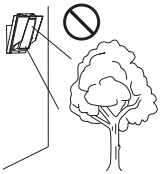
• Lumière du soleil et réflexion



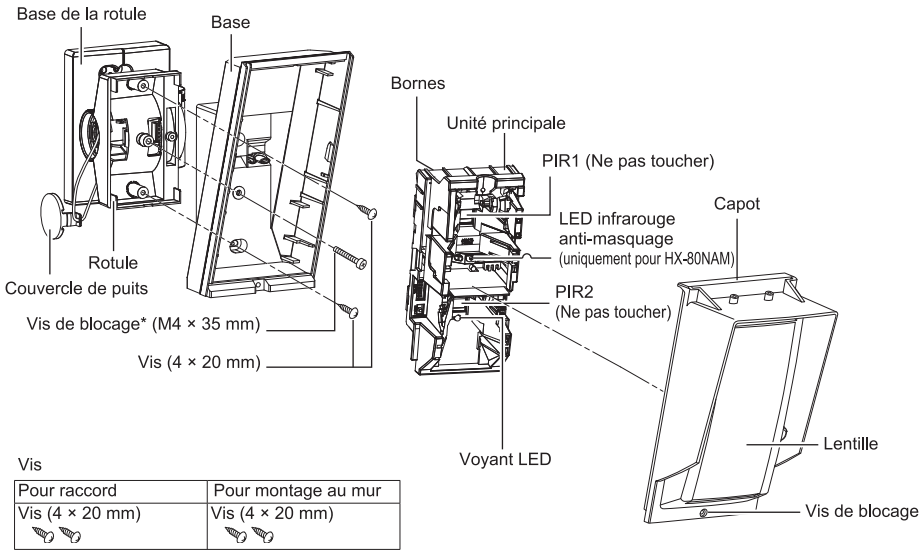
• Source de chaleur



• Objet balancé par le vent



1-2 IDENTIFICATION DES PIECES



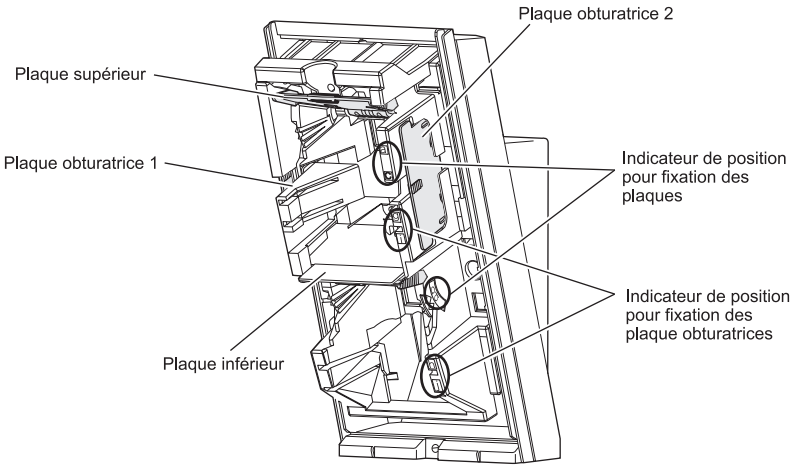
Vis

Pour raccord	Pour montage au mur
Vis (4 × 20 mm)	Vis (4 × 20 mm)

*Lock screw attached on bracket base

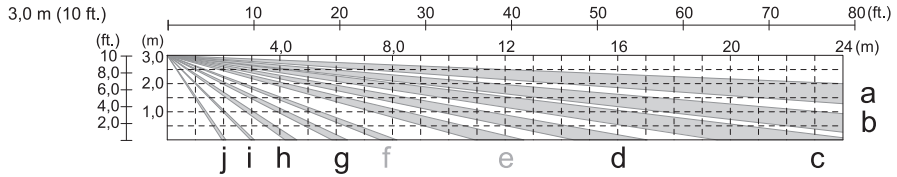
2 ZONE DE DETECTION

2-1 CONFIGURATION DE LA ZONE DE DETECTION



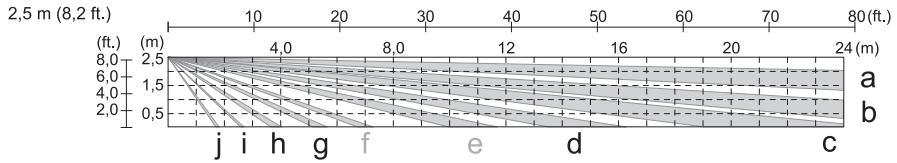
ZONE DE DETECTION (réglage d'usine)

Vue de coté



Attention>>

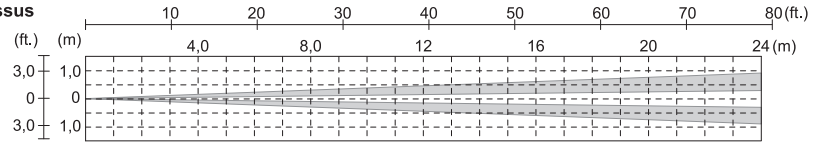
• Régler un cliquet (1,25° vers le haut) pour une hauteur d'installation de 3,0 m (10 ft.). (Voir 3-2)



Attention>>

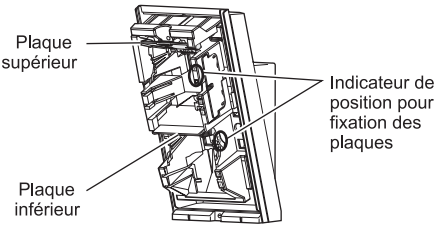
•Régler deux cliquets (2,5° vers le haut) pour une hauteur d'installation de 2,5 m (8,2 ft.). (Voir 3-2)

Vue de dessus

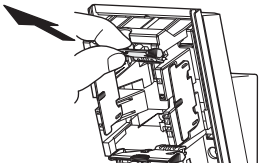


2-2 REDUCTION DE LA ZONE DE DETECTION LONGUE DISTANCE

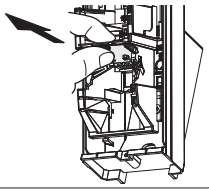
Pour régler la détection longue distance, positionner les plaques supérieur et inférieur ainsi :



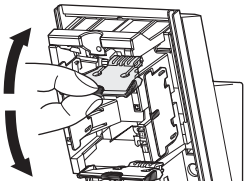
1 Tirer la plaque.



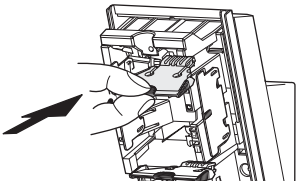
Note>>
Si la plaque inférieur se trouve sur la position réglage d'usine, la faire glisser à l'aide du pouce.



2 Déplacer la plaque jusque dans la position correspondant à la distance de détection souhaitée.



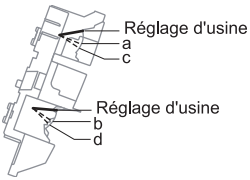
3 Appuyer sur la plaque jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Réduction de la zone de détection longue distance PIR

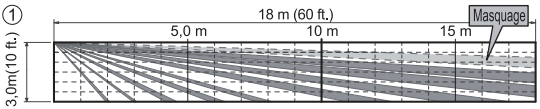
Il est possible de limiter la distance de détection à l'aide d'une combinaison de position des plaques. Le tableau situer ci-dessous sert à déterminer la position des plaques pour ajuster la distance de détection maximale souhaitée.

NOTE:
1. La distance varie en fonction des conditions de l'environnement.
2. Veiller à toujours effectuer un test de marche pour vérifier la distance de détection.

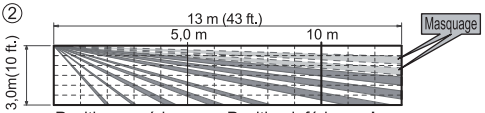


Note : Ne pas utiliser d'autres combinaisons que celles citées ci-dessous pour régler les plaques.

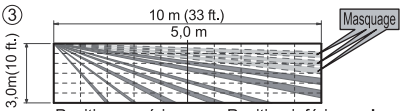
Inférieur / Supérieur	Réglage d'usine	b	d
Réglage d'usine	24 m (80 ft.)	Hors disponible	Hors disponible
a	① 18 m (60 ft.)	② 13 m (43 ft.)	Hors disponible
c	Hors disponible	③ 10 m (33 ft.)	④ 6,5 m (22 ft.)



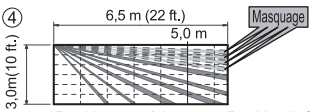
Position supérieure: **a**, Position inférieure: Réglage d'usine



Position supérieure: **a**, Position inférieure: **b**



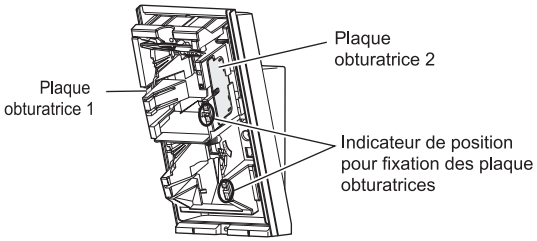
Position supérieure: **c**, Position inférieure: **b**



Position supérieure: **c**, Position inférieure: **d**

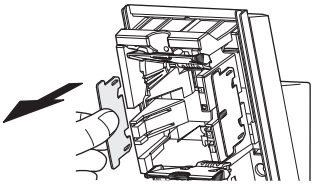
2-3 DESACTIVER LA ZONE DE DETECTION COURTE DISTANCE

Pour régler la zone de détection courte distance, régler les plaque obturatrices supérieure et inférieure de la manière suivante :

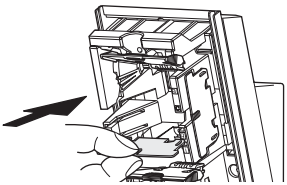


* Les plaque obturatrices 1 et 2 sont identiques

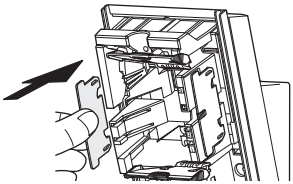
1 Retirer la/les plaque obturatrice(s).



2 Insérer la/les plaque obturatrice(s) dans la position de distance de masquage souhaitée et vérifier qu'elle(s) soit/soient enclenchée(s).



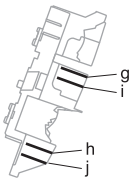
3 En cas de plaque obturatrice non utilisée, placer dans la position de réserve.



Note>>
Faire attention à ne pas égarer les plaques obturatrices.

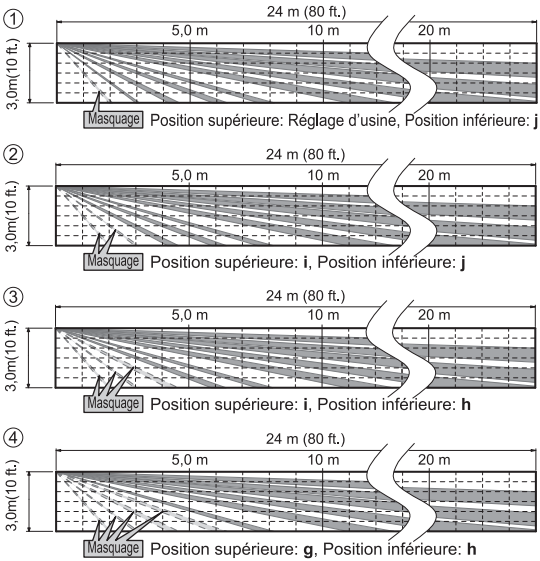
Désactivation de la zone de détection courte distance PIR

Le tableau situer ci-dessous sert à déterminer la position des plaque obturatrices pour ajuster la distance de détection maximale souhaitée.



Note : Ne pas utiliser d'autres combinaisons que celles citées ci-dessous pour régler les plaques.

Inférieur / Supérieur	Non utilisé	j	h
Non utilisé	Réglage d'usine	①	Hors disponible
i	Hors disponible	②	③
g	Hors disponible	Hors disponible	④



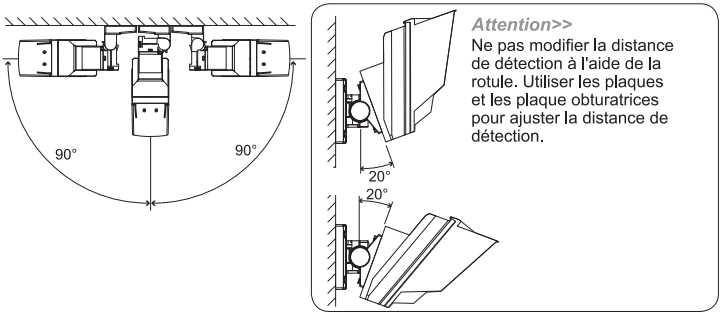
3 INSTALLATION

Utiliser la rotule pour une utilisation normale. L'unité peut être installée directement au mur, sans rotule, si les trois conditions suivantes sont rassemblées:

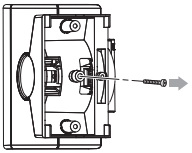
- La hauteur du montage est inférieure à 3,0 m (10 ft.).
- Un réglage horizontal n'est pas nécessaire.
- Le sol est nivelé.

3-1 INSTALLATION AVEC ROTULE

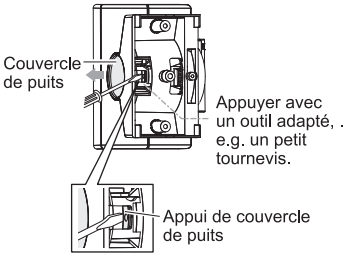
L'utilisation de la rotule permet le réglage horizontal de plus/moins 90 degrés. Si le sol est inégal et donc non parallèle à la base de l'unité, on peut régler l'unité verticalement de plus/moins 20 degrés.



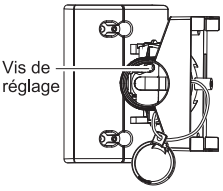
1 Enlever la vis de blocage haut-bas.



2 Pousser l'appui de couvercle de puits tout droit pour retirer le couvercle de puits.

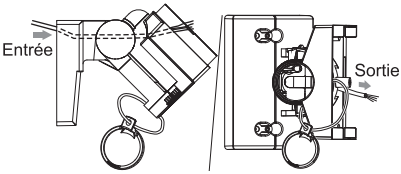


3 Desserrer les vis de réglage de deux tours.

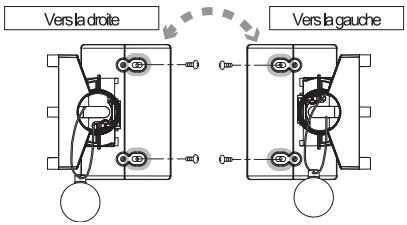


Attention>>
Ne pas trop desserer les vis.
Les vis se sépareraient de l'unité.

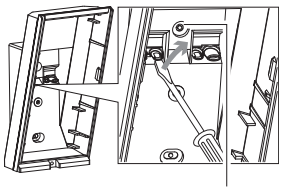
4 Incliner la rotule à environ 45 degrés pour y faire passer le câble.



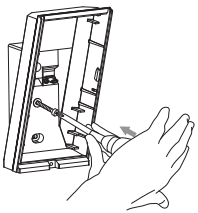
5 Déterminer la direction horizontale (gauche ou droite) du détecteur avant de fixer la rotule au mur.



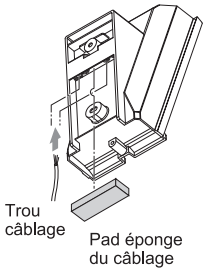
6 Défoncer le pré-perçage de câble.

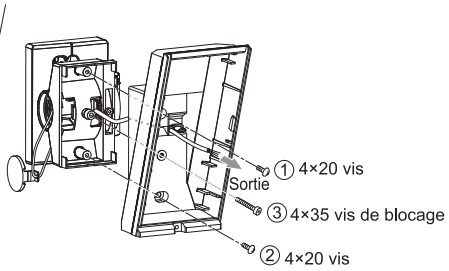


7 Défoncer le pré-perçage de la vis de blocage pour le support.

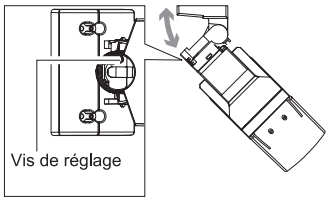


8 Serrer les vis ① et ② puis régler l'angle de la rotule (voir 3-2) avant de serrer la vis ③.
Effectuer une vérification de zone. Si un réajustement est nécessaire, desserrer la vis ③ et modifier l'angle de la rotule Une fois l'ajustement effectué, resserrer la vis ③.

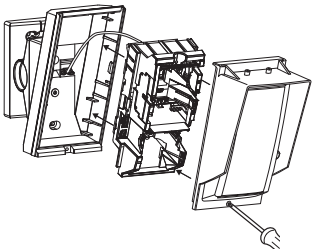




9 Serrer la vis de réglage dans le sens horaire.



10 Connecter au bornier et fixer l'unité principale et la lentille à la base.

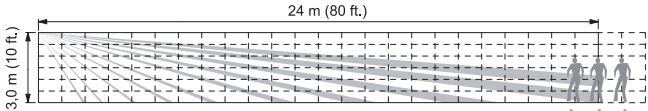


11 Mettre le couvercle de puits à sa place.

3-2 REGLAGE DE L'ANGLE VERTICAL

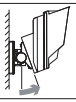
Pour obtenir une meilleure performance, installer le détecteur parallèle au sol. Choisir la distance de détection souhaitée et régler les positions des plaques et plaque obturatrices.
Détaillé aux points 2-2 et 2-3.

Effectuer un test de marche pour vérifier que le détecteur est parallèle au sol.



*Cette description est valable pour une distance de détection comprise entre 0 m (0 ft.) et 24 m (80 ft.).

Si la distance de détection est plus courte que celle réglée au préalable (voir 2), modifier l'angle du détecteur vers le haut.



Si la distance de détection est plus longue que celle réglée au préalable (voir 2), modifier l'angle du détecteur vers le bas.

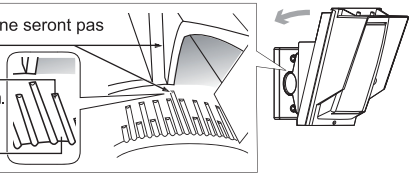
Si la distance de détection correspond à celle réglée au préalable (voir 2), le réglage est terminé.

Exemple>>

Si le sol est à niveau, les réglages ne seront pas nécessaires. (L'origine est à 0°.)

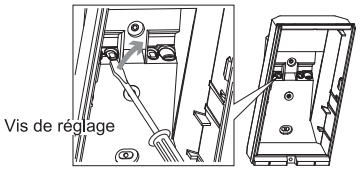
Ajuster de 2 cliquets (2,5 degrés vers le haut) pour 2,5 m (8,2 ft.) de hauteur d'installation.

Ajuster de 1 cliquet (1,25 degrés vers le haut) pour 3,0 m (10 ft.) de hauteur d'installation.

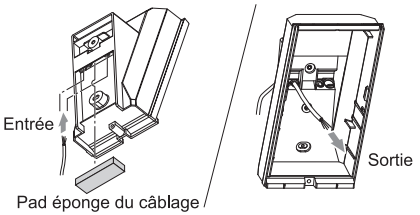


3-3 INSTALLATION SANS ROTULE

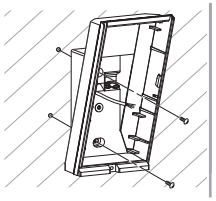
1 Défoncer le pré-perçage du câblage à l'aide d'un outil adapté e.g. un tournevis.



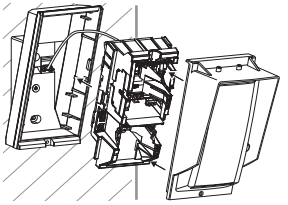
2 Tirer les câbles à travers les préperçages.



3 Fixer la base au mur.



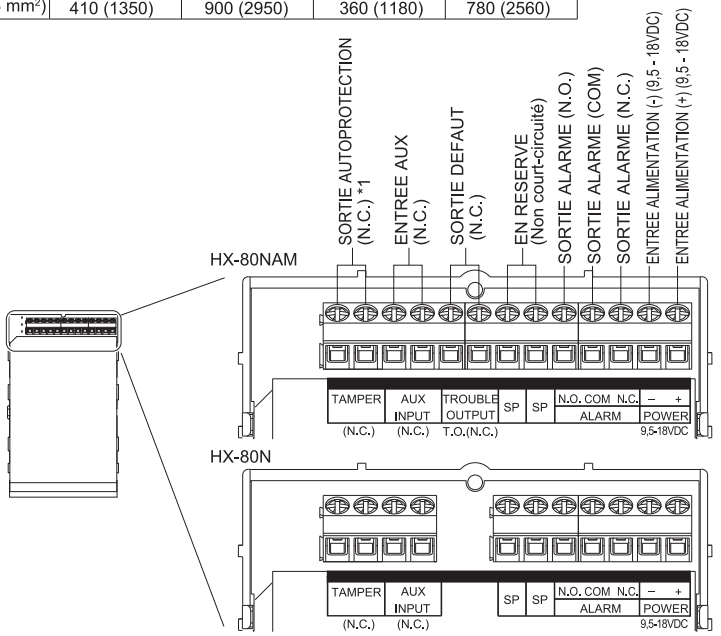
4 Installer l'unité principale après l'avoir câbler au bornier.



3-4 CABLAGE

Les câbles d'alimentation ne doivent pas dépasser les longueurs suivantes: Unité : m (ft.)

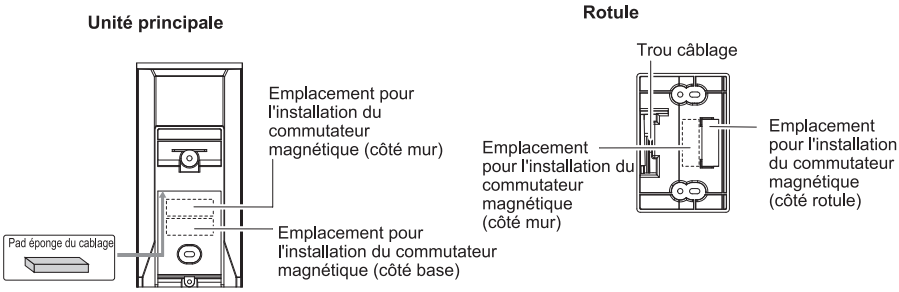
Épaisseur de fil	HX-80N		HX-80NAM	
	12 V	14 V	12 V	14 V
AWG22 (0,33 mm²)	160 (520)	360 (1180)	140 (460)	310 (1020)
AWG20 (0,52 mm²)	260 (850)	560 (1840)	230 (750)	490 (1610)
AWG18 (0,83 mm²)	410 (1350)	900 (2950)	360 (1180)	780 (2560)



*1: Bornes AUTOPROTECTION à raccorder à une boucle de supervision de 24 heures.

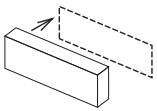
3-5 AUTOPROTECTION DU MUR (OPTION)

Un commutateur magnétique peut être monté pour l'autoprotection du mur.
Un espace pour l'installation du commutateur magnétique est disponible au dos de l'unité principale et de la rotule.
Taille maximum d'un commutateur magnétique utilisable: D 9 x W 40 x H 9 mm (D 0.35 x W 1.57 x H 0.35 inches)
Le commutateur magnétique n'est pas fourni.

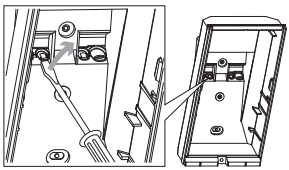


-Installation

1 Installer le commutateur magnétique (côté mur) au mur. Se servir du modèle d'emplacement pour l'installation présent au dos de l'emballage du produit pour déterminer l'emplacement de l'installation.

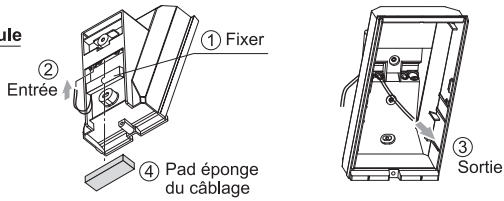


2 Défoncer le pré-perçage du câblage à l'aide d'un outil adapté e.g. un petit tournevis.

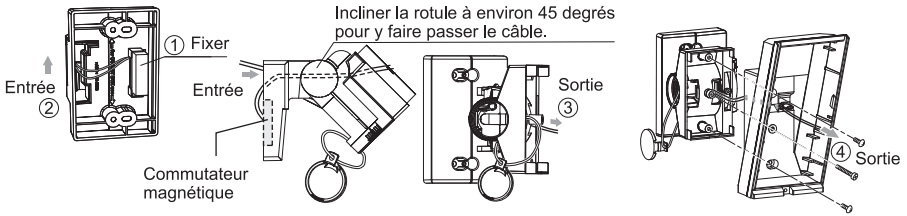


3 Installer l'autre partie du commutateur magnétique au dos de l'unité principale ou de la rotule. Tirer les câbles à travers les pré-perçages.

Sans utilisation de la rotule



Avec utilisation de la rotule

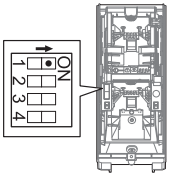


4 Installer la rotule et l'unité principale à la surface murale.

5 Connecter le câblage du commutateur magnétique à la borne d'autoprotection de l'unité principal.

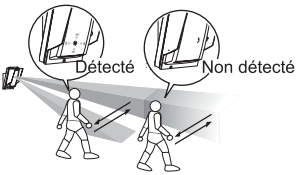
4 TEST DE MARCHE

1 Positionner l'interrupteur DIP 1 (mode de test de marche) sur ON (Test).

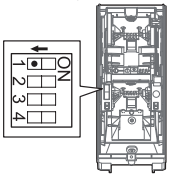


Note>>
La position de l'interrupteur sur ON (TEST) correspond au réglage d'usine.

2 Vérifier qu'un objet est détecté dans la zone de détection testée. L'installation est réussie si la LED s'allume 2 secondes après qu'une personne marche dans la zone de détection.

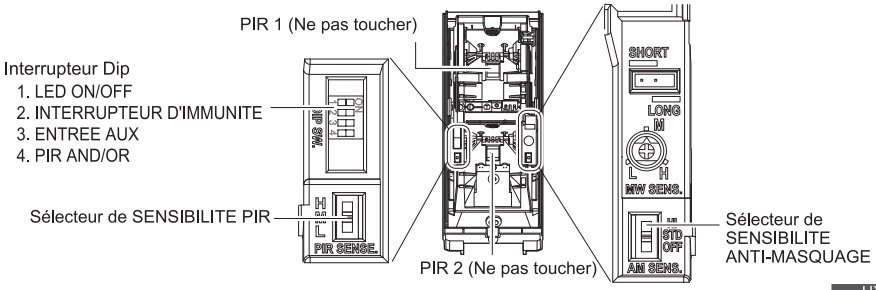


3 Si la LED ne nécessite pas d'être allumée en permanence, positionner l'interrupteur DIP 1 (LED ON/OFF) sur OFF.



Note>>
- Pour le test de marche, se déplacer à plus de 1,0 m (3,3 ft.) du détecteur.
- Effectuez un test de marche au moins une fois par an.

5 REGLAGE



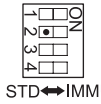
-LED ON/OFF

Interrupteur DIP 1 — HX-80N / HX-80NAM

POSITION	FONCTION
ON (réglage d'usine)	La LED ne s'allume pas même en cas de détection.
OFF	Le signal batterie basse est émis à la BORNE SORTIE DEFAUT.

-INTERRUPTEUR D'IMMUNITE

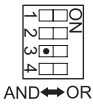
Interrupteur DIP 2 — HX-80N / HX-80NAM



POSITION	FONCTION
STD (réglage d'usine)	La fonction d'immunité n'est pas activée.
IMMUNITÉ	La fonction d'immunité est activée. À utiliser dans un environnement hostile (e.g. ondulation des végétaux).

-ENTREE AUX

Interrupteur DIP 3 — HX-80N / HX-80NAM



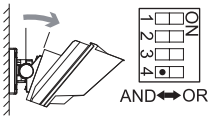
Il est possible d'étendre la zone de détection et de corriger les fausses alertes en connectant une unité secondaire (autre détecteur). L'unité secondaire doit comporter une sortie N.C. sans tension tel qu'un autre PIR ou un détecteur AIR.
< Détecteurs infrarouges active (AIR), passive (PIR), commutateurs magnétiques, etc.>

POSITION	FONCTION
AND (réglage d'usine)	L'alarme s'enclenche lorsque l'unité principale et l'unité secondaire détectent quelqu'un. Choisir ce réglage quand une unité secondaire n'est pas connectée.
OR	L'alarme s'enclenche lorsque l'unité principale ou l'unité secondaire détecte quelqu'un.

Notes>>
- L'alarme s'enclenche uniquement si les deux unités s'activent au cours d'une durée de 60 secondes.
- Le mode OR nécessite un deuxième détecteur, sans lequel l'unité sonne l'alarme en continu.

-PIR AND/OR

Interrupteur DIP 3 — HX-80N / HX-80NAM

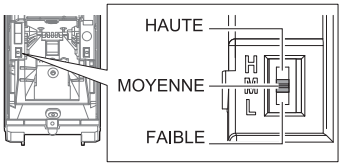


POSITION	FONCTION
AND (réglage d'usine)	L'alarme s'enclenche quand PIR1 et PIR2 détectent un objet.
OR	L'alarme s'enclenche quand PIR1 ou PIR 2 détecte un objet. Sélectionner le mode OR rallonge la longueur de détection par rapport au mode AND. Le mode OR exige d'effectuer un test de marche pour régler la distance de détection. Le réglage nécessaire s'effectue par un ajustement de l'angle de la rotule. — Mode OR uniquement

Note>>
Le mode OR convient aux lieux qui exigent une plus grande détectabilité que la tolérance de l'alarme factice tel que le contrôle de la lumière et l'activation de la caméra.

-SENSIBILITE PIR

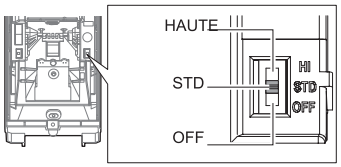
Sélecteur de SENSIBILITE PIR — HX-80N / HX-80NAM



POSITION	FONCTION
HAUTE	Sensibilité élevée
MOYENNE (réglage d'usine)	Sensibilité moyenne
FAIBLE	Sensibilité faible

-SENSIBILITE ANTI-MASQUAGE

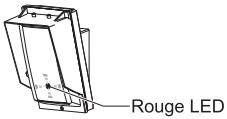
Sélecteur de SENSIBILITE ANTI-MASQUAGE — HX-80N / HX-80NAM



POSITION	FONCTION
HAUTE	Sensibilité élevée
STD (réglage d'usine)	Sensibilité normale
OFF	OFF Désactivé

Attention>>
Après avoir fermé le couvercle, ne laisser aucun objet à moins d'un mètre de l'unité.

6 VOYANT LED



CONDITION DE DETECTION		INDICATEUR LED (ROUGE UNIQUEMENT)
Période de chauffe		Clignote pendant environ 60 secondes.
Alarme		Lumière pendant 2 secondes.
Sortie défaut (HX-80NAM uniquement)	Boot de l'Anti-Masquage (Démarrage Anti-Masquage)	Clignote 2 fois puis s'éteint pendant 5 secondes. Mouvement répété pendant 180 seconds.
	Détection de masquage	Clignote 3 fois puis s'éteint pendant 3 secondes. Mouvement répété.

7 SPECIFICATIONS

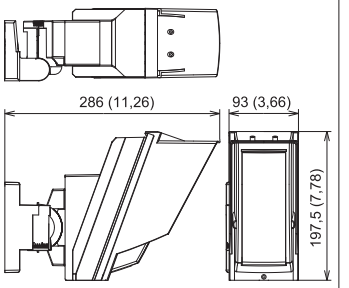
7-1 SPECIFICATIONS

Modèle	HX-80N	HX-80NAM
Méthode de détection	Infrarouge passif	
Couverture PIR	24 m × 2,0 m (80 ft. × 6,6 ft.) de largeur/20 zones	
Distances limites PIR	6,5 m, 10 m, 13 m, 18 m (22 ft., 33 ft., 43 ft., 60 ft.)	
Vitesse détectable	0,3 – 1,5 m/s (1 – 5 ft./s)	
Sensibilité	2,0°C (3,6°F) (à 0,6 m/s)	
Alimentation	9,5 – 18 VDC	
Consommation de courant	35 mA (max.) à 12 VDC	40 mA (max.) à 12 VDC
Période d'alarme	2,0 ±1 sec.	
Période de chauf	Approx. 60 sec. (la LED clignote)	
Sortie alarme	Contact forme C 28 V DC 0,2A (max.)	
Sortie autoprotection	Form C. 28 V DC, 0.1 A (max.), active quand le capot est enlevé.	
Sortie défaut	–	N.C. 28 V DC, 0,1 A (max.)
Entrée Aux	N.C. 28 V DC, 0,1 A (max.)	
Indications LED	Allumée/Clignotante: Préparation, Alarme	Allumée/Clignotante: Préparation, Alarme, Défaut
Température de fonctionnement	-20°C – +60°C (-4°F – +140°F)	
Humidité	95% max.	
Etanchéité	IP55	
Montage	Sur mur	
Hauteur de montage	2,5 – 3,0 m (8,2 – 10 ft.)	
Rotule d'ajustement	Vertical: ±20° Horizontal: ±95°	
Poids	720 g (25,4 oz.)	
Accessoires	Rotule, Vis (4 × 20 mm) × 4	

* Les spécifications et le design peuvent être modifiés sans préavis.

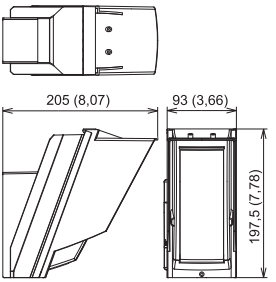
7-2 DIMENSIONS

Avec rotule



Unité: mm (pouce)

Sans rotule



Unité: mm (pouce)

Cet ensemble est conçu pour détecter l'intrusion et commander une centrale d'alarme. Le détecteur étant un système d'alarme complet, le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de vol ou d'effraction. Ce produit est conforme à la directive EMC 2004/108/EC.

OPTEX CO., LTD. (JAPAN)
URL: http://www.optex.net/

OPTEX INC. (U.S.)
URL: http://www.optexamerica.com/

OPTEX DO BRASIL LTDA. (Brazil)
URL: http://www.optex.net/br/es/sec/

OPTEX (EUROPE) LTD. / EMEA HQ (U.K.)
URL: http://www.optexeurope.com/

OPTEX TECHNOLOGIES B.V. (The Netherlands)
URL: http://www.optex.eu/

OPTEX SECURITY SAS (France)
URL: http://www.optex-security.com/

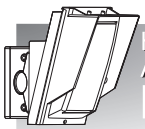
OPTEX SECURITY Sp.z o.o. (Poland)
URL: http://www.optex.com.pl/

OPTEX PINNACLE INDIA, PVT., LTD. (India)
URL: http://www.optex.net/in/en/sec/

OPTEX KOREA CO.,LTD. (Korea)
URL: http://www.optexkorea.com/

OPTEX (DONGGUAN) CO.,LTD. SHANGHAI OFFICE (China)
URL: http://www.optexchina.com/

OPTEX



Hoch montierter Außenmelder

HX-80N/80NAM

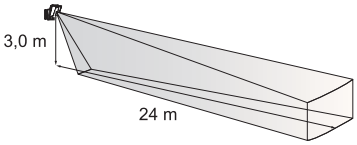
VERKABELTES MODELL

INSTALLATIONSANWEISUNGEN

CE

HX-80N	2 PIR-Standardmodell
HX-80NAM	HX-80N mit Anti-Masking

EIGENSCHAFTEN



Die HX-Serie mit dem einzigartigen OPTEX Pyro-Element bietet eine zuverlässige Erkennung bei gleichzeitiger Vermeidung von Fehlalarmen und nicht erkannten Alarmen. Dauerhafte und genaue Erkennung im Außenbereich.

- Langer Erfassungsbereich (24 m)
- Flexible Erfassungsbereichseinstellung mit Platten und Klappen
- Einzigartiges Pyro-Element
- Intelligent UND logisch
- Duale Signalverarbeitungslogik
- Vegetationseinfluss-Analyselogik
- Digitales Anti-Masking (AM-Modell)

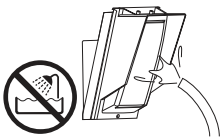
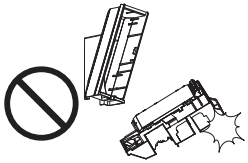
INHALTSVERZEICHNIS

1 EINLEITUNG

1-1 VOR DER INSTALLATION

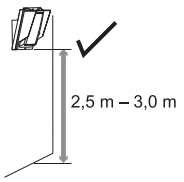
⚠Warnung	Die Nichteinhaltung der Anweisungen in diesem Handbuch und falsche Handhabung können zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.
⚠Vorsicht	Die Nichteinhaltung der Anweisungen mit diesem Warnsymbol und falsche Handhabung können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

Die Markierung ✔ bedeutet Empfehlung. Das Nix-Symbol ⃠ zeigt Unzulässigkeit an.

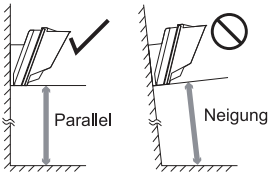
⚠Warnung	⚠ Warnung	⚠Vorsicht
Reparieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht selbst	Schützen Sie das Gerät vor Wasser	Montieren Sie das Gerät sicher
		

ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ITALIANO
ESPAÑOL
PORTUGUÊS

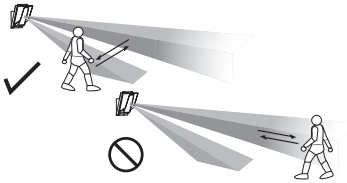
Montagehöhe



Halten Sie den Melder parallel zum Boden.

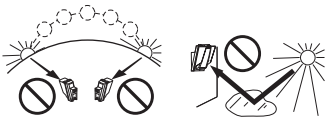


Berücksichtigen Sie die Richtung, aus der sich eine Person nähert, sowie den Erkennungsbereich.

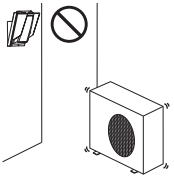


Installieren Sie den Melder an einem Standort, der frei von Fehlalarmfaktoren ist. Beispielsweise:

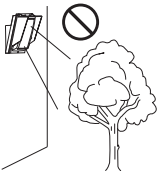
• Sonneneinstrahlung und Reflektion



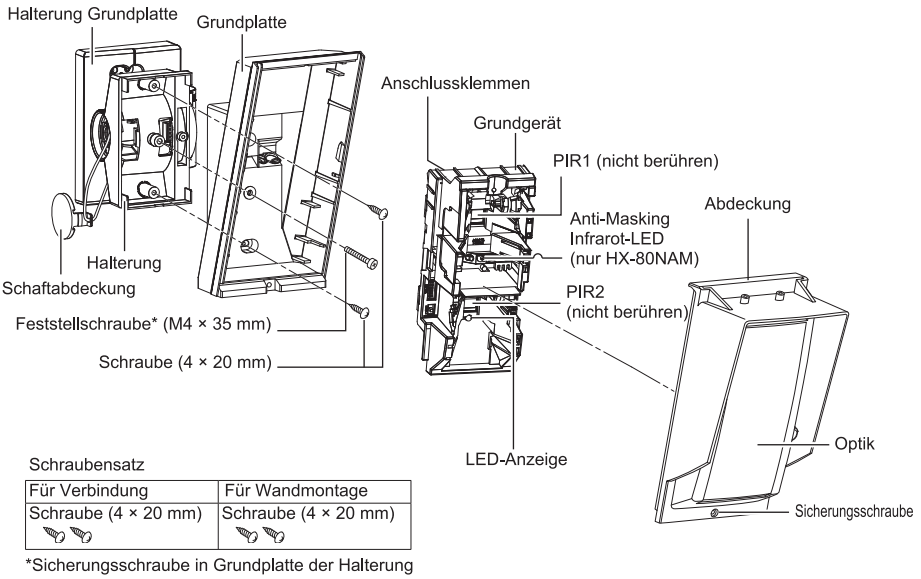
• Wärmequelle



• Gegenstände, die sich im Wind bewegen



1-2 TEILEKENNZEICHNUNG



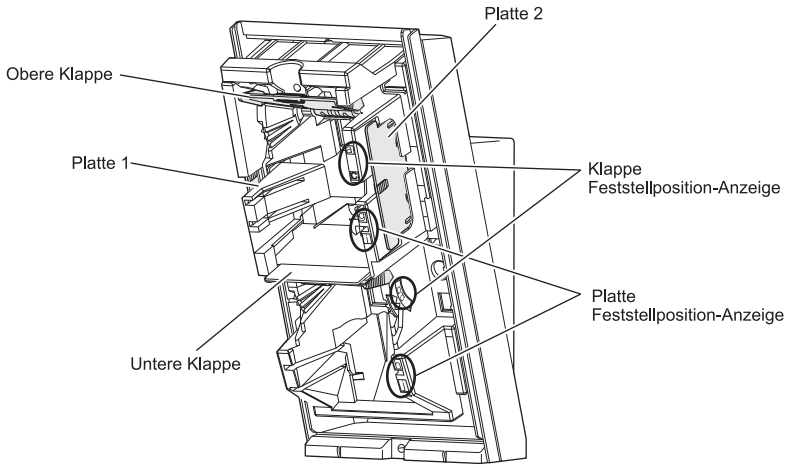
Schraubensatz

Für Verbindung	Für Wandmontage
Schraube (4 × 20 mm)	Schraube (4 × 20 mm)

*Sicherungsschraube in Grundplatte der Halterung

2 ERKENNUNGSBEREICH

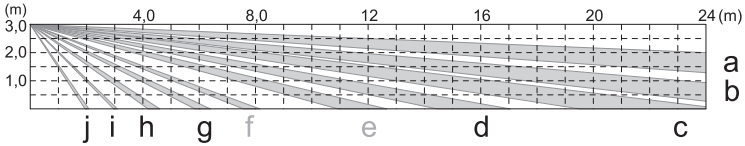
2-1 ABRISS DES ERFASSUNGSBEREICHS



ERFASSUNGSBEREICH (Werkseinstellung)

Side View

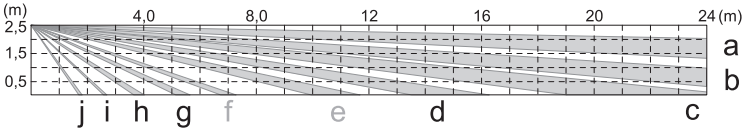
3,0 m



Vorsicht>>

• Stellen Sie 1 Stufe (1,25° aufwärts) für 3,0 m Montagehöhe ein. (Siehe 3-2)

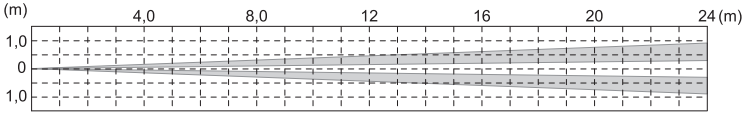
2,5 m



Vorsicht>>

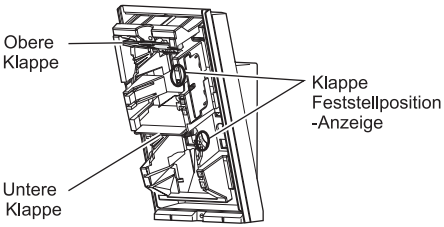
• Stellen Sie 2 Stufen (2,5° aufwärts) für 2,5 m Montagehöhe ein. (Siehe 3-2)

Draufsicht

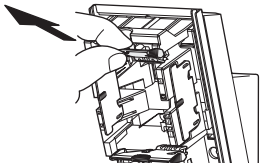


2-2 REDUZIERUNG DER LANGEN REICHWEITE DES ERFASSUNGSBEREICHS

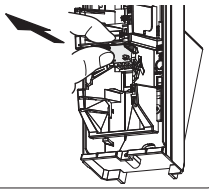
Zum Einstellen der LANGEN Reichweite der Erfassung stellen Sie die obere und untere Klappe wie folgt ein:



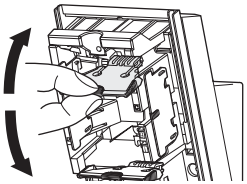
1 Ziehen Sie die Klappe heraus.



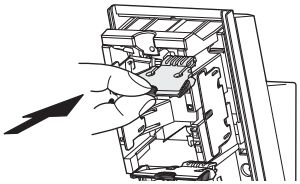
Hinweis>>
Befindet sich die untere Klappe in werksseitiger Position, so schieben Sie sie mit dem Daumen heraus.



2 Bewegen Sie die Klappe in die Position, welche der gewünschten Erfassungsreichweite entspricht.



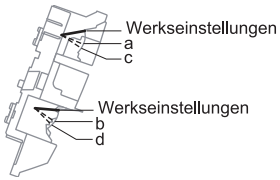
3 Drücken Sie die Klappe an, bis sie einrastet.



PIR lange Reichweite Reduzierung des Erfassungsbereichs

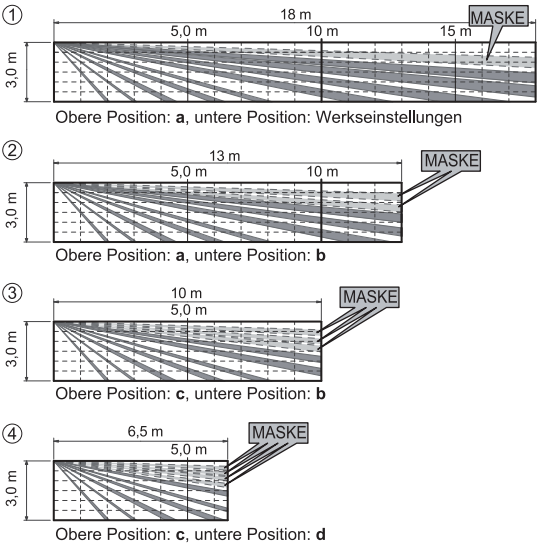
Die Erfassungsreichweite in der nachstehenden Tabelle kann durch eine Kombination der Positionen der Klappen begrenzt werden. Verwenden Sie die nachstehende Tabelle zur Bestimmung der Positionen der oberen und unteren Klappe, mit denen die geforderte maximale Erfassungsreichweite eingestellt wird.

HINWEISE:
1. Der Abstand kann aufgrund der Umweltbedingungen abweichen.
2. Führen Sie stets einen Gehtest für den Melder durch, um die Erfassungsreichweite zu bestätigen.



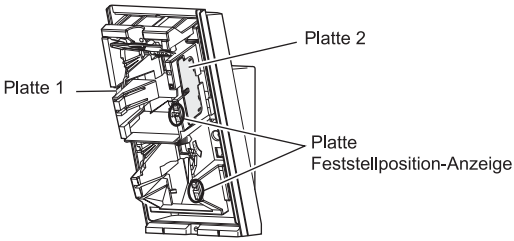
HINWEIS: Verwenden Sie nur die folgenden Kombinationen für die Klappeneinstellungen.

Untere / Obere	Werkseinstellungen	b	d
Werkseinstellungen	24 m	entfällt	entfällt
a	① 18 m	② 13 m	entfällt
c	entfällt	③ 10 m	④ 6,5 m



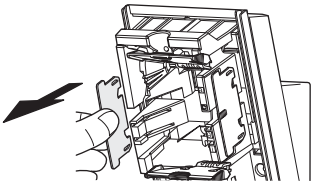
2-3 DEAKTIVIERUNG DER KURZEN REICHWEITE DES ERFASSUNGSBEREICHS

Zum Einstellen der KURZEN Reichweite der Erfassung stellen Sie die obere und untere Platte wie folgt ein:

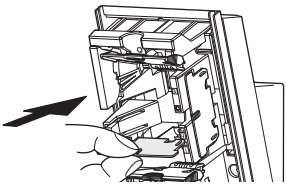


* Platte 1 und 2 sind identisch.

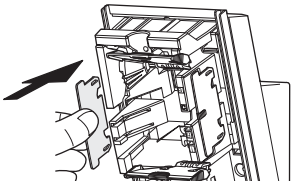
1 Entfernen Sie die Platte.



2 Setzen Sie die Platte in die Position ein, welche sich aus dem geforderten Masking-Abstand ergibt, bis sie einrastet.



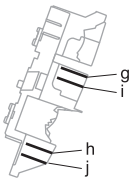
3 Wird eine Platte nicht verwendet, so setzen Sie sie in der Aufbewahrungsposition ein.



Hinweis>>
Verlieren Sie die Platten nicht.

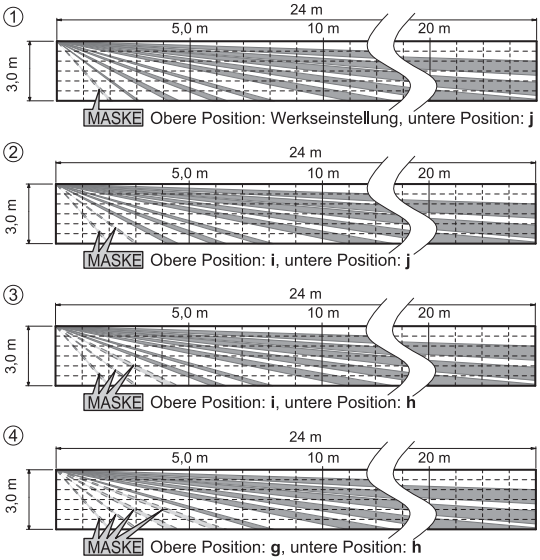
PIR kurze Reichweite Erfassungsbereich Deaktivierung

Verwenden Sie die nachstehende Tabelle zur Bestimmung der Positionen der Platten, welche den geforderten abgedeckten Bereich einstellen.



HINWEIS: Verwenden Sie nur die folgenden Kombinationen für die Platteneinstellungen.

Untere / Obere	Nicht verwendet	j	h
Nicht verwendet	Werkseinstellungen	①	entfällt
i	entfällt	②	③
g	entfällt	entfällt	④



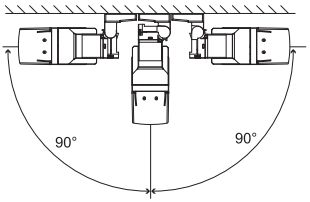
3 INSTALLATION

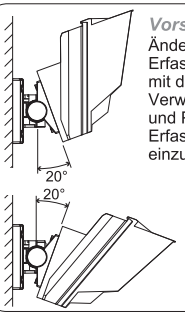
Verwenden Sie die Halterung für normale Installation. Das Gerät kann nur ohne Halterung direkt auf der Wand installiert werden, wenn die folgenden drei Bedingungen gegeben sind:

- Montagehöhe unter 3,0 m;
- Keine horizontale Ausrichtung erforderlich;
- Der Boden ist eben.

3-1 INSTALLATION MIT HALTERUNG

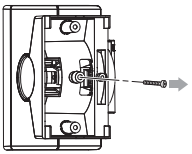
Mit der Halterung kann das Gerät horizontal um ±90° eingestellt werden.
Ist der Boden uneben und/oder nicht parallel zur Grundplatte des Geräts, so kann das Gerät vertikal um ±20° eingestellt werden.



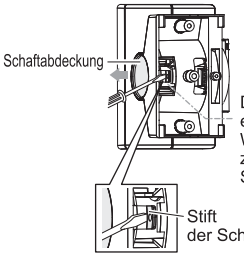


Vorsicht>>
Ändern Sie die Erfassungsreichweite nicht mit der Halterung. Verwenden Sie die Klappen und Platten, um die Erfassungsreichweite einzustellen.

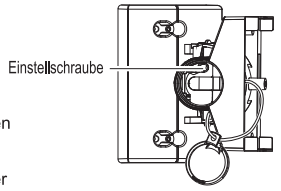
1 Entfernen Sie die aufwärts/abwärts Arretierschraube.



2 Drücken Sie den Stift der Schaftabdeckung hoch, um die Abdeckung entfernen zu können.

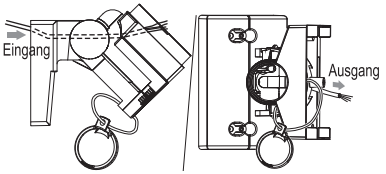


3 Lösen Sie die Einstellschraube zwei Umdrehungen.

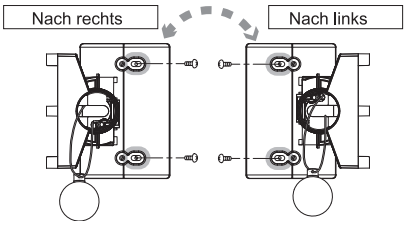


Vorsicht>>
Lösen Sie die Schraube nicht zu sehr. Sie kann herausfallen.

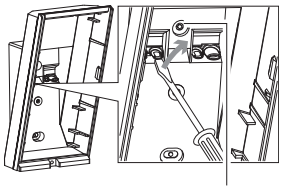
4 Neigen Sie die Halterung ca. 45° und führen Sie das Kabel durch.



5 Bestimmen Sie die horizontale Ausrichtung (links oder rechts) des Melders, bevor Sie die Halterung auf der Wand montieren.

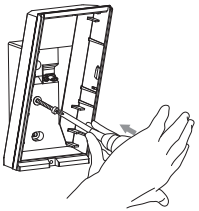


6 Öffnen Sie das Ausbrechöffnung für das Kabel.



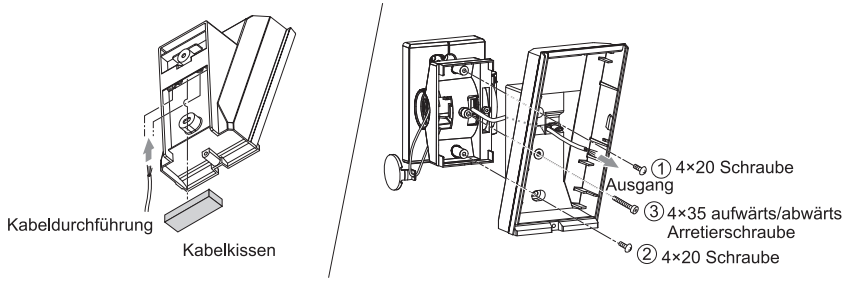
Verkabelung Ausbrechöffnung

7 Öffnen Sie das Ausbrechöffnung für die aufwärts/abwärts Arretierschraube zum Anschluss der Halterung.

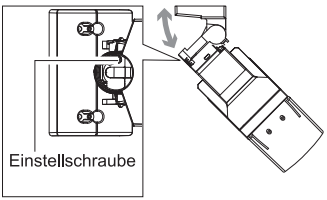


Ausbrechöffnung mit 4×20 Blechschraube (Schrauben-Set)

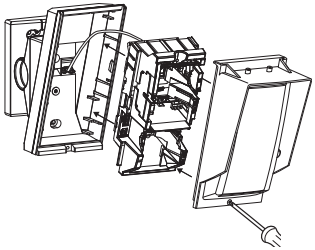
8 Ziehen Sie die Schrauben ① und ② an, richten Sie den Winkel der Halterung aus (siehe 3-2), dann ziehen Sie Schraube ③ an.
Führen Sie eine Bereichsprüfung durch. Ist eine Korrektur erforderlich, so lösen Sie Schraube und ändern Sie den Winkel der Halterung. Nach der Einstellung ziehen Sie Schraube ③ wieder an.



9 Einstellschraube nach rechts anziehen.



10 Schließen Sie das Kabel am Klemmenblock an und installieren Sie Gerät und Optik auf der Grundplatte.

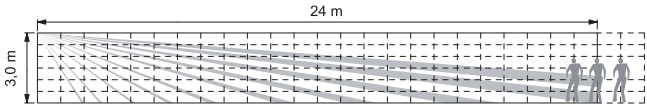


11 Setzen Sie die Schaftabdeckung zurück.

3-2 VERTIKALEN WINKEL EINSTELLEN

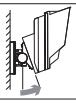
Für beste Leistung installieren Sie den Melder parallel zum Boden.
Bestimmen Sie die Erfassungsreichweite. Zum Ändern der Erfassungsreichweite stellen Sie die Klappen- und Plattenpositionen ein. Einzelheiten siehe 2-2, 2-3.

Führen Sie einen Gehtest zur Gewährleistung durch, dass der Melder parallel zum Boden ist.



* Diese Beschreibung geht von einer Erfassungsreichweite von 0 m bis 24 m aus.

Ist die Erfassungsreichweite kürzer als die Einstellung (siehe 2), so ändern Sie den Winkel des Melders nach oben.



Ist die Erfassungsreichweite länger als die Einstellung (siehe 2), so ändern Sie den Winkel des Melders nach unten.

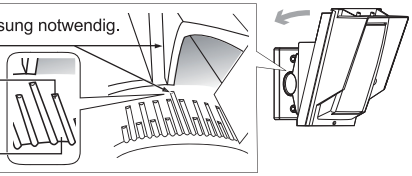
Ist die Erfassungsreichweite gleich der Einstellung (siehe 2), so ist die Einstellung abgeschlossen.

Beispiel>>

Bei ebenem Boden ist keine Anpassung notwendig. (Die Orginaleinstellung ist 0°.)

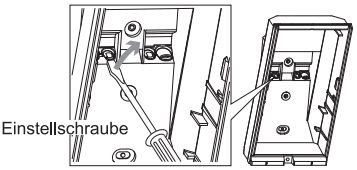
Stellen Sie 2 Stufen (2,5° aufwärts) für 2,5 m Montagehöhe ein.

Stellen Sie 1 Stufe (1,25° aufwärts) für 3,0 m Montagehöhe ein.

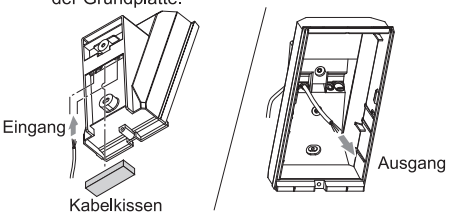


3-3 INSTALLATION OHNE HALTERUNG

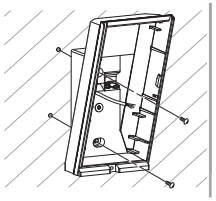
1 Öffnen Sie die Ausbrechöffnung mit einem geeigneten Werkzeug, z.B. Schraubendreher.



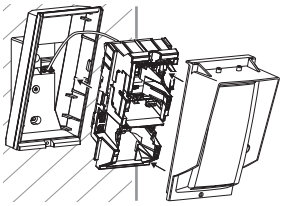
2 Ziehen Sie das Kabel durch die Ausbrechöffnung der Grundplatte.



3 Befestigen Sie die Grundplatte an der Wand.



4 Installieren Sie das Gerät nach der Verkabelung am Anschlussblock.

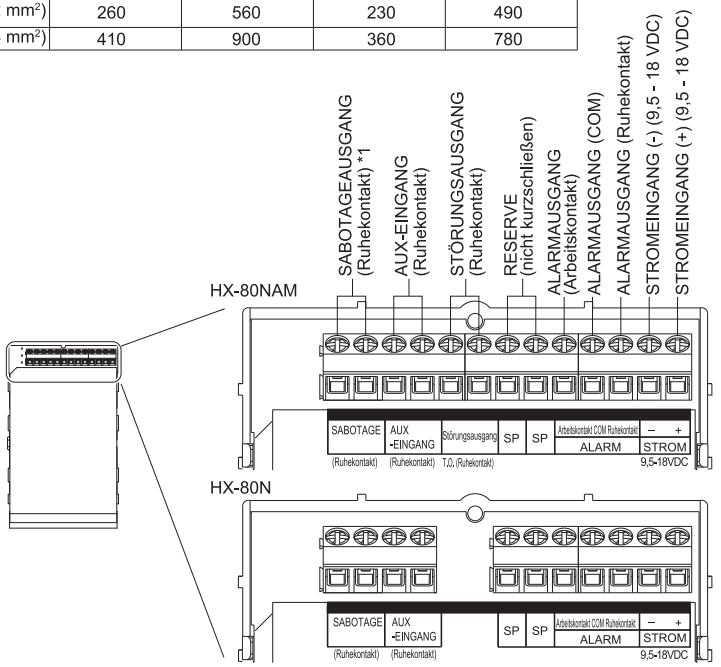


3-4 VERKABELUNG

Stromkabel dürfen folgende Längen nicht überschreiten.

Einheit: m

DRAHTSTÄRKE	HX-80N		HX-80NAM	
	12 V	14 V	12 V	14 V
AWG22 (0,33 mm²)	160	360	140	310
AWG20 (0,52 mm²)	260	560	230	490
AWG18 (0,83 mm²)	410	900	360	780

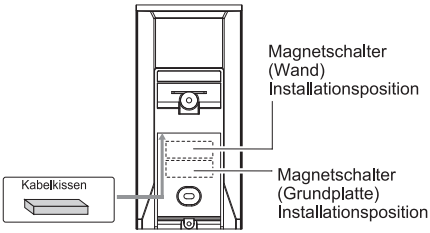


*1: SABOTAGE-Anschlüsse werden an Schleife 24 Stunden Überwachung angeschlossen.

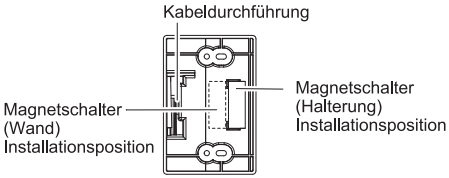
3-5 WANDSABOTAGE (OPTION)

Universal-Magnetschalter kann als Wandsabotage montiert werden.
Installationsraum für Magnetschalter befindet sich auf der Rückseite des Geräts und der Halterung.
Maximale Größe für geeigneten Magnetschalter: D 9 x W 40 x H 9 mm
Magnetschalter gehört nicht zum Lieferumfang.

Grundgerät

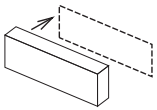


Halterung

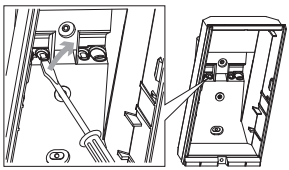


-Installation

1 Installieren Sie den Magnetschalter (Wand) an der Wand. Verwenden Sie die Installationsschablone auf der inneren Verpackung.

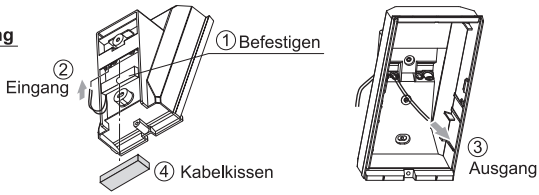


2 Öffnen Sie die Ausbrechöffnung mit einem geeigneten Werkzeug, z.B. Schraubendreher.

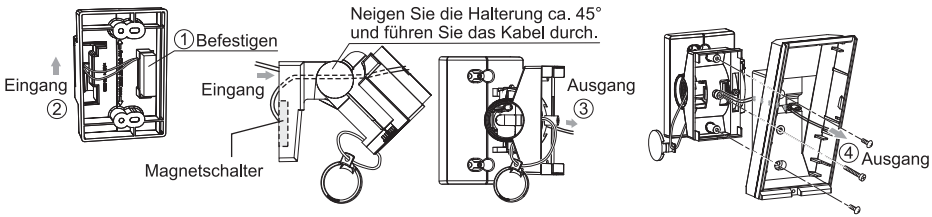


3 Installieren Sie das Gegenstück des Magnetschalters auf der Rückseite des Geräts oder der Halterung. Ziehen Sie das Kabel durch die Ausbrechöffnungen.

Montage ohne Halterung



Montage mit Halterung

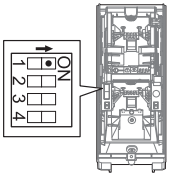


4 Installieren Sie die Halterung und das Gerät auf der Wand.

5 Schließen Sie den Magnetschalter am Sabotageanschluss des Geräts.

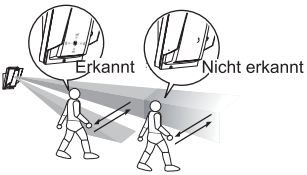
4 GEHTEST

1 Stellen Sie DIP-Schalter 1 (LED EIN/AUS) auf „ON“.

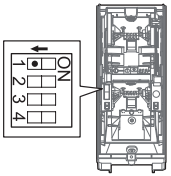


Hinweis>>
Der Schalter ist werksseitig auf „ON“ eingestellt.

2 Vergewissern Sie sich, dass der Melder ein Objekt im vorgesehenen Erfassungsbereich erkennt. Die Installation war erfolgreich, wenn die LED für zwei Sekunden leuchtet, nachdem eine Person in den Erfassungsbereich läuft.

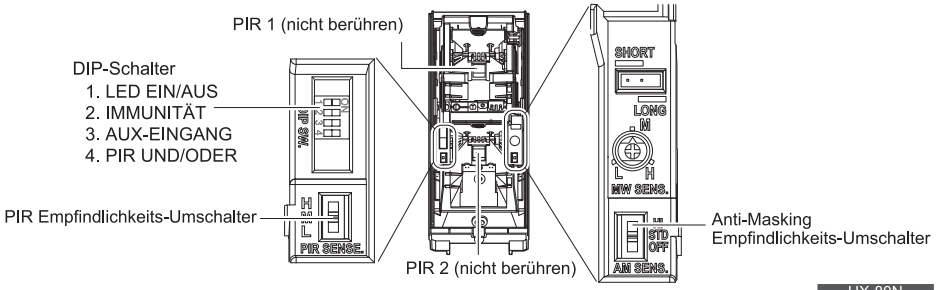


3 Ist eine ständige LED-Anzeige nicht gefordert, so stellen Sie DIP-Schalter 1 (LED EIN/AUS) auf „OFF“.



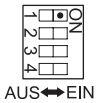
Hinweis>>
- Für den Gehtest begeben Sie sich mehr als 1,0 m vom Melder weg.
- Führen Sie mindestens einmal jährlich einen Gehtest durch.

5 EINSTELLUNG



-LED EIN/AUS

DIP-Schalter 1 — HX-80N / HX-80NAM

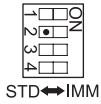


AUS↔EIN

POSITION	FUNKTION
EIN (Werkseinstellung)	Die LED leuchtet auf, wenn eine Person erkannt wird.
AUS	Die LED leuchtet nicht auf, selbst wenn eine Person erkannt wird.

-IMMUNITÄT

DIP-Schalter 2 — HX-80N / HX-80NAM

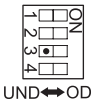


STD↔IMMUNITÄT

POSITION	FUNKTION
STD (Werkseinstellung)	IMMUNITÄTS-Logik nicht aktiviert.
IMMUNITÄT	IMMUNITÄTS-Logik ist aktiviert. Unter harschen Umweltbedingungen verwenden (z.B. Vegetationseinfluss).

-AUX-EINGANG

DIP-Schalter 3 — HX-80N / HX-80NAM



UND↔ODER

Durch den Anschluss eines zweiten Geräts (weiterer Warnsensor) können Sie den Erfassungsbereich erweitern und Fehlalarme korrigieren. Das zweite Gerät muss einen spannungsfreien Ruhekontakt-Ausgang wie ein weiterer PIR- oder AIR-Melder haben. <Infrarotsensoren (AIR), Wärmesensoren (PIR), Magnetschalter usw.>

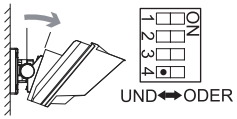
POSITION	FUNKTION
UND (Werkseinstellung)	Erkennen sowohl das erste wie auch das zweite Gerät eine Person, so wird der Alarm ausgelöst. Wählen Sie diese Einstellung, wenn kein zweites Gerät installiert ist.
ODER	Erkennt entweder das erste oder das zweite Gerät eine Person, so wird der Alarm ausgelöst.

Hinweise>>
- Der Alarm wird erst ausgelöst, wenn sowohl das erste wie auch das zweite Gerät innerhalb von 60 Sekunden aktiviert werden.
- Im ODER-Modus muss ein zweiter Melder installiert sein. Ist der Melder nicht installiert, so löst das Gerät kontinuierlich Alarm aus.

-PIR UND/ODER

DIP-Schalter 4

HX-80N
HX-80NAM



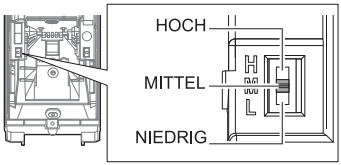
POSITION	FUNCTION
UND (Werkseinstellung)	Ein Alarm wird ausgegeben, wenn sowohl PIR1 wie auch PIR2 ein Objekt erkennen.
ODER	Ein Alarm wird ausgegeben, wenn entweder PIR1 oder PIR2 ein Objekt erkennt. Die Auswahl des ODER-Modus verlängert die Erfassungsreichweite gegenüber dem UND-Modus. Ein Gehtest zur Neueinstellung der Erfassungsreichweite ist erforderlich, wenn ODER gewählt wird. Die Einstellung muss mit dem Winkel der Halterung erfolgen. Nur ODER-Modus

Hinweis>>
ODER-Modus ist für Standorte geeignet, die mehr Erfassung als Fehlalarmtoleranz erfordern, wie Lichtsteuerung und Kameraaktivierung.

-PIR-EMPFINDLICHKEIT

PIR EMPFINDLICHKEITS-UMSCHALTER

HX-80N
HX-80NAM

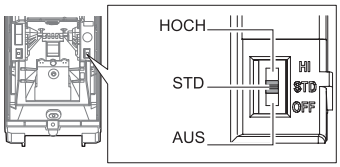


POSITION	FUNKTION
HOCH	Hohe Empfindlichkeit
MITTEL (Werkseinstellung)	Mittlere Empfindlichkeit
NIEDRIG	Geringe Empfindlichkeit

-ANTI-MASKING-EMPFINDLICHKEIT

ANTI-MASKING EMPFINDLICHKEITS-UMSCHALTER

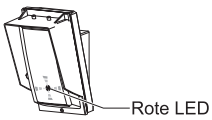
HX-80N
HX-80NAM



POSITION	FUNKTION
HOCH	Hohe Empfindlichkeit
STD (Werkseinstellung)	Normale Empfindlichkeit
AUS	Deaktiviert

Vorsicht>>
Nach dem Schließen des Gehäuses keine Objekte im Bereich von mindestens 1 m vom Gerät aufstellen.

6 LED-ANZEIGE



MELDERZUSTAND		LED-ANZEIGE (NUR ROT)
Aufwärmen		Blinkt für ca. 60 Sekunden.
Alarm		Leuchtet für 2 Sekunden.
Störungsausgang (nur HX-80NAM)	Anti-Masking Start	Blinkt 2 Mal, aus für 5 Sekunden und dann Wiederholung für 180 Sekunden.
	Erkennung Abdeckung	Blinkt 3 Mal, aus für 3 Sekunden und dann Wiederholung.

7 TECHNISCHE DATEN

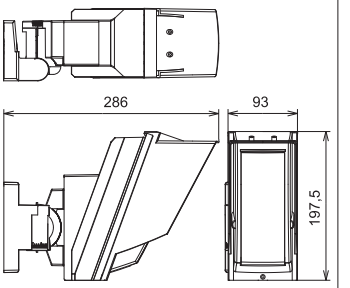
7-1 TECHNISCHE DATEN

Modell	HX-80N	HX-80NAM
Erkennungsverfahren	Passiv Infrarot	
PIR-Abdeckung	24 m × 2,0 m eng / 20 Zonen	
PIR-Reichweite	6,5 m, 10 m, 13 m, 18 m	
Erkennbare Geschwindigkeit	0,3 m/s – 1,5 m/s	
Empfindlichkeit	2,0 °C bei 0,6 m/s	
Stromeingang	9,5 - 18 VDC	
Stromaufnahme	35 mA (max.) bei 12 VDC	40 mA (max.) bei 12 V DC
Alarmdauer	2,0 ±1 s	
Aufwärmenzeitraum	Ca. 60 s (LED blinkt)	
Alarmausgang	Form C 28 VDC 0,2 A (max.)	
Sabotageausgang	Ruhekontakt 28 V DC, 0,1 A (max.) Ruhekontakt offen, wenn Abdeckung entfernt wird.	
Störungsausgang	–	Ruhekontakt 28 VDC, 0,1 A (max.)
Aux-Eingang	Ruhekontakt 28 V DC, 0,1 A (max.)	
LED-Anzeige	Rot: Aufwärmen, Alarm	Red: Warm-up, Alarm, Trouble
Betriebstemperatur	-20 - +60 °C	
Luftfeuchtigkeit	95% max.	
Wettergeschützt	IP55	
Montage	Wand	
Montagehöhe	2,5 – 3,0 m	
Einstellwinkel Halterung	Vertikal: ±20° Horizontal: ± 95°	
Gewicht	720 g	
Zubehör	Halterung, Schraube (4 × 20 mm) × 4	

* Änderung der technischen Daten und des Designs vorbehalten.

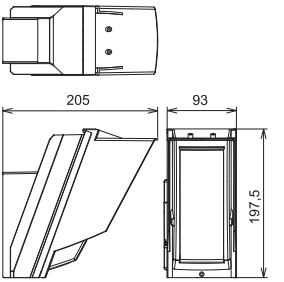
7-2 ABMESSUNGEN

Mit Halterung



Einheit:mm

Ohne Halterung



Einheit:mm

Die HX-80N Serie ist nur ein Teil eines Komplettsystems, daher übernehmen wir keine Verantwortung für Schäden aufgrund von Eindringlingen.

OPTEX CO., LTD. (JAPAN)
URL: http://www.optex.net/

OPTEX INC. (U.S.)
URL: http://www.optexamerica.com/

OPTEX DO BRASIL LTDA. (Brazil)
URL: http://www.optex.net/br/es/sec/

OPTEX (EUROPE) LTD. / EMEA HQ (U.K.)
URL: http://www.optexeurope.com/

OPTEX TECHNOLOGIES B.V. (The Netherlands)
URL: http://www.optex.eu/

OPTEX SECURITY SAS (France)
URL: http://www.optex-security.com/

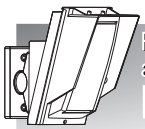
OPTEX SECURITY Sp.z o.o. (Poland)
URL: http://www.optex.com.pl/

OPTEX PINNACLE INDIA, PVT., LTD. (India)
URL: http://www.optex.net/in/en/sec/

OPTEX KOREA CO.,LTD. (Korea)
URL: http://www.optexkorea.com/

OPTEX (DONGGUAN) CO.,LTD. SHANGHAI OFFICE (China)
URL: http://www.optexchina.com/

OPTEX



Rilevatore per esterni
a fissaggio alto

HX-80N/80NAM

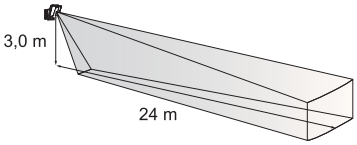
MODELLO CABLATO

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

CE

HX-80N	Modello standard con doppio PIR
HX-80NAM	Modello HX-80N con sistema anti-mascheramento

CARATTERISTICHE



La serie HX con l'esclusivo piroelemento OPTEX fornisce un livello di rilevamento e prestazioni elevate in caso di allarmi falsi e mancati. Rilevamento stabile e accurato in esterni con condizioni ambientali severe.

- Area di rilevamento ad ampio raggio (24 m)
- Elasticità di regolazione dell'area di rilevamento grazie a piastre e deflettori
- Piroelemento esclusivo
- Intelligente E logico
- Doppia logica di elaborazione dei segnali
- Logica per l'analisi delle oscillazioni della vegetazione
- Antimascheramento digitale (modello AM)

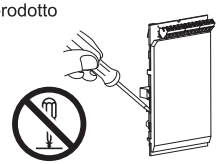
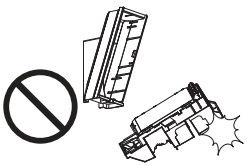
INDICE

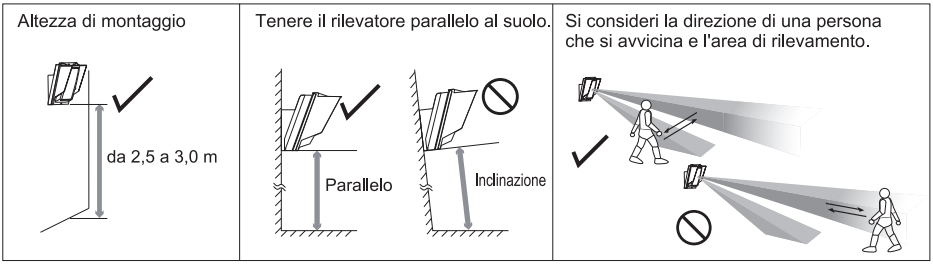
1 INTRODUZIONE

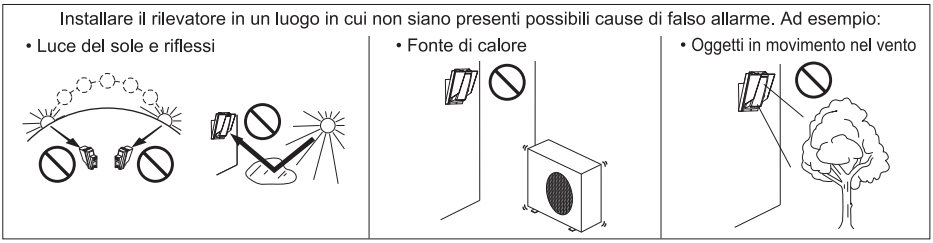
1-1 PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

⚠Pericolo	La mancata osservanza delle istruzioni fornite in corrispondenza di questa indicazione e l'uso improprio possono causare la morte o lesioni gravi.
⚠Avvertenza	La mancata osservanza delle istruzioni fornite in corrispondenza di questa indicazione e l'uso improprio possono causare lesioni e/o danni materiali.

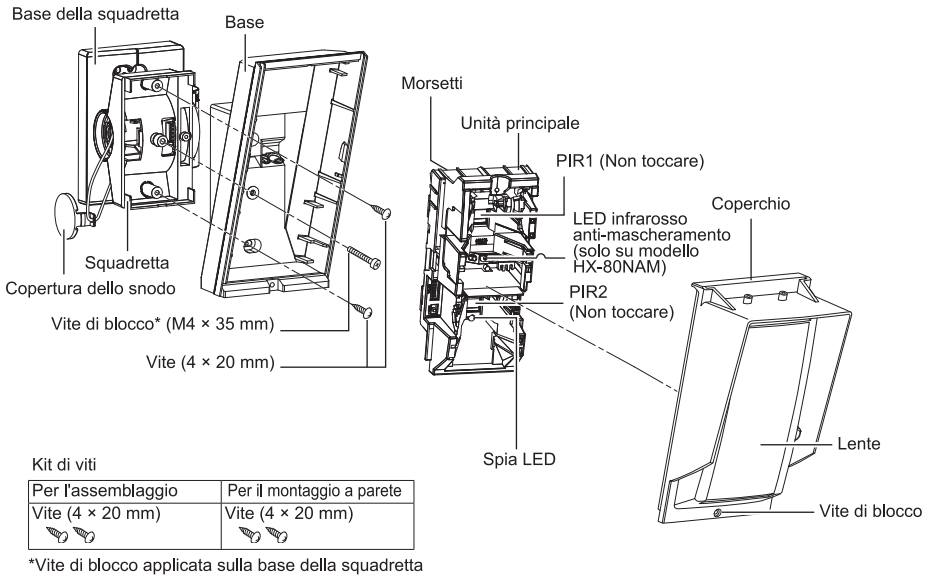
Il segno di spunta ✔ indica una raccomandazione. Il simbolo di divieto ⃠ indica un divieto.

⚠Pericolo	⚠ Pericolo	⚠Avvertenza
Non tentare di riparare o modificare il prodotto	Tenere il prodotto lontano dall'acqua	Montare saldamente l'unità
		





1-2 DESCRIZIONE DELLE PARTI



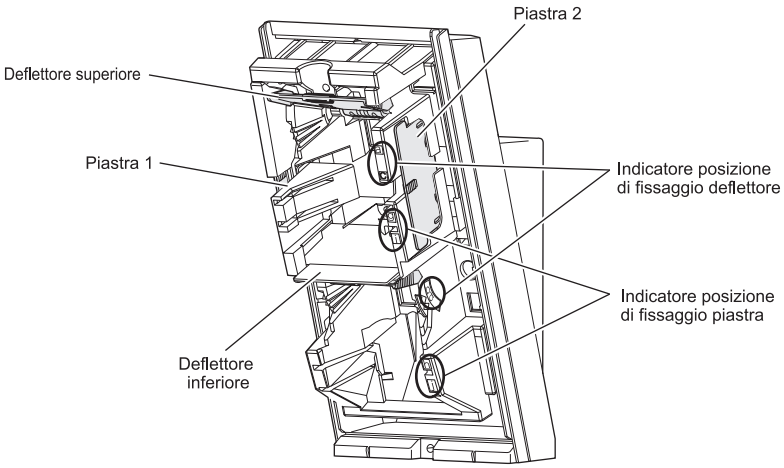
Kit di viti

Per l'assemblaggio	Per il montaggio a parete
Vite (4 × 20 mm)	Vite (4 × 20 mm)

*Vite di blocco applicata sulla base della squadretta

2 AREA DI RILEVAMENTO

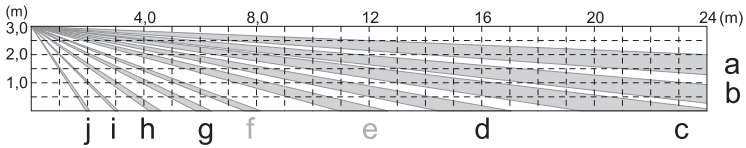
2-1 DEFINIZIONE DELL'AREA DI RILEVAMENTO



AREA DI RILEVAMENTO (impostazione di fabbrica)

Vista laterale

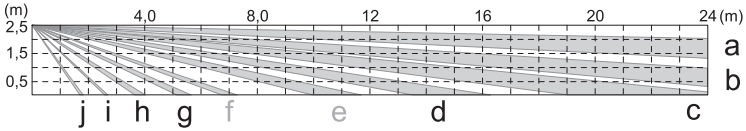
3,0 m



Precauzione>>

• Regolare di 1 scatto (1,25° verso l'alto) per un'installazione a 3,0 m di altezza.
(Fare riferimento alla sezione 3-2)

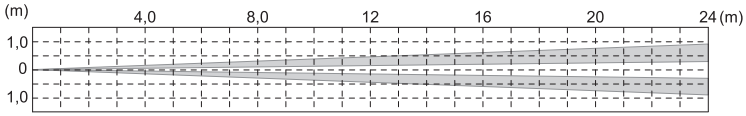
2,5 m



Precauzione>>

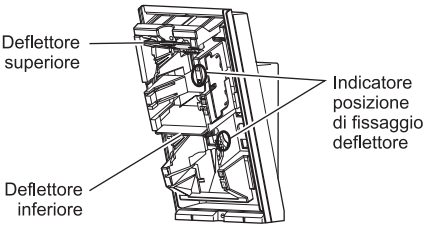
• Regolare di 2 scatti (2,5° verso l'alto) per un'installazione a 2,5 m di altezza.
(Fare riferimento alla sezione 3-2)

Vista dall'alto

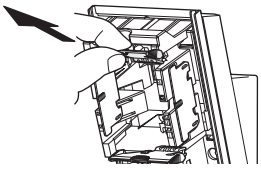


2-2 RIDUZIONE AMPIEZZA DELL'AREA DI RILEVAMENTO A LUNGO RAGGIO

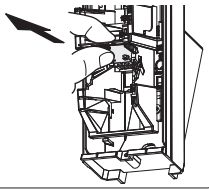
Per regolare il rilevamento a LUNGO raggio, posizionare i deflettori inferiore e superiore come indicato di seguito:



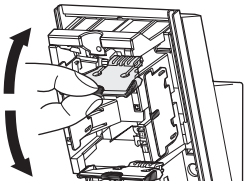
1 Estrarre il deflettore.



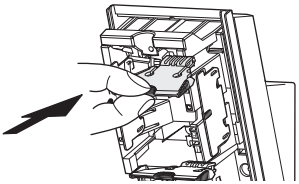
Nota >>
Se il deflettore inferiore è collocato nella posizione predefinita di fabbrica, farlo scorrere in fuori con l'aiuto del pollice.



2 Spostare il deflettore in posizione corrispondente alla distanza di rilevamento richiesta.



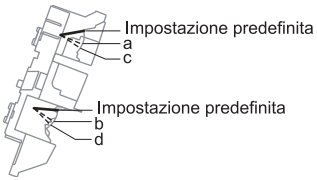
3 Spingere il deflettore finché non scatta nella posizione richiesta.



Riduzione area di rilevamento a lungo raggio PIR

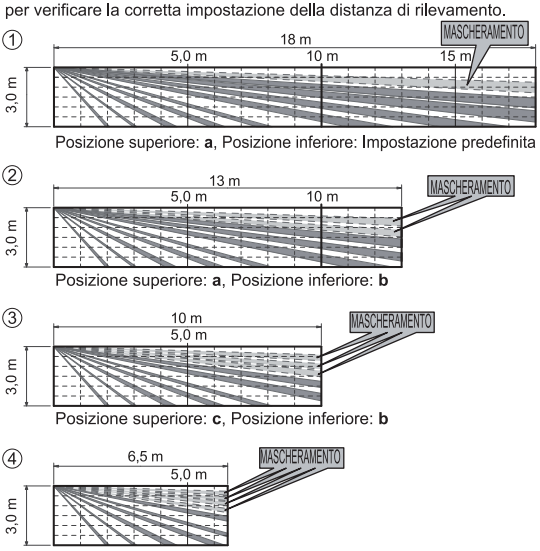
La distanza di rilevamento indicata nella tabella seguente può essere ridotta, combinando opportunamente la posizione dei deflettori. Servendosi della tabella seguente, è possibile determinare la posizione dei deflettori inferiore e superiore, per impostare la massima distanza di rilevamento richiesta.

NOTE:
1. Tale distanza può variare a causa delle condizioni ambientali.
2. Effettuare sempre un test di transito sul rilevatore, per verificare la corretta impostazione della distanza di rilevamento.



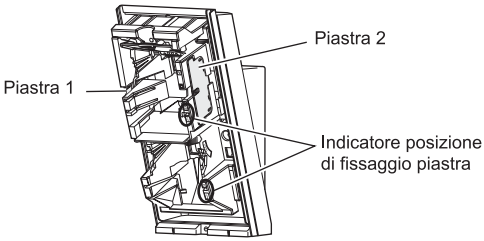
NOTA: Usare esclusivamente le combinazioni di posizione dei deflettori indicate di seguito.

Inferiore / Superiore	Impostazione predefinita	b	d
Impostazione predefinita	24 m	N.A.	N.A.
a	① 18 m	② 13 m	N.A.
c	N.A.	③ 10 m	④ 6,5 m



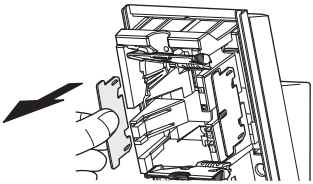
2-3 DISATTIVAZIONE AREA DI RILEVAMENTO A CORTO RAGGIO

Per regolare il rilevamento a CORTO raggio, posizionare le piastre inferiore e superiore come indicato di seguito:

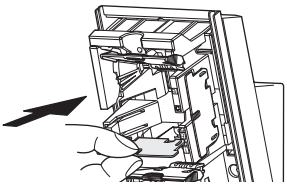


* Le piastre 1 e 2 sono identiche.

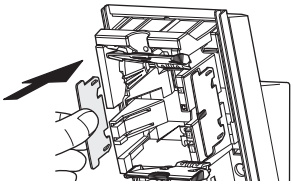
1 Rimuovere la piastra.



2 Inserire la piastra nella posizione determinata dalla distanza di mascheramento richiesta, fino a farla scattare in tale posizione.



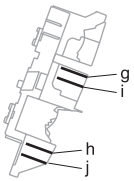
3 Se le piastre non sono in uso, sistemarle in posizione di riposo.



Nota >>
Fare attenzione a non smarrire le piastre.

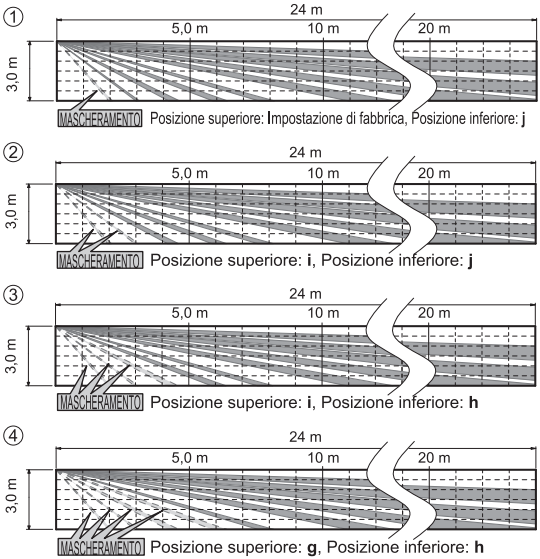
Disattivazione area di rilevamento a corto raggio PIR

Servendosi della tabella seguente, è possibile determinare la posizione delle piastre, necessaria ad impostare l'area di mascheramento richiesta.



NOTA: Usare esclusivamente le combinazioni di posizione delle piastre indicate di seguito.

Inferiore / Superiore	Non usato	j	h
Non usato	Impostazione predefinita	①	N.A.
i	N.A.	②	③
g	N.A.	N.A.	④



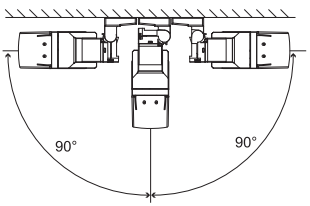
3 INSTALLAZIONE

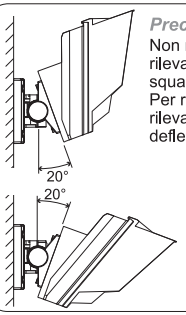
Usare la squadretta per un'installazione normale. L'unità può essere installata direttamente alla parete, senza squadretta, solo se si verificano le tre condizioni seguenti;

- L'altezza di montaggio è inferiore ai 3,0 m.
- Non c'è bisogno di regolazione orizzontale.
- Il terreno deve essere in piano.

3-1 INSTALLAZIONE CON SQUADRETTA

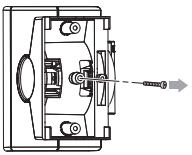
L'uso della squadretta consente di applicare all'unità una regolazione orizzontale di ±90°.
Nei casi in cui il terreno non è in piano e/o non è parallelo alla base dell'unità, è possibile applicare all'unità una regolazione verticale di ±20°.



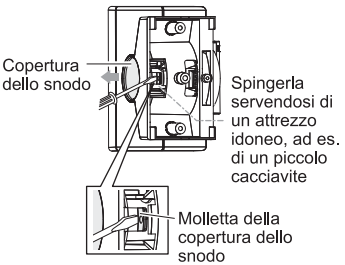


Precauzione>>
Non modificare la distanza di rilevamento, servendosi della squadretta.
Per regolare la distanza di rilevamento, agire su piastre e deflettori.

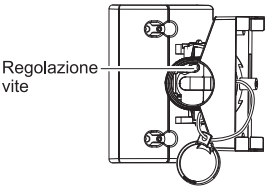
1 Togliere la vite di bloccaggio su/giù.



2 Spingere la molletta del coperchio dello snodo in avanti per rimuoverlo.

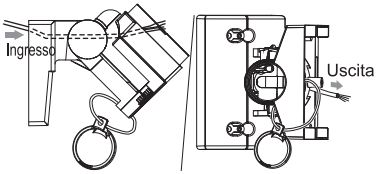


3 Allentare la vite di regolazione per due giri.

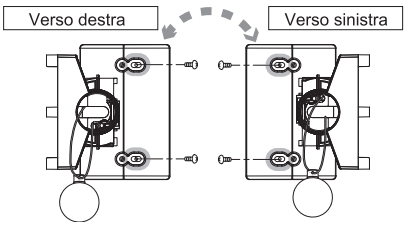


Precauzione>>
Non allentare troppo la vite.
Potrebbe separarsi dall'apparecchio.

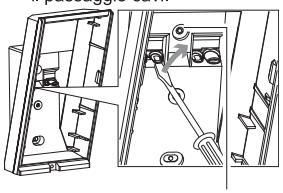
4 Inclinare la squadretta di circa 45° e far passare il filo.



5 Fissare la direzione orizzontale (verso sinistra o destra) del rilevatore, prima di installare la squadretta alla parete.

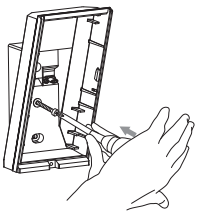


6 Aprire il foro di uscita per il passaggio cavi.



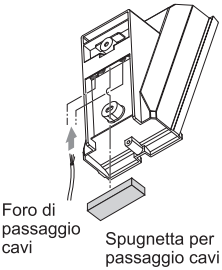
Foro predisposto per il cablaggio

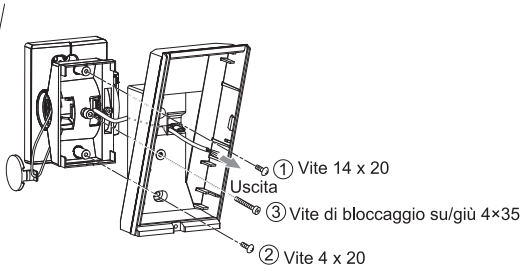
7 Aprire il foro di uscita della vite di bloccaggio su/giù per applicare la squadretta.



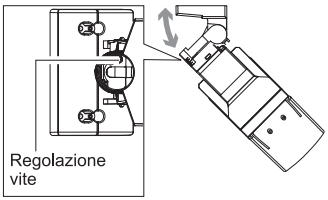
Servirsi delle viti a filettatura 4 × 20 (dal kit viti)

8 Stringere le viti ① e ②, regolare l'angolo della squadretta (fare riferimento alla sezione 3-2), quindi stringere la vite ③.
Controllare l'area. Se è necessario applicare aggiustamenti ulteriori, allentare la vite ③ e modificare come richiesto l'angolo della squadretta. Dopo aver applicato la modifica, stringere di nuovo la vite ③.

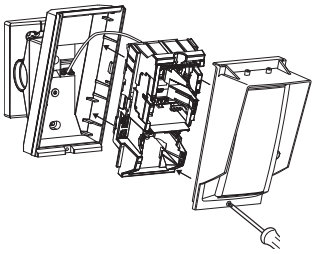




9 Stringere la vite di regolazione in senso orario.



10 Applicare i cavi al terminale, fissare l'unità principale e la lente sulla base.

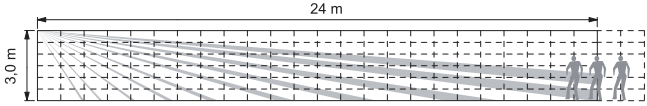


11 Installare il coperchio dello snodo al suo posto.

3-2 REGOLAZIONE DELL'ANGOLO VERTICALE

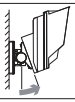
Per ottenere le migliori prestazioni dal sistema, Installare il rilevatore parallelamente al terreno.
Fissare la distanza di rilevamento. Per modificare la distanza di rilevamento, regolare la posizione di piastre e deflettori. Fare riferimento alle sezioni 2-2 e 2-3 per ulteriori dettagli.

Eseguire un test di transito per verificare se il rilevatore è installato parallelamente al terreno.



* La descrizione seguente assume che la distanza di rilevamento sia compresa tra 0 m e 24 m.

Se la distanza di rilevamento dovesse risultare minore di quella impostata (fare riferimento a 2), modificare l'inclinazione del rilevatore verso l'alto.

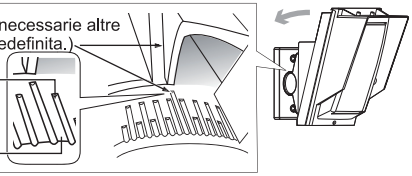


Se la distanza di rilevamento dovesse risultare maggiore di quella impostata (fare riferimento a 2), modificare l'inclinazione del rilevatore verso il basso.

Se la distanza di rilevamento risulta uguale a quella impostata (fare riferimento a 2), la regolazione è completata.

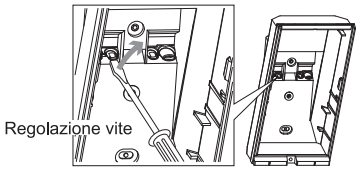
Esempio>>

Se la superficie è piana, non sono necessarie altre regolazioni. (0° è l'impostazione predefinita.)
Regolare di 2 scatti (2,5° verso l'alto) per un'installazione a 2,5 m di altezza.
Regolare di 1 scatto (1,25° verso l'alto) per un'installazione a 3,0 m di altezza.

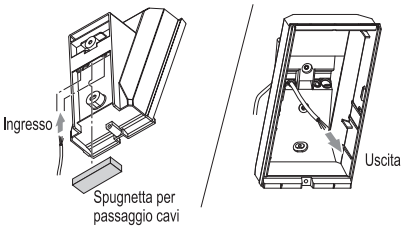


3-3 INSTALLAZIONE SENZA SQUADRETTA

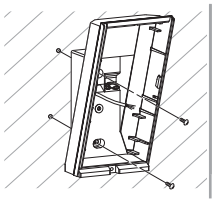
1 Aprire il foro di passaggio dei cavi con un attrezzo idoneo, ad es. con un cacciavite.



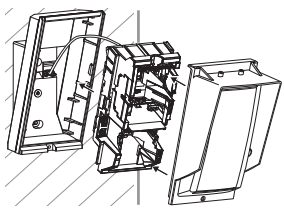
2 Far passare il cavo attraverso il foro della base.



3 Fissare la base alla parete.



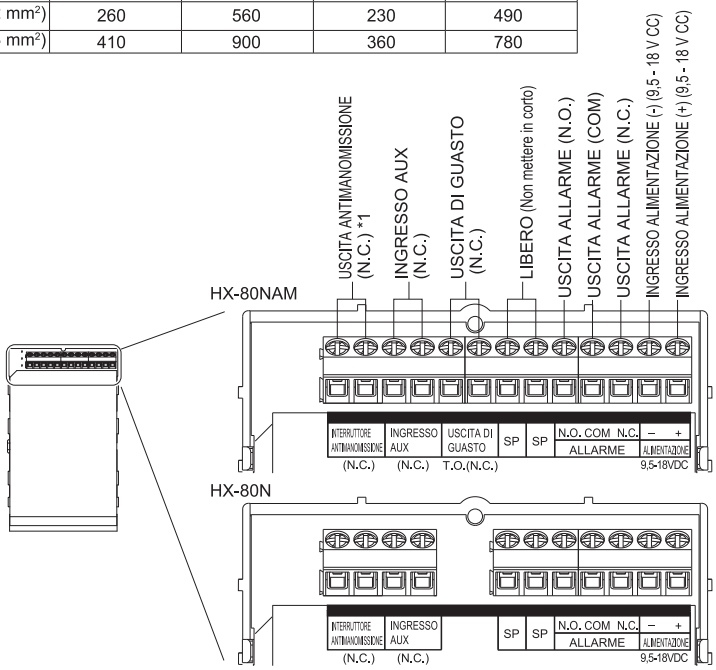
4 Installare l'unità principale dopo il cablaggio del terminale.



3-4 COLLEGAMENTI

I cavi di alimentazione non dovrebbero superare le seguenti lunghezze. Unità: m

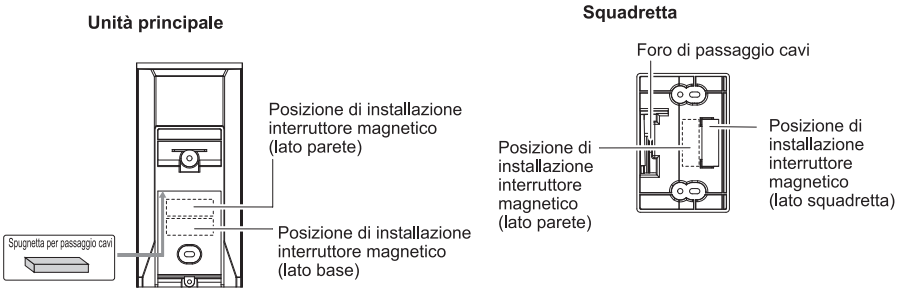
CAVO	HX-80N		HX-80NAM	
	12 V	14 V	12 V	14 V
AWG22 (0,33 mm²)	160	360	140	310
AWG20 (0,52 mm²)	260	560	230	490
AWG18 (0,83 mm²)	410	900	360	780



*1: I morsetti MANOMISSIONE vanno collegati al circuito supervisionato 24-ore.

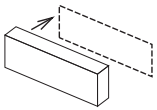
3-5 DISPOSITIVO ANTI-MANOMISSIONE A MURO (OPZIONALE)

Un interruttore magnetico di tipo universale può essere applicato come dispositivo anti-manomissione a muro.
Lo spazio per l'installazione dell'interruttore magnetico si trova sul retro dell'unità principale e della squadretta.
Dimensione massima di un interruttore magnetico applicabile: D 9 x W 40 x H 9 mm
Interruttore magnetico non incluso.

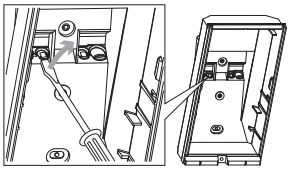


-Installazione

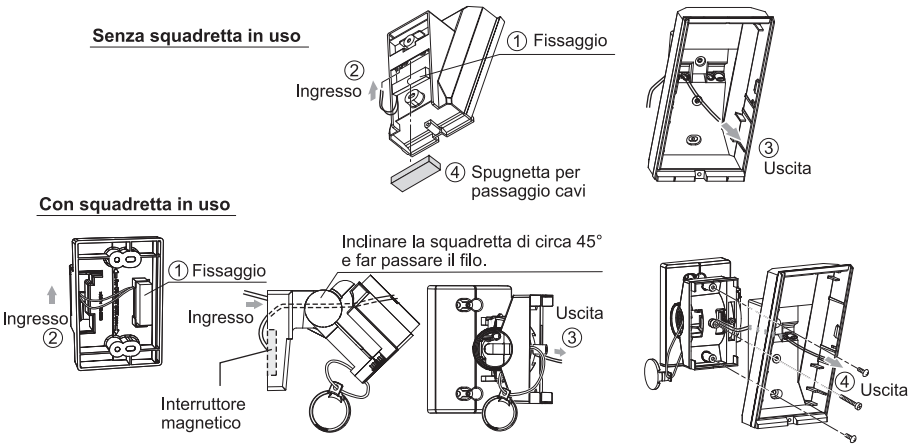
1 Installare l'interruttore magnetico (lato parete) al muro. Per determinare la posizione di installazione, servirsi dell'esempio della posizione di installazione, riportato sulla copertura interna della confezione del prodotto.



2 Aprire il foro di passaggio dei cavi con un attrezzo idoneo, ad es. con un cacciavite.



3 Installare l'altra parte dell'interruttore magnetico sul retro dell'unità principale o della squadretta.
Far passare i cavi attraverso l'apposito foro.

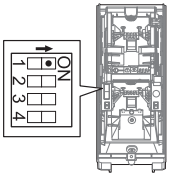


4 Applicare la squadretta e l'unità principale alla superficie della parete.

5 Collegare il cavo dell'interruttore magnetico al terminale antimanomissione dell'unità principale.

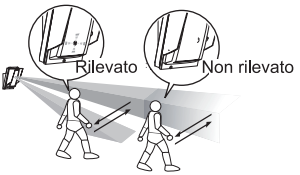
4 TEST DI TRANSITO

1 Impostare l'interruttore DIP 1 (LED ACCESO/ SPENTO) su "ON".

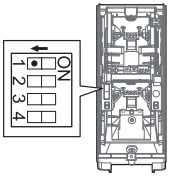


Nota >>
L'interruttore è impostato su "ON" per impostazione predefinita.

2 Verificare che il rilevatore sia in grado di individuare oggetti nell'area di rilevamento definita. In caso di installazione riuscita, l'indicatore LED si accende per due secondi, se una persona transita nell'area sorvegliata.

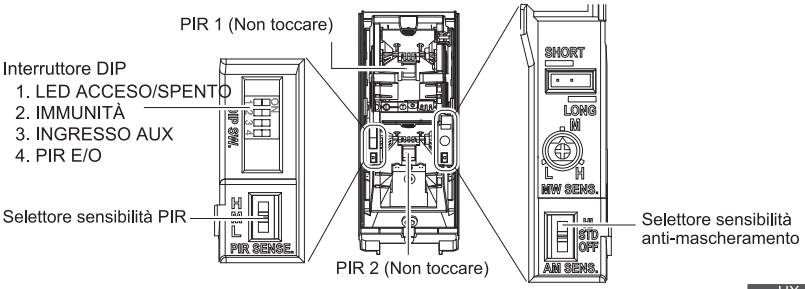


3 Se l'accensione del LED non è richiesta sempre, impostare l'interruttore DIP 1 (LED ON/OFF) a "OFF".



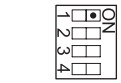
Nota >>
- Per il test di transito, effettuare spostamenti ad una distanza di almeno 1,0 m dal rilevatore.
- Eseguire un test camminata almeno una volta all'anno.

5 IMPOSTAZIONI



-LED ON/OFF

Interruttore DIP 1 — HX-80N / HX-80NAM

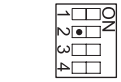


SPENTO↔ACCESO

POSIZIONE	FUNZIONE
ACCESO (impostazione di fabbrica)	Il LED si accende quando viene rilevato un movimento.
SPENTO	Il LED non si accende quando viene rilevato un movimento.

-IMMUNITÀ

Interruttore DIP 2 — HX-80N / HX-80NAM

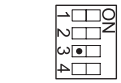


STD↔IMMUNITÀ

POSIZIONE	FUNZIONE
STD (impostazione di fabbrica)	La logica di IMMUNITÀ non è attiva.
IMMUNITÀ	La logica di IMMUNITÀ è attiva. Usare questa impostazione, in caso di condizioni ambientali difficili (ad es. in caso di vegetazione in movimento).

-INGRESSO AUX

Interruttore DIP 3 — HX-80N / HX-80NAM



E↔O

Collegando al sistema un'unità di rilevamento secondaria (un altro sensore di avviso), è possibile estendere l'area di rilevamento e ridurre i falsi allarmi. L'unità secondaria deve usare un'uscita di tipo N.C. priva di tensione, quali quelle usate per i rilevatori PIR o AIR. <Sensori a raggi infrarossi (AIR), rivelatori termici (PIR), contatti magnetici, ecc.>

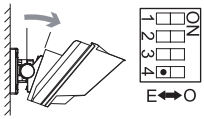
POSIZIONE	FUNZIONE
E (impostazione di fabbrica)	Quando entrambe le unità (primaria e secondaria) individuano un movimento, scatta l'allarme. Scegliere tale impostazione quando l'unità secondaria non è connessa.
O	Quando una delle due unità (primaria o secondaria) individua un movimento, scatta l'allarme.

Nota >>
- L'allarme si attiva solo se entrambe le unità di rilevamento (principale e secondaria) si attivano entro 60 secondi.
- In modalità O, un'unità di rilevamento secondario deve essere inserita. In caso contrario, l'unità genererà ininterrottamente un segnale di allarme.

-PIR E/O

Interruttore DIP 4

HX-80N
HX-80NAM



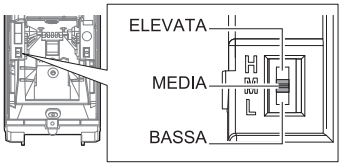
POSIZIONE	FUNZIONE
E (Impostazione di fabbrica)	L'allarme si attiva quando entrambi i rilevatori PIR1 e PIR2 individuano un oggetto.
O	L'allarme si attiva quando uno dei due rilevatori (PIR1 o PIR2) individua un oggetto. La scelta della modalità "O" amplia il raggio di rilevamento rispetto a quella "E". Effettuare un test di transito per rimettere a punto l'ampiezza di rilevamento, quando si attiva la modalità "O". La regolazione effettiva deve essere eseguita agendo sull'angolo della squadretta. Solo modalità "O"

Nota >>
La modalità "O" è adatta a quelle installazioni che richiedono una maggiore capacità di rilevamento, anche a costo di un maggior numero di falsi allarmi, quali sistemi di controllo dell'illuminazione e di attivazione telecamere.

-SENSIBILITÀ PIR

SELETTORE SENSIBILITÀ PIR

HX-80N
HX-80NAM

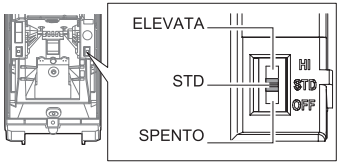


POSIZIONE	FUNZIONE
ELEVATA	Alta sensibilità
MEDIA (Impostazione di fabbrica)	Media sensibilità
BASSA	Bassa sensibilità

-ANTI-MASKING SENSITIVITY

ANTI-MASKING SENSITIVITY SELECTOR

HX-80N
HX-80NAM



POSIZIONE	FUNZIONE
ELEVATA	Alta sensibilità
STD (Impostazione di fabbrica)	Sensibilità normale
SPENTO	Disattivato

Precauzione>>
Dopo aver chiuso il coperchio, non lasciare oggetti in prossimità dell'unità a distanze inferiori a 1 metro.

6 INDICATORI LED

Lampeggiante Illuminato SPENTO

STATO DEL RILEVATORE		INDICATORE LED (SOLO ROSSO)
Riscaldamento		Lampeggia per circa 60 secondi.
Allarme		Si accende per 2 secondi.
Uscita di guasto (solo modello HX-80NAM)	Caricamento sistema Anti-mascheramento (Avvio anti-mascheramento)	Lampeggia 2 volte, si spegne per 5 secondi e poi ripete il ciclo per 180 secondi.
	Individuazione di mascheramento	Lampeggia 3 volte, si spegne per 3 secondi e poi ripete il ciclo.

7 CARATTERISTICHE TECNICHE

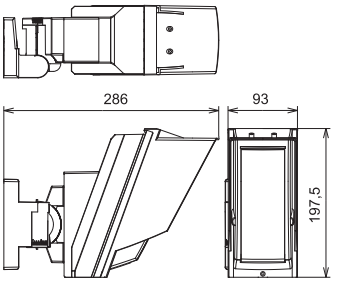
7-1 CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	HX-80N	HX-80NAM
Metodo di rilevamento	A infrarossi, passivo	
Copertura PIR	24 m × 2,0 m stretto / 20 zone	
Limite distanza PIR	6,5 m, 10 m, 13 m, 18 m	
Velocità rilevabile	Da 0,3 m/s a 1,5 m/s	
Sensibilità	2,0°C (3,6°F) a 0,6 m/s	
Alimentazione	9,5 - 18 VDC	
Assorbimento di corrente	35 mA (max) a 12 VDC	40 mA (max) a 12 VDC
Durata allarme	2,0 ±1 s	
Periodo di riscaldamento	Circa 60 secondi (il LED lampeggia)	
Uscita allarme	Modulo C 28 VDC 0,2 A (max.)	
Uscita antimanomissione	N.C. 28 VDC, 0,1 A (max.) si apre quando viene tolto il coperchio.	
Uscita di guasto	–	N.C. 28 VDC, 0,1 A (max.)
Ingresso AUX	N.C. 28 VDC, 0,1 A (max.)	
Spia LED	Rosso: Riscaldamento, allarme	Rosso: Riscaldamento, allarme, guasto
Temperatura di esercizio	-20 - +60 °C	
Umidità ambientale	95% (max)	
Resistente agli agenti atmosferici	IP55	
Montaggio	Parete	
Altezza di montaggio	da 2,5 a 3,0 m	
Angolo regolazione squadretta	Verticale: ±20° orizzontale: ±95°	
Peso	720 g	
Accessori	Squadretta, Vite (4 x 20 mm) x 4	

*Caratteristiche tecniche e design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

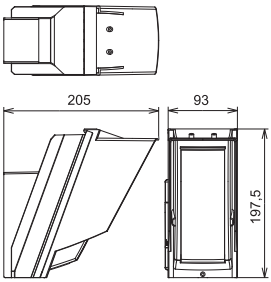
7-2 DIMENSIONI

Con squadretta in uso



Unità: mm

Senza squadretta in uso



Unità: mm

Il modello HX-80N è solo un elemento di un sistema più complesso, per cui non siamo tenuti a prenderci la responsabilità completa, in caso di danni o altre conseguenze causate da intrusioni.

OPTEX CO., LTD. (JAPAN)
URL: http://www.optex.net/

OPTEX INC. (U.S.)
URL: http://www.optexamerica.com/

OPTEX DO BRASIL LTDA. (Brazil)
URL: http://www.optex.net/br/es/sec/

OPTEX (EUROPE) LTD. / EMEA HQ (U.K.)
URL: http://www.optexeurope.com/

OPTEX TECHNOLOGIES B.V. (The Netherlands)
URL: http://www.optex.eu/

OPTEX SECURITY SAS (France)
URL: http://www.optex-security.com/

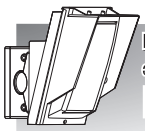
OPTEX SECURITY Sp.z o.o. (Poland)
URL: http://www.optex.com.pl/

OPTEX PINNACLE INDIA, PVT., LTD. (India)
URL: http://www.optex.net/in/en/sec/

OPTEX KOREA CO.,LTD. (Korea)
URL: http://www.optexkorea.com/

OPTEX (DONGGUAN) CO.,LTD. SHANGHAI OFFICE (China)
URL: http://www.optexchina.com/

OPTEX



Detector para exterior de alto montaje

HX-80N/80NAM

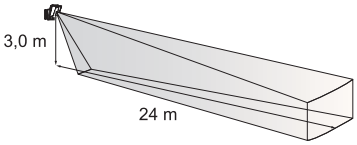
MODELO CABLEADO

MANUAL DE INSTALACIÓN

CE

HX-80N	Modelo estándar dos PIRs
HX-80NAM	Igual que el HX-80N pero con anti enmascaramiento

CARACTERÍSTICAS



La serie HX con piro-elemento exclusivo de OPTEX proporciona detección y rendimiento altamente confiables contra falsas alarmas o alarmas perdidas. Detección estable y precisa en entornos exteriores severos.

- Detección de larga distancia (24 m)
- Área de detección flexible configurable con placas y faldillas
- Piro-elemento exclusivo de OPTEX
- Lógica inteligente AND
- Doble procesamiento de señal
- Análisis de movimiento de vegetación
- Anti enmascaramiento digital (sólo modelos AM)

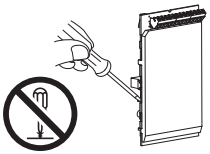
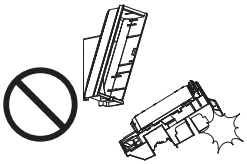
ÍNDICE

1 INTRODUCTION

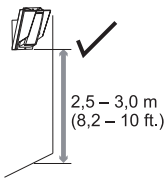
1-1 ANTES DE PONERLO EN FUNCIONAMIENTO

⚠Advertencia	Respete estas instrucciones de seguridad para prevenir daños serios o incluso la muerte.
⚠Precaución	Siga estas precauciones para prevenir potenciales heridas o daños materiales.

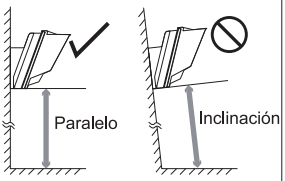
El signo ✔ indica Recomendación. El signo ⃠ indica Prohibición.

⚠Advertencia	⚠ Advertencia	⚠Precaución
Nunca repare o modifique el producto	No vierta agua sobre el producto	Móntelo de forma segura
		

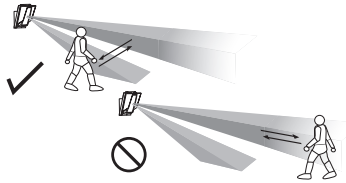
Altura de montaje



Mantenga el sensor paralelo al suelo

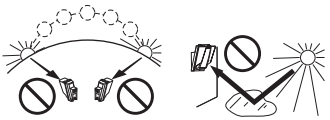


Considere la dirección de una persona aproximándose al sensor, así como el área de detección.

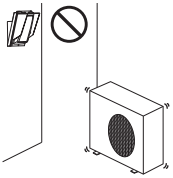


Instale el sensor en un lugar libre de falsas alarmas. Por ejemplo:

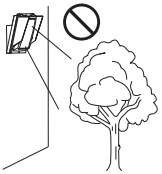
- Luz solar directa o reflejada



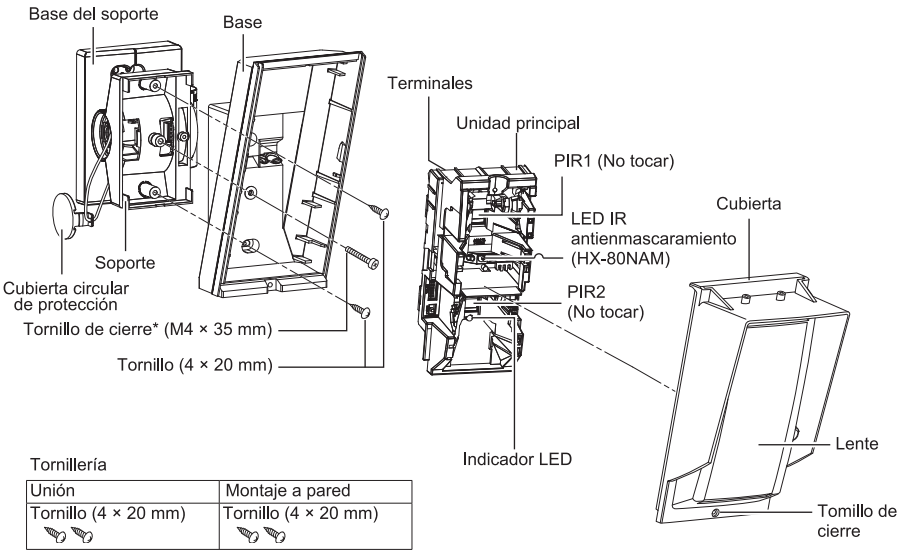
- Fuente de calor



- Objetos que se mueven con el viento



1-2 IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES



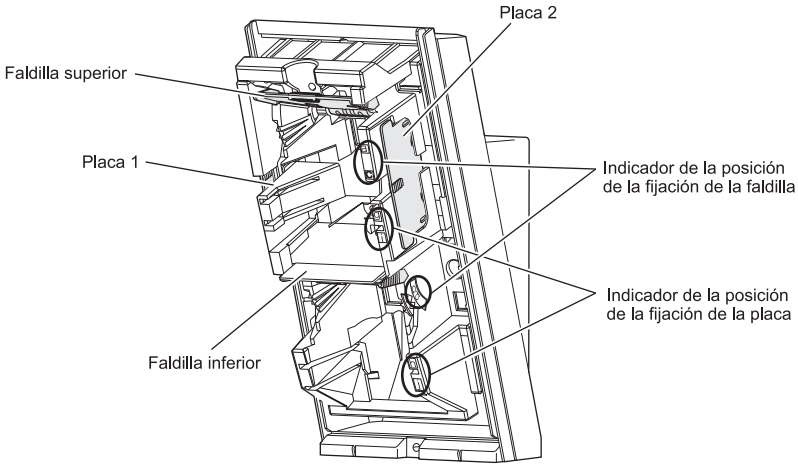
Tornillería

Unión	Montaje a pared
Tornillo (4 × 20 mm)	Tornillo (4 × 20 mm)

*Apriete el tornillo de la base del soporte

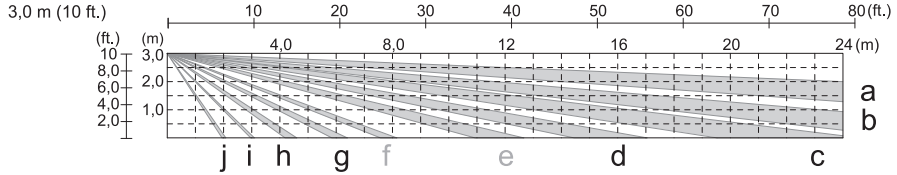
2 ÁREA DE DETECCIÓN

2-1 EXTERIOR DEL ÁREA DE DETECCIÓN



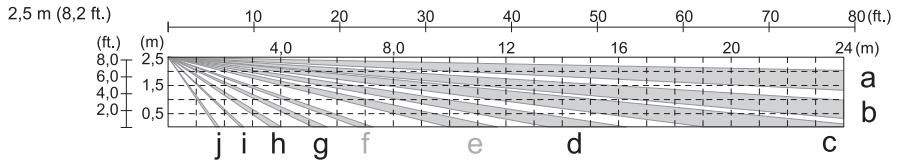
ÁREA DE DETECCIÓN (por defecto)

Vista lateral del área de detección



Precaución>>

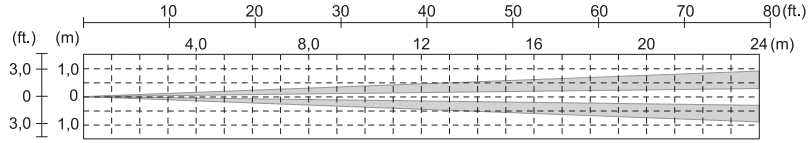
• Mueva un clic (1,25º arriba) para una instalación a 3,0 m (10 ft.) de altura. (Consulte el apartado 3-2)



Precaución>>

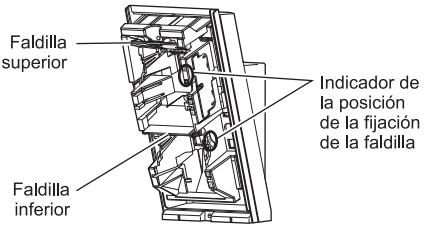
• Mueva un clic (2,5º arriba) para una instalación a 2,5 m (8,2 ft.) de altura. (Consulte el apartado 3-2)

Vista superior del área de detección

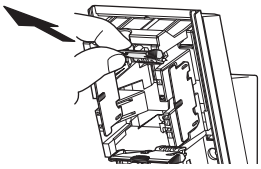


2-2 CÓMO REDUCIR EL ÁREA DE DETECCIÓN DE LARGA DISTANCIA

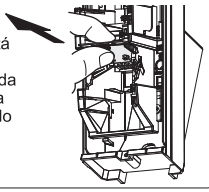
Para ajustar la detección de LARGA distancia, ajuste la faldilla superior e inferior como se indica a continuación:



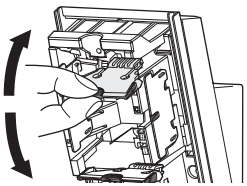
1 Extraiga la faldilla.



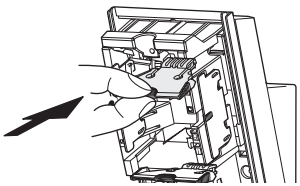
Nota>>
Si la faldilla inferior está posicionada en la posición predeterminada por la fábrica, deslícela hacia fuera con su dedo pulgar.



2 Mueva la faldilla a la posición que corresponda con la distancia de detección deseada.



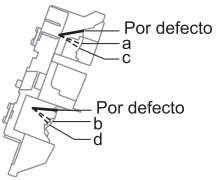
3 Empuje la faldilla hasta que se ajuste en su posición.



Reducción del área de detección de larga distancia del PIR

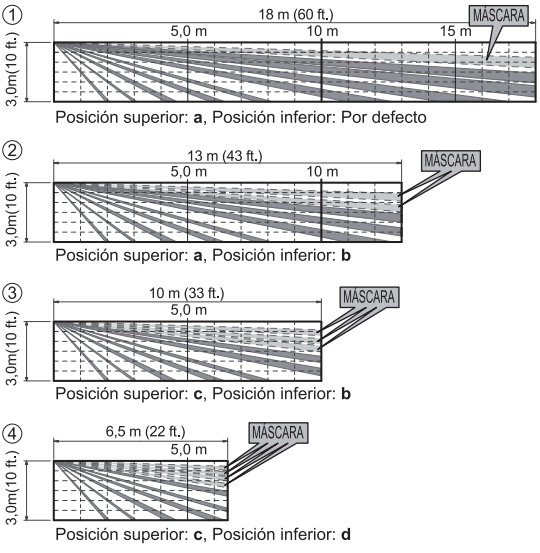
La distancia de detección en el siguiente esquema se puede limitar combinando las posiciones de la faldilla. Use el siguiente esquema para determinar las posición de la faldilla superior e inferior para de este modo ajustarlas de acuerdo con la distancia de detección máxima.

NOTAS:
1. La distancia puede variar dependiendo de las condiciones ambientales.
2. Compruebe siempre, mediante la prueba de funcionamiento, para comprobar la distancia de detección.



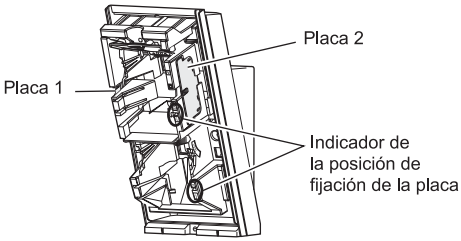
NOTA: Use sólo las siguientes combinaciones para el ajuste de las faldillas.

Superior \ Inferior	Por defecto	b	d
Por defecto	24 m (80 ft.)	N.A.	N.A.
a	① 18 m (60 ft.)	② 13 m (43 ft.)	N.A.
c	N.A.	③ 10 m (33 ft.)	④ 6,5 m (22 ft.)



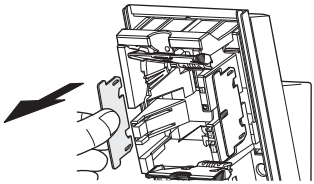
2-3 CÓMO DESACTIVAR EL ÁREA DE DETECCIÓN DE CORTA DISTANCIA

Para ajustar la detección de CORTA distancia, ajuste la faldilla superior e inferior como se indica a continuación:

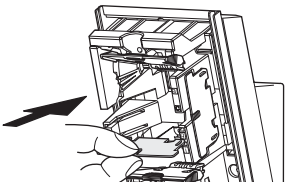


* Las placas 1 y 2 son idénticas.

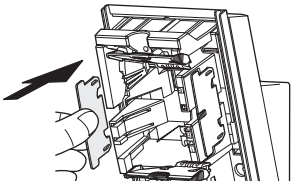
1 Retire la placa.



2 Inserte la placa en la posición determinada por la distancia de enmascaramiento requerida hasta que se ajuste en su posición (haga clic).



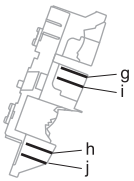
3 Si alguna placa no se utilizara, colóquela en la posición de almacenamiento.



Nota>>
Tenga cuidado de no perder las placas.

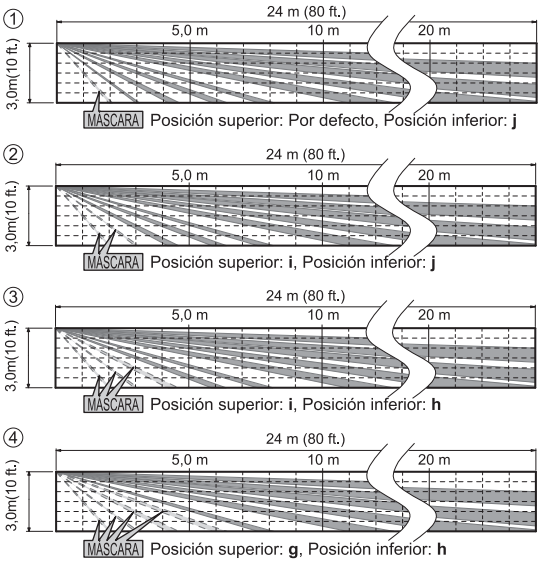
Desactivación del área de detección de corta distancia del PIR

Use el siguiente esquema para determinar la posición de las placas que ajustan el área de enmascaramiento requerido.



NOTE: Use only the following combinations for the plate settings.

Inferior / Superior	No usado	j	h
No usado	Por defecto	①	N.A.
i	N.A.	②	③
g	N.A.	N.A.	④



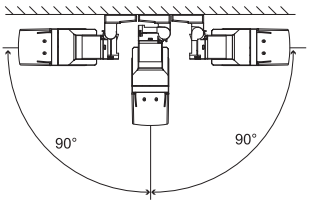
3 INSTALACIÓN

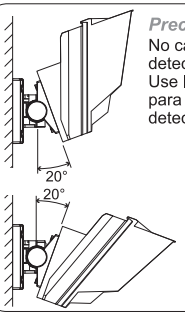
Utilice el soporte para una instalación normal. La unidad debe montarse directamente sobre la pared, sin soporte, sólo si se no se cumplieran las siguientes condiciones:

- La altura de montaje es de 3,0 m (10 ft.).
- El ajuste horizontal es innecesario.
- El suelo debe estar nivelado.

3-1 INSTALACIÓN DEL SOPORTE

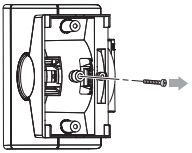
Al utilizar el soporte es posible ajustar la unidad en horizontal ±90°.
En los casos en los que el suelo no estuviera nivelado o no fuera paralelo a la base, es posible ajustar en vertical ±20°.



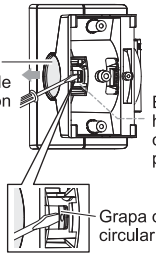


Precaución>>
No cambie la distancia de detección con el soporte. Use las faldillas y las placas para ajustar la longitud de detección.

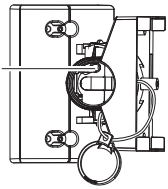
1 Retire el tornillo de cierre.



2 Empuje la grapa de la cubierta circular ligeramente para retirarla.

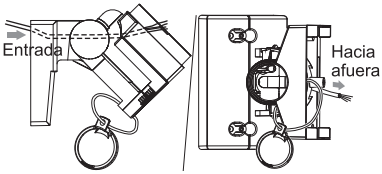


3 Afloje los tornillos de ajuste con dos vueltas.

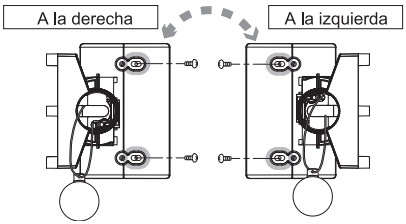


Precaución>>
No afloje el tornillo demasiado, no debe separarse de la unidad.

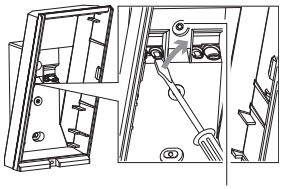
4 Incline el soporte unos 45º y pase el cable.



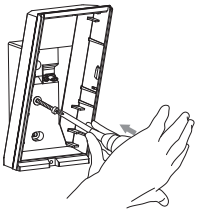
5 Determine la dirección horizontal (izquierda/derecha) del sensor antes de instalar el soporte de pared.



6 Abra el orificio ciego.

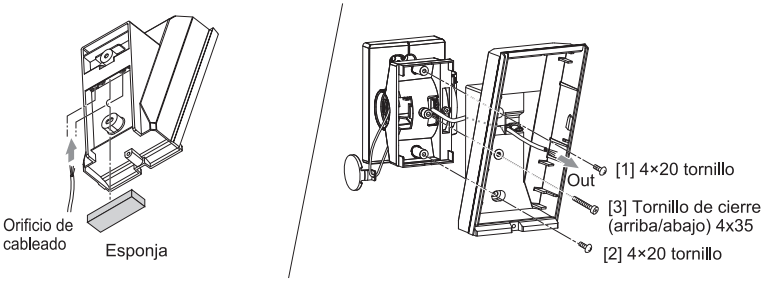


7 Abra el orificio ciego del tornillo de fijación para colocar el soporte.

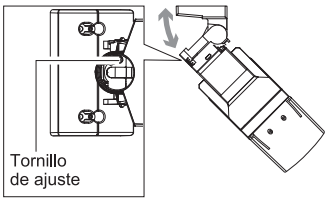


Abra el orificio ciego con tornillos 4×20

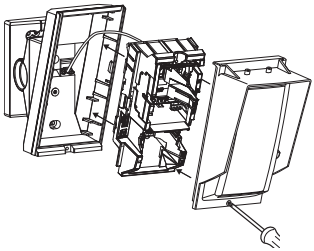
8 Apriete los tornillos [1] y [2], ajuste el ángulo del soporte (consulte la sección 3-2), después apriete el tornillo [3]. En caso que se necesite realizar un reajuste, aflojar el tornillo [3] y cambiar el ángulo del soporte. Después de realizarse el ajuste, apriete otra vez el tornillo.



9 Apriete el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj.



10 Coloque el cable en la terminal e instale la unidad principal y el lente en la base.

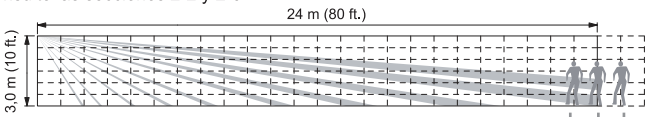


11 Coloque la cubierta circular de protección en su lugar.

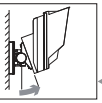
3-2 AJUSTE DEL ÁNGULO VERTICAL

Para conseguir el mejor funcionamiento posible, instale el detector paralelo al suelo.
Decida la distancia de detección. Para cambiar la distancia de la detección, ajuste las posiciones de las faldillas y de las placas. Para más detalles consulte las secciones 2-2 y 2-3.

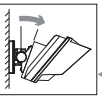
Hacer una prueba de funcionamiento para asegurar que el sensor este paralelo al suelo.



Si la distancia de detección es más corta que la que fue ajustada (consulte la [2]), cambie el ángulo del detector hacia arriba.

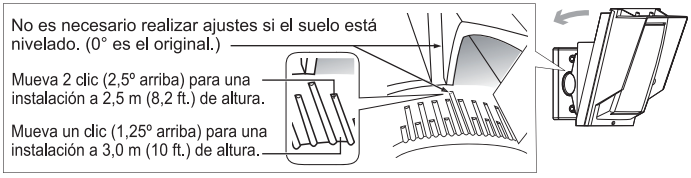


Si la distancia de detección es más larga que la que fue ajustada (consulte la [2]), cambie el ángulo del detector hacia abajo.



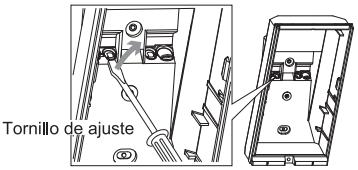
Si la distancia de detección es el mismo que el de inicio (consulte la [2]), se ha completado el ajuste.

Ejemplo>>

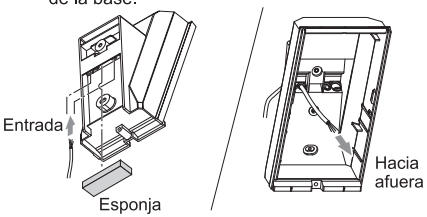


3-3 MONTAJE SIN SOPORTE

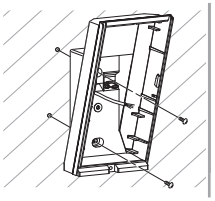
1 Abra el orificio ciego del cableado con una herramienta adecuada (ej. destornillador).



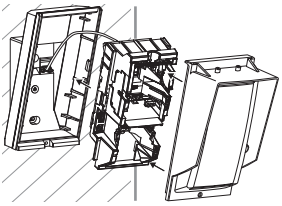
2 Tire del cable a través del orificio ciego de la base.



3 Sujete la base a la pared.



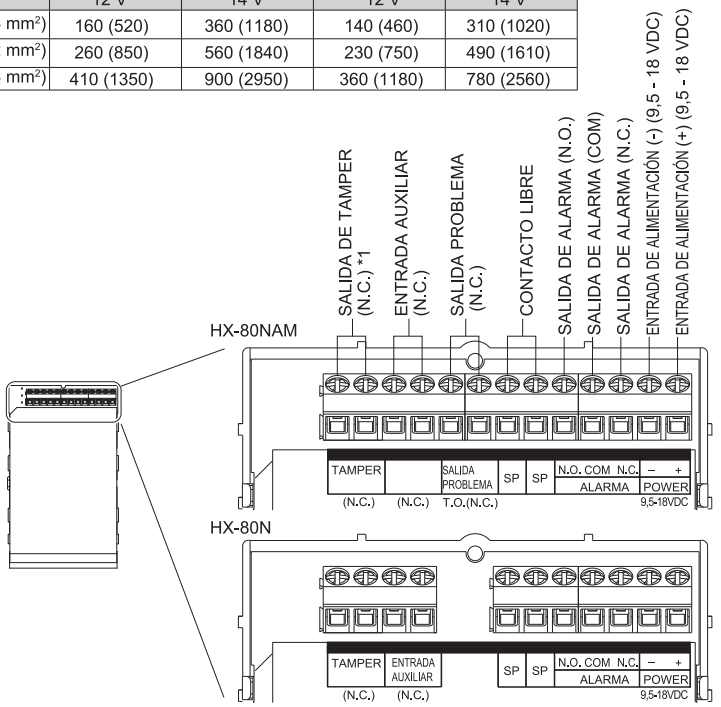
4 Instale la unidad principal después de colocar el cable en la terminal.



3-4 CABLEADO

Los cables de alimentación no deben sobrepasar las siguientes longitudes: Unit: m (ft.)

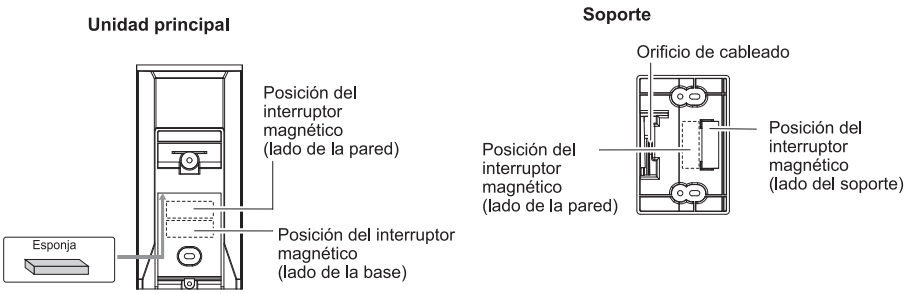
SECCIÓN CABLE	HX-80N		HX-80NAM	
	12 V	14 V	12 V	14 V
AWG22 (0,33 mm²)	160 (520)	360 (1180)	140 (460)	310 (1020)
AWG20 (0,52 mm²)	260 (850)	560 (1840)	230 (750)	490 (1610)
AWG18 (0,83 mm²)	410 (1350)	900 (2950)	360 (1180)	780 (2560)



*1: Terminales de TAMPER para conectar a un circuito de supervisión 24 horas.

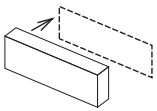
3-5 TAMPER DE PARED (OPCIONAL)

El interruptor magnético universal debe montarse como un tamper de pared. En la parte posterior de la unidad principal y del soporte existe un hueco para su instalación de interruptor magnético. El tamaño máximo del interruptor magnético es: D 9 x W 40 x H 9 mm (D 0,35 x W 1,57 x H 0,35 inches).
El interruptor magnético no está incluido.

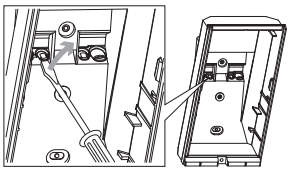


-Instalación

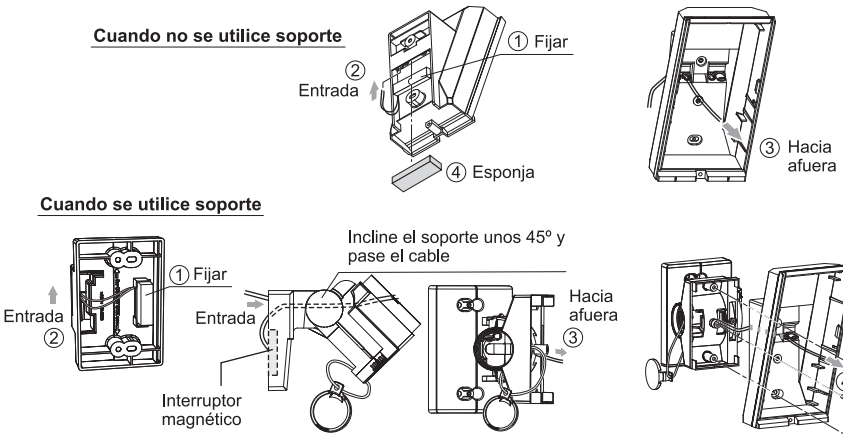
1 Instale el interruptor magnético universal a la pared. Para determinar la posición de instalación, utilice la plantilla incluida en la caja del producto.



2 Abra el orificio ciego del cableado con una herramienta adecuada (ej. destornillador).



3 Instale la otra parte del interruptor magnético a la parte trasera de la unidad principal o del soporte. Pase el cable a través de los orificios.

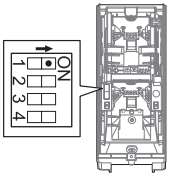


4 Instale el soporte y la unidad principal en la pared.

5 Conecte el cableado del interruptor magnético en la terminal tamper de la unidad principal.

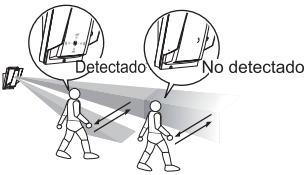
4 PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO (WALK TEST)

1 Ponga el conmutador DIP 1 (LED ON/ OFF) a “ON (TEST)”.

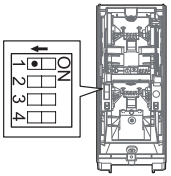


Nota>>
El switch está en “ON” por defecto.

2 Compruebe que el sensor detecta un objeto en el área de detección. La instalación es correcta si el LED luce durante 2 s después de que una persona cruce el área de detección.

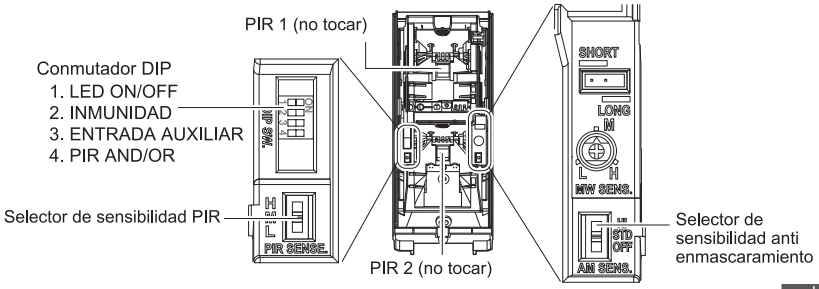


3 Si el LED no se enciende siempre que pase, ponga el conmutador DIP 1 (LED ON/OFF) en “OFF”.



Nota>>
- Para realizar la prueba de funcionamiento, muévase a más de 1,0 m (3,3 ft)del sensor.
- Realice una prueba de desplazamiento al menos una vez al año.

5 CONFIGURACIÓN DE PARÁMETROS



-LED ON/OFF

Conmutador DIP 1 — HX-80N / HX-80NAM

OFF↔ON

POSICIÓN	FUNCIÓN
ON (por defecto)	La luz del LED se enciende cuando se detecta a alguien.
OFF	La luz del LED no se enciende aunque se detecte a alguien.

-INMUNIDAD

Conmutador DIP 2 — HX-80N / HX-80NAM

STD - ESTÁNDAR ↔ INMUNIDAD

POSICIÓN	FUNCIÓN
STD - ESTÁNDAR (por defecto)	No se activa el lógico de INMUNIDAD
INMUNIDAD	Se activa la lógica de INMUNIDAD. Utilice esto cuando se utilice en un entorno difícil (por ejemplo en medio del movimiento de la vegetación).

-ENTRADA AUXILIAR

Conmutador DIP 3 — HX-80N / HX-80NAM

AND↔OR

Conectando un sensor secundario (otro sensor de advertencia), se puede extender el área de detección y corregir las falsas alarmas. La unidad secundaria debe tener un voltaje libre de salida N.C. como por ejemplo otro detector PIR o detector AIR.
<Sensores infrarrojos (AIR), sensores de línea térmica (PIR), interruptores magnéticos, etc.>

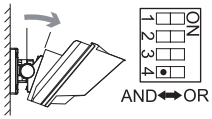
POSICIÓN	FUNCIÓN
AND (por defecto)	Cuando tanto la unidad principal y la secundaria detectan a alguien, se activa la alarma. Elija este ajuste cuando no esté conectada una segunda unidad.
OR	Cuando la unidad principal o la secundaria detecta a alguien, se activa la alarma.

Notas>>
- Esta alarma se activa solamente si la unidad principal y la unidad secundaria se activan en menos de 60 seg.
- En modo OR, se debe ajustar un segundo detector. Si no se ajusta, la unidad generará una alarma de manera continua.

-PIR AND/OR

Conmutador DIP 4

HX-80N
HX-80NAM



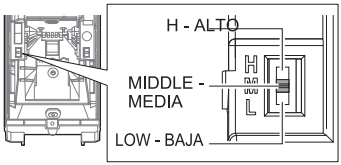
POSICIÓN	FUNCIÓN
AND (por defecto)	Se emite una señal de alarma cuando tanto PIR1 como PIR2 detectan un objeto.
OR	Se emite una señal de alarma cuando PIR1 o PIR 2 detectan a un objeto. Seleccionado el modo OR resulta que el sensor tenga un mayor alcance de detección que en modo AND. Es necesario de realizar una prueba de funcionamiento para reajustar el nivel de detección cuando se seleccione el modo OR. El ajuste real deberá ser realizado ajustando el ángulo del soporte. Sólo modo OR

Nota>>
El modo "OR" es apropiado para los lugares que requieren una mayor detección más que una tolerancia a las falsas alarmas como pudiera ser el caso de control de luces y la activación de cámaras.

-SENSIBILIDAD PIR

SELECTOR DE SENSIBILIDAD PIR

HX-80N
HX-80NAM

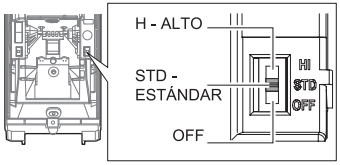


POSICIÓN	FUNCIÓN
H - ALTO	Sensibilidad Alta
MIDDLE - MEDIA (por defecto)	Sensibilidad Media
LOW - BAJA	Sensibilidad Baja

-SENSIBILIDAD ANTI ENMASCARAMIENTO (antienmascaramiento)

SELECTOR DE SENSIBILIDAD ANTI ENMASCARAMIENTO

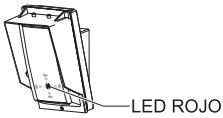
HX-80N
HX-80NAM



POSICIÓN	FUNCIÓN
H - ALTO	Sensibilidad Alta
STD - ESTÁNDAR (Factory default)	Sensibilidad Normal
OFF	Deshabilitada

Precaución>>
Después de cerrar la cubierta, no deje objetos a una distancia inferior a 1 metro de la unidad.

6 FUNCIONES DEL INDICADOR LED



Parpadeo Fijo Apagado

ESTADO DEL DETECTOR		INDICACIÓN DEL LED (SÓLO ROJO)
Calentamiento		Parpadea durante 60 s aprox.
Alarma		Se enciende fijo durante 2 s
Salida problema (HX-80NAM)	Comienzo del antienmascaramiento (inicio anti-masking)	Parpadea 2 veces, se apaga durante 5 s y luego repite el ciclo durante 180 s.
	Antienmascaramiento	Parpadea 3 veces, se apaga durante 3 s y luego repite el ciclo.

7 ESPECIFICACIONES

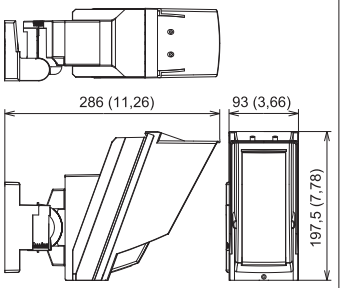
7-1 ESPECIFICACIONES

Modelo	HX-80N	HX-80NAM
Método de detección	Infrarrojos pasivos	
Cobertura PIR	24 m × 2,0 m (80 ft. × 6,6 ft.) estrechas / 20 zonas	
Limite de distancia PIR	6,5 m, 10 m, 13 m, 18 m (22 ft., 33 ft., 43 ft., 60 ft.)	
Velocidad detectable	0,3 – 1,5 m/s (1 – 5 ft./s)	
Sensibilidad	2,0°C (3,6°F) a 0,6 m/s	
Entrada	9,5 – 18 VDC	
Consumo de corriente	35 mA (max.) a 12 VDC	40 mA (max.) a 12 VDC
Periodo de alarma	2,0 ±1 s	
Periodo de calentamiento	60 seg. Aprox. (el indicador LED parpadea)	
Salida de alarma	Forma C. 28 VDC, 0,2 A máx.	
Salida sabotaje	N.C. 28 VDC, 0,1 A (máx.) abrir cuando se haya retirado la cubierta.	
Salida de problemas	–	N.C. 28 VDC, 0,1 A (max.)
Entrada auxiliar	N.C. 28 VDC, 0,1 A (max.)	
Indicador LED	Rojo: Calentamiento, Alarma	Rojo: Calentamiento, Alarma, Problema
Temperatura de trabajo	-20°C – +60°C (-4°F – +140°F)	
Humedad ambiente	95% max.	
Resistente al agua	IP55	
Montaje	Pared	
Altura de montaje	2,5 – 3,0 m (8,2 – 10 ft.)	
Ángulo de ajuste del soporte	Vertical: ±20° Horizontal: ±95°	
Peso	720 g (25,4 oz.)	
Accesorios	Soporte, Tornillo (4 × 20 mm) × 4	

*Las especificaciones y el diseño están sujetas a cambio sin previo aviso.

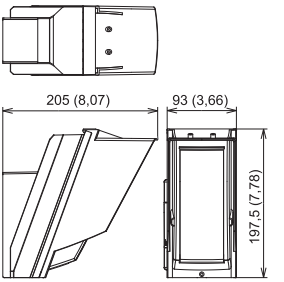
7-2 DIMENSIONES

Con soporte



Unit: mm (pulgadas)

Sin soporte ni visera



Unit: mm (pulgadas)

La serie HX-80N es parte de un sistema, por lo que no podemos aceptar responsabilidad alguna sobre los daños producidos por una intrusión.

OPTEX CO., LTD. (JAPAN)
URL: http://www.optex.net/

OPTEX INC. (U.S.)
URL: http://www.optexamerica.com/

OPTEX DO BRASIL LTDA. (Brazil)
URL: http://www.optex.net/br/es/sec/

OPTEX (EUROPE) LTD. / EMEA HQ (U.K.)
URL: http://www.optexeurope.com/

OPTEX TECHNOLOGIES B.V. (The Netherlands)
URL: http://www.optex.eu/

OPTEX SECURITY SAS (France)
URL: http://www.optex-security.com/

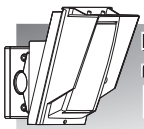
OPTEX SECURITY Sp.z o.o. (Poland)
URL: http://www.optex.com.pl/

OPTEX PINNACLE INDIA, PVT., LTD. (India)
URL: http://www.optex.net/in/en/sec/

OPTEX KOREA CO.,LTD. (Korea)
URL: http://www.optexkorea.com/

OPTEX (DONGGUAN) CO.,LTD. SHANGHAI OFFICE (China)
URL: http://www.optexchina.com/

OPTEX



Detector para ambientes externos para montagem em pontos elevados

HX-80N/80NAM

MODELO COM FIO

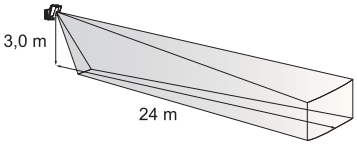
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

CE

HX-80N	Modelo padrão com 2 PIRs
HX-80NAM	HX-80N com função antimascaramento

ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL PORTUGUÊS

CARACTERÍSTICASES



Séries HX com único piroelemento da OPTEX fornece detecção altamente confiável e desempenho contra alarmes falsos ou ausentes. Detecção estável e precisa em ambientes externos de perigosos.

- Área de detecção de longa distância (24 m)
- Ajuste da área de detecção flexível com placas e defletores
- Piroelemento exclusivo
- Lógica "E" Inteligência
- Lógica de processamento de sinal duplo
- Lógica de análise de movimentação da vegetação
- Antimascaramento digital (modelo AM)

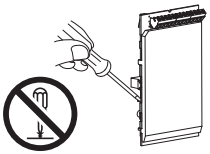
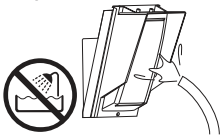
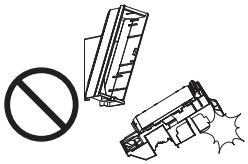
ÍNDICE

1 INTRODUÇÃO

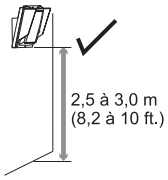
1-1 ANTES DA INSTALAÇÃO

⚠Advertência	Não seguir as instruções fornecidas com esta indicação e uma manipulação inadequada pode causar ferimentos graves ou mesmo a morte.
⚠Cuidado	Não seguir as instruções fornecidas com esta indicação e uma manipulação inadequada pode causar ferimentos e/ou danos à propriedade.

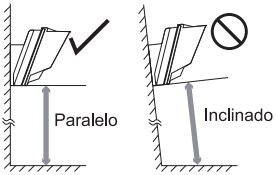
A marca ✔ indica uma recomendação. O sinal ⃠ indica uma proibição.

⚠Advertência	⚠ Advertência	⚠Cuidado
Não repare ou modifique o produto	Mantenha o produto afastado da água	Monte a unidade firmemente
		

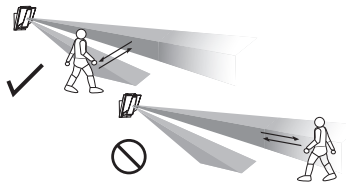
Altura de montagem



Mantenha o detector paralelamente ao piso.

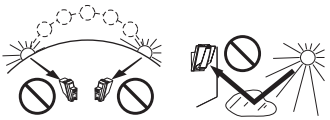


Considere a direção pela qual uma pessoa se aproxima, bem como a área de detecção.

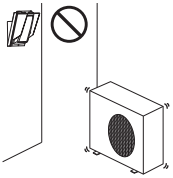


Instale o detector em um local isento de fatores geradores de falsos alarmes. Por exemplo:

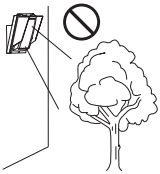
- Luz solar e reflexos



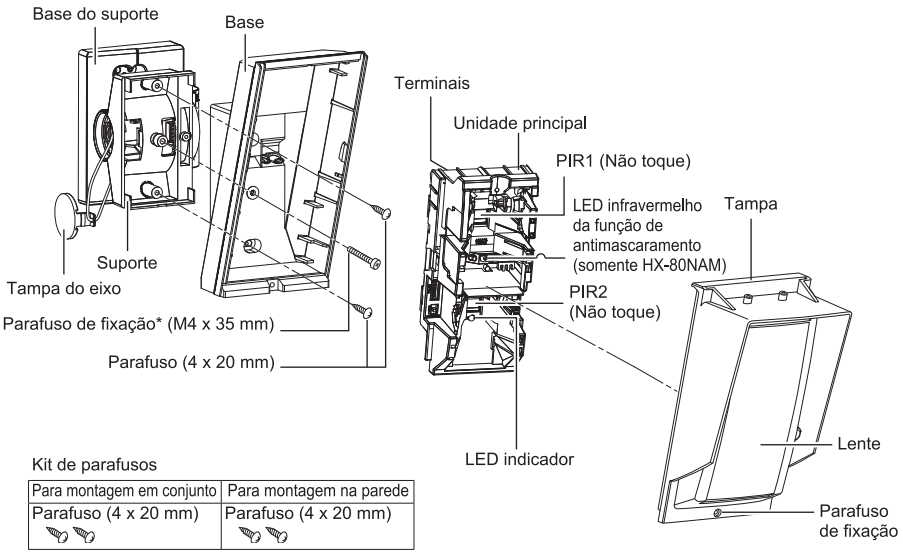
- Fontes de aquecimento



- Objetos se movendo com o vento



1-2 IDENTIFICAÇÃO DAS PARTES



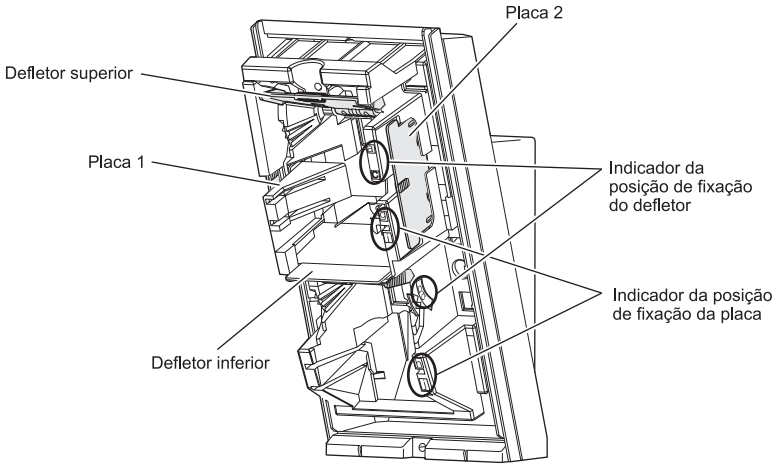
Kit de parafusos

Para montagem em conjunto	Para montagem na parede
Parafuso (4 x 20 mm)	Parafuso (4 x 20 mm)

*Parafuso de fixação fixado na base do suporte

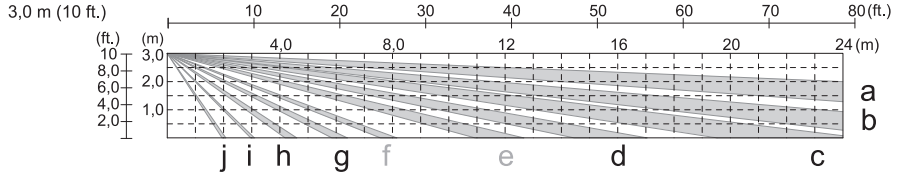
2 ÁREA DE DETECÇÃO

2-1 DEFINIÇÃO DA ÁREA DE DETECÇÃO



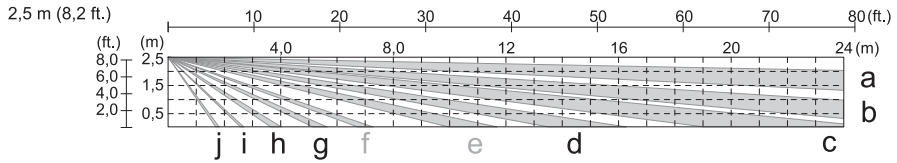
ÁREA DE DETECÇÃO (padrão de fábrica)

Vista lateral



Cuidado>>

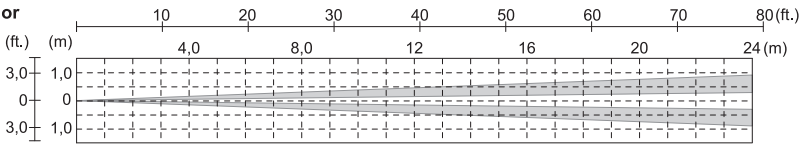
• Ajuste 1 clique (1,25° para cima) para instalação a 3,0 m (10 ft.) de altura. (Refira-se ao item 3-2)



Cuidado>>

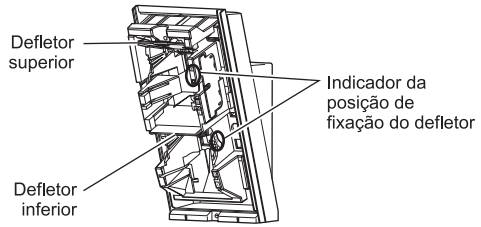
• Ajuste 2 cliques (2,5° para cima) para instalação a 2,5 m (8,2 ft.) de altura. (Refira-se ao item 3-2)

Vista superior

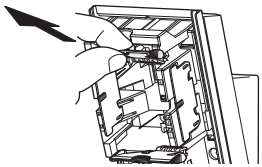


2-2 COMO REDUZIR A ÁREA DE DETECÇÃO DE LONGO ALCANCE

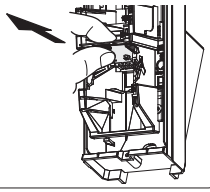
Para ajustar o alcance de detecção LONG (LONGO), ajuste os defletores superior e inferior como segue:



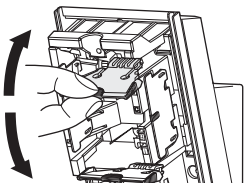
1 Puxe a defletor para fora



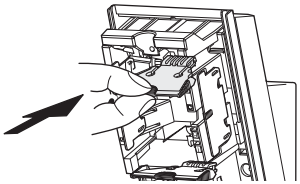
Nota>>
Se a defletor inferior estiver localizado na posição padrão de fábrica, deslize-a para fora com o polegar.



2 Mova a defletor para a posição correspondente à distância de detecção desejada.



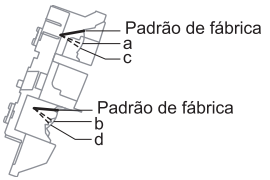
3 Pressione a defletor até ouvir o clique de encaixe na posição.



Redução da área de detecção de longo alcance do PIR

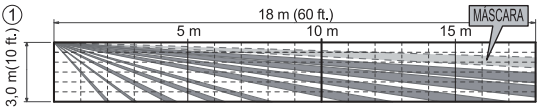
A distância de detecção na tabela a seguir pode ser limitada combinando as posições do defletor. Utilize a tabela a seguir para determinar as posições dos defletores superior e inferior que definem a distância de detecção máxima desejada.

NOTAS:
1. A distância pode variar de acordo com as condições ambientais.
2. Sempre execute o teste de caminhada com o detector para confirmar a distância de detecção.

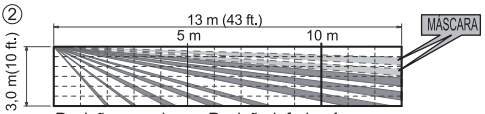


NOTA: Utilize somente as combinações a seguir para os ajustes dos defletores.

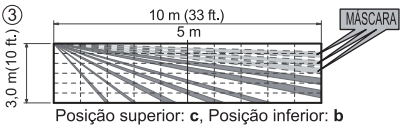
Inferior / Superior	Padrão de fábrica	b	d
Padrão de fábrica	24 m (80 ft.)	N.D.	N.D.
a	① 18 m (60 ft.)	② 13 m (43 ft.)	N.D.
c	N.D.	③ 10 m (33 ft.)	④ 6,5 m (22 ft.)



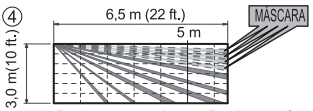
Posição superior: **a**, Posição inferior: Padrão de fábrica



Posição superior: **a**, Posição inferior: **b**



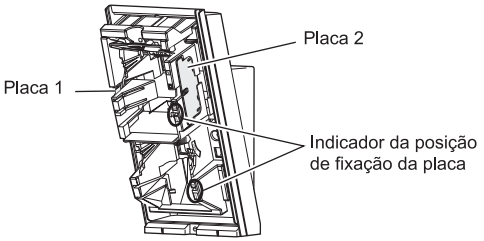
Posição superior: **c**, Posição inferior: **b**



Posição superior: **c**, Posição inferior: **d**

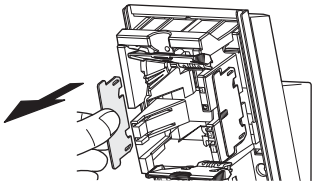
2-3 COMO DESATIVAR A ÁREA DE DETECÇÃO DE CURTO ALCANCE

Para ajustar o alcance de detecção SHORT (CURTO), ajuste as placas superior e inferior como segue:

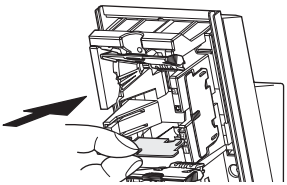


* As placas 1 e 2 são idênticas.

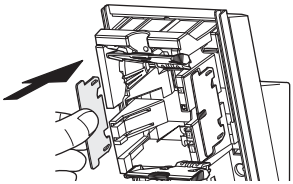
1 Remova a placa.



2 Insira a placa na posição determinada pela distância de mascaramento desejada até ouvir o clique de encaixe.



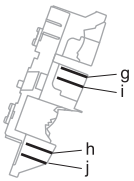
3 Se qualquer uma das placas não for utilizada, posicione-a na posição de armazenamento.



Nota>>
Tenha cuidado para não perder as placas.

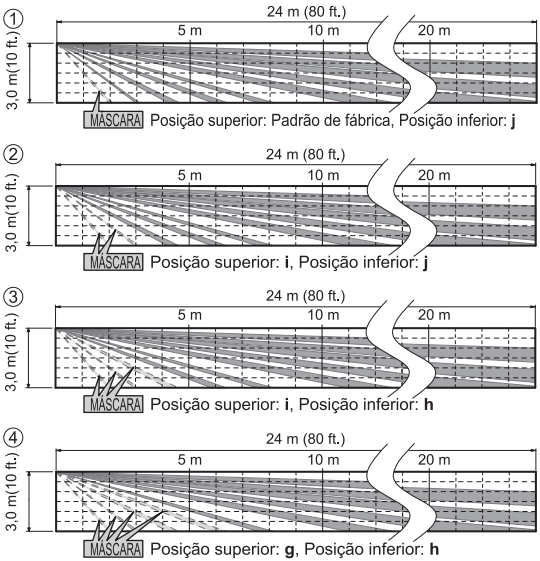
Desativação da área de detecção de curto alcance do PIR

Utilize a tabela a seguir para determinar as posições das placas que ajustam a área mascarada desejada.



NOTA: Utilize somente as combinações a seguir para os ajustes das placas.

Inferior / Superior	Não utilizada	j	h
Não utilizada	Padrão de fábrica	①	N.D.
i	N.D.	②	③
g	N.D.	N.D.	④



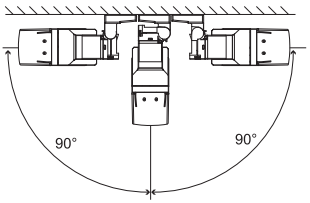
3 INSTALAÇÃO

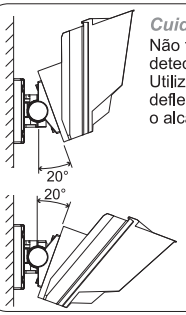
Utilize o suporte para uma instalação normal. A unidade pode ser instalada diretamente na parede, sem o suporte; somente se as três condições a seguir forem atendidas;

- Altura de montagem inferior a 3 m (10 ft.).
- O ajuste horizontal não é necessário.
- O piso deve estar nivelado.

3-1 INSTALAÇÃO COM O SUPORTE

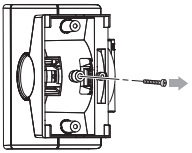
A utilização do suporte torna possível ajustar a unidade horizontalmente em ±90°.
Em casos em que o piso esteja desnivelado e/ou não paralelo à base da unidade, é possível ajustar a unidade verticalmente em ±20°.



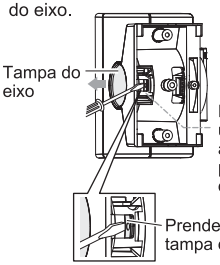


Cuidado>>
Não troque o alcance de detecção com o suporte. Utilize as placas e os defletores para ajustar o alcance de detecção.

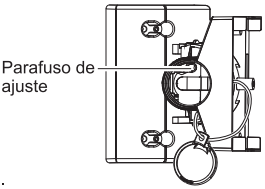
1 Remova o parafuso de fixação.



2 Pressione o prendedor da tampa do eixo em linha reta para remover a tampa do eixo.

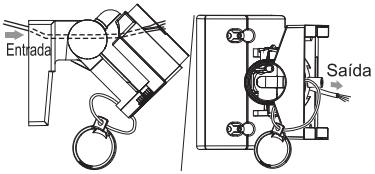


3 Afrouxe o parafuso de ajuste em duas voltas.

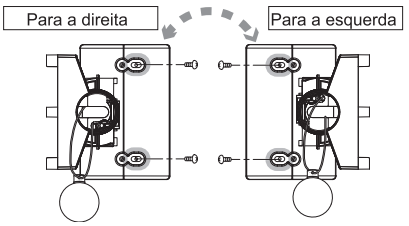


Cuidado>>
Não afrouxe o parafuso excessivamente. Isto pode desmontar o conjunto.

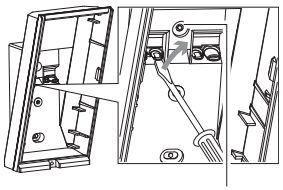
4 Incline o suporte em aproximadamente 45° e passe o fio.



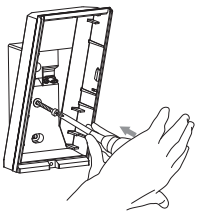
5 Determine a direção horizontal (esquerda ou direita) do detector antes de instalar o suporte na parede.



6 Abra o entalhe para a fiação.

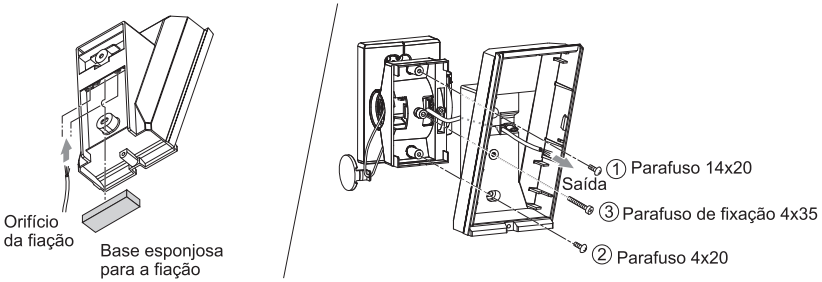


7 Abra o entalhe do parafuso de fixação para conectar o suporte.

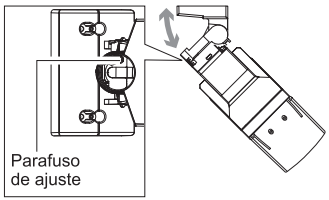


Crie um entalhe com o parafuso 4x20 auto-atarrachante (kit de parafusos)

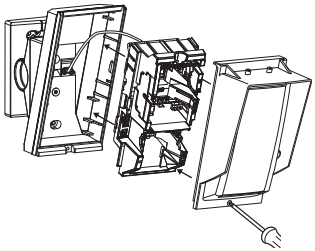
8 Aperte os parafusos ① e ②, ajuste o ângulo do suporte (refira-se ao item 3-2) e aperte o parafuso ③.
Execute uma verificação da área. Se algum reajuste for necessário, afrouxe o parafuso ③ e troque o ângulo do suporte.
Após a conclusão do ajuste, aperte o parafuso ③ novamente.



9 Aperte o parafuso de ajuste em sentido horário.



10 Instale a fiação até o terminal e instale a unidade principal e lente na base.

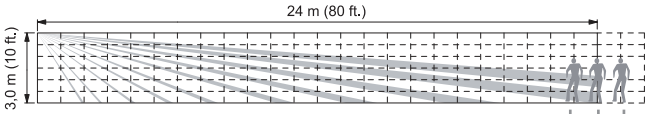


11 Instale a tampa do eixo corretamente.

3-2 AJUSTE DO ÂNGULO VERTICAL

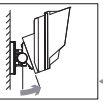
Para um melhor desempenho, instale o detector paralelamente ao piso.
Defina o alcance da detecção. Para trocar o alcance da detecção, ajuste as posições do defletores e das placas.
Refira-se aos itens 2-2 e 2-3 para os detalhes.

Execute o teste de caminhada para assegurar que o detector está paralelo ao piso.

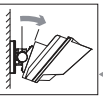


* Esta descrição considera o alcance de detecção como 0 m a 24 m (80 ft.).

Se o alcance de detecção for mais curto em relação ao ajuste configurado (refira-se à 2) troque o ângulo do detector para cima.



Se o alcance de detecção for mais longo em relação ao ajuste configurado (refira-se à 2), troque o ângulo do detector para baixo.



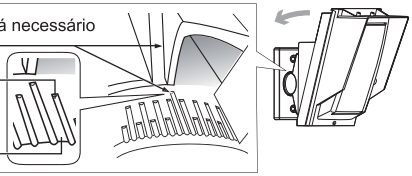
Se o alcance de detecção for igual ao configurado (refira-se à 2), o ajuste estará concluído.

Exemplo>>

Se o solo estiver nivelado, não será necessário ajustar. (0° é a origem.)

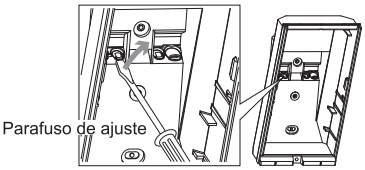
Ajuste com 2 cliques (2,5° para cima) para uma instalação com altura de 2,5m (8,2 ft.).

Ajuste com 1 clique (1,25° para cima) para uma instalação com altura de 3,0 m (10 ft.).

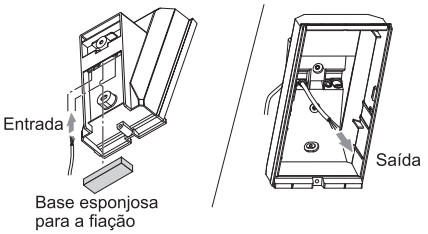


3-3 INSTALAÇÃO SEM O SUPORTE

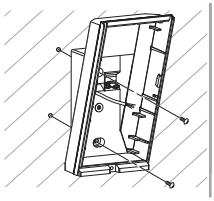
1 Abra o entalhe da fiação com uma ferramenta adequada, por exemplo, uma chave de fenda.



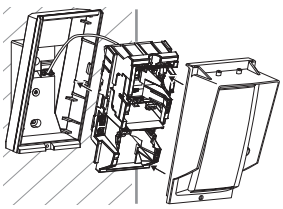
2 Puxe o fio pelo entalhe da base.



3 Prenda a base na parede.



4 Instale a unidade principal após instalar a fiação até o terminal.

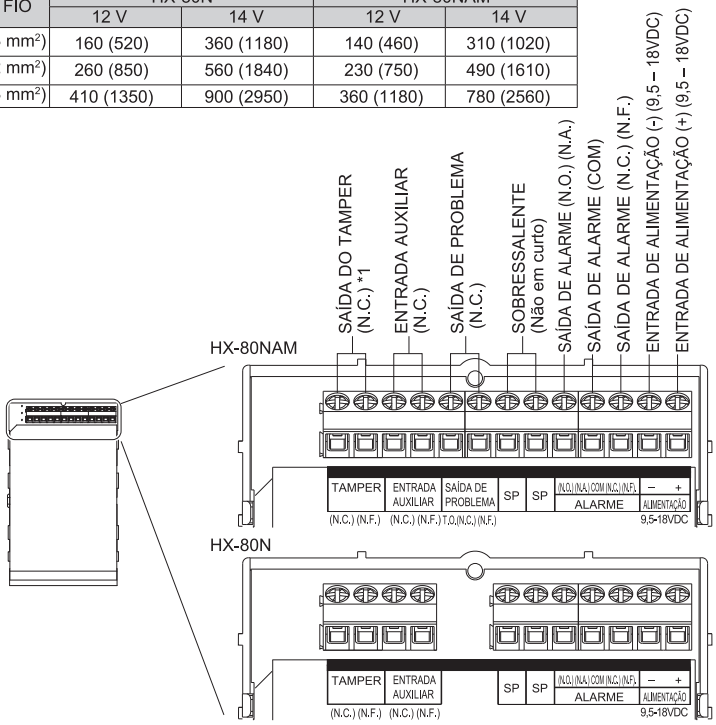


3-4 FIAÇÃO

Os cabos de alimentação não devem ultrapassar os comprimentos a seguir.

Unidade: m (ft.)

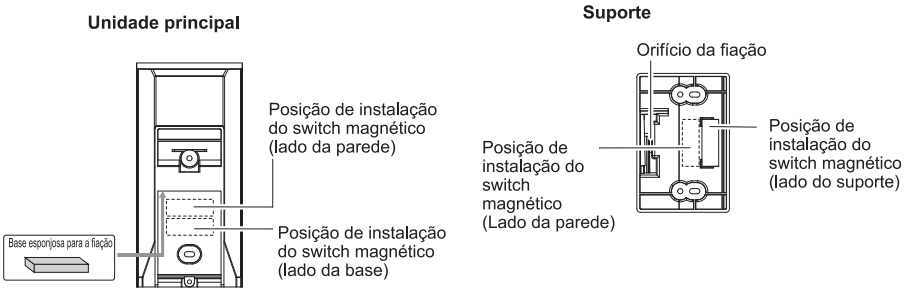
BITOLA DO FIO	HX-80N		HX-80NAM	
	12 V	14 V	12 V	14 V
AWG22 (0,33 mm²)	160 (520)	360 (1180)	140 (460)	310 (1020)
AWG20 (0,52 mm²)	260 (850)	560 (1840)	230 (750)	490 (1610)
AWG18 (0,83 mm²)	410 (1350)	900 (2950)	360 (1180)	780 (2560)



*1: Os terminais TAMPER devem ser conectados a um circuito supervisor de 24 horas.

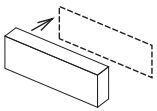
3-5 TAMPER PARA INSTALAÇÃO NA PAREDE (OPCIONAL)

O switch magnético universal pode ser montado como um tamper para montagem na parede.
O espaço de instalação para o switch magnético está posicionado na parte traseira da unidade principal e do suporte.
Tamanho máximo de um switch magnético aplicável: D 9 x W 40 x H 9 mm (D 0,35 x W 1,57 x H 0,35 inches)
O switch magnético não é fornecido.

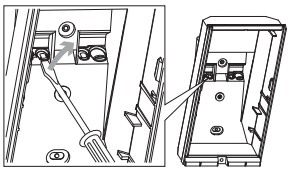


-Instalação

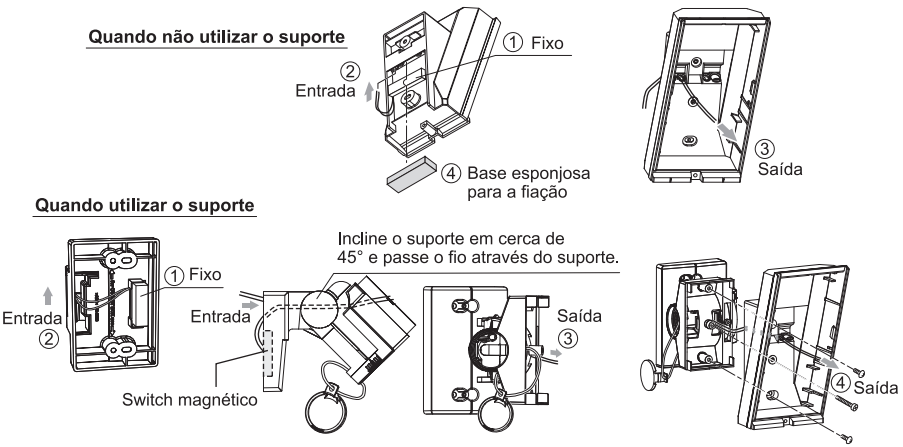
1 Instale o switch magnético (lado da parede) na parede. Para determinar a posição da instalação, utilize o “Gabarito da posição de instalação” localizado na tampa interna da embalagem do produto.



2 Abra o entalhe de fiação com uma ferramenta adequada, como, por exemplo, uma chave de fenda.



3 Instale a outra parte do switch magnético na parte traseira da unidade principal ou do suporte. Puxe a fiação pelos entalhes.

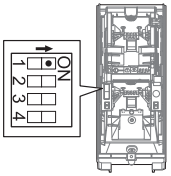


4 Instale o suporte e a unidade principal na superfície das paredes.

5 Conecte a fiação do switch magnético ao terminal do tamper da unidade principal.

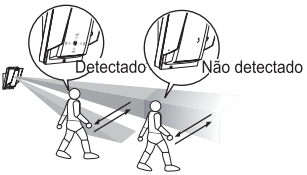
4 TESTE DE CAMINHADA

1 Ajuste a chave DIP 1 (LED ON/OFF) para “ON”.

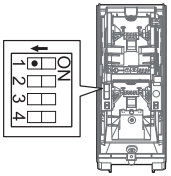


Nota>>
A chave é ajustada para “ON” como padrão de fábrica.

2 Verifique se o detector detecta um objeto na área de detecção pretendida. Uma instalação bem sucedida é indicada com o acendimento do LED por dois segundos após o caminhar de uma pessoa dentro da área de detecção.

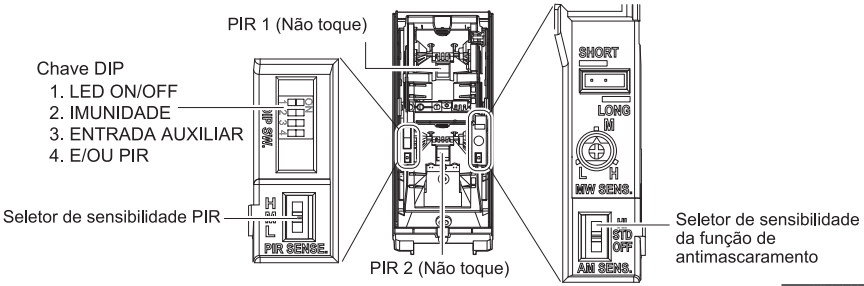


3 Se o LED indicador não for necessário constantemente, ajuste a chave DIP 1 (LED ON/OFF) para “OFF”.



Nota>>
- Para executar o teste de caminhada, afaste-se mais de 1,0 m (3,3 ft.) do detector.
- Test pieszy należy przeprowadzić przynajmniej raz w roku.

5 AJUSTE



-LED ON/OFF

Chave DIP 1 — HX-80N / HX-80NAM

OFF↔ON

POSIÇÃO	FUNÇÃO
ON (Padrão de fábrica)	O LED será aceso quando alguém for detectado.
OFF	O LED não será aceso mesmo que alguém seja detectado.

-IMUNIDADE

Chave DIP 2 — HX-80N / HX-80NAM

STD↔IMUNIDADE

POSIÇÃO	FUNÇÃO
STD (Padrão de fábrica)	A lógica IMMUNITY (IMUNIDADE) não será ativada.
IMUNIDADE	A lógica IMMUNITY (IMUNIDADE) será ativada. Utilize esta função em ambientes severos (p. ex., vegetação em movimento).

-ENTRADA AUXILIAR

Chave DIP 3 — HX-80N / HX-80NAM

AND (E)↔OU

Conectando uma unidade secundária (outro sensor de advertência), você pode estender a área de detecção e corrigir alarmes falsos. A unidade secundário deve possuir uma saída N.C (N.F.) sem tensão como outro detector PIR ou detector AIR. <Sensores infravermelhos (AIR), sensores de linha térmicos (PIR), switches magnéticos, etc.>

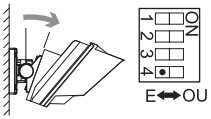
POSIÇÃO	FUNÇÃO
AND (E) (Padrão de fábrica)	Quando a unidade principal e a unidade secundária detectarem alguém, o alarme será ativado. Selecione este ajuste quando uma unidade secundária não estiver conectada.
OU	Quando a unidade principal ou a unidade secundária detectar alguém, o alarme será ativado.

Notas>
- O alarme só será ativado se a unidade principal e secundária forem ativadas dentro de 60 segundos.
- No modo OR (OU), um detector secundário deve estar instalado. Caso contrário, a unidade irá gerar um alarme contínuo.

-E/OU PIR

Chave DIP 4

HX-80N
HX-80NAM



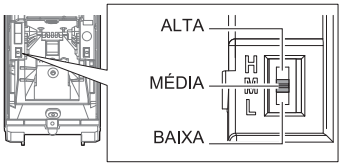
POSIÇÃO	FUNÇÃO
E (Padrão de fábrica)	Um alarme será transmitido quando PIR1 e PIR2 detectarem um objeto.
OU	Um alarme será transmitido quando PIR1 ou PIR2 detectar um objeto. Selecionar o modo "OR" (OU) amplia o alcance de detecção em relação ao modo "AND" (E). O teste de caminhada para reajustar o alcance de detecção é necessário quando "OR" (OU) for selecionado. Um ajuste efetivo deve ser realizado ajustando o ângulo de suporte. Somente no modo OR (OU)

Note>>
O modo "OR" (OU) é apropriado para locais que exigem uma maior detectabilidade ao invés de locais sujeitos a geração de falsos alarmes como, por exemplo, controle da iluminação e a ativação de câmeras.

-SENSIBILIDADE PIR

SELETOR DA SENSIBILIDADE PIR

HX-80N
HX-80NAM

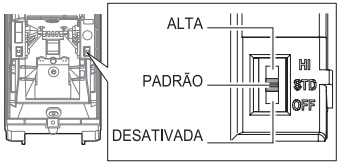


POSIÇÃO	FUNÇÃO
ALTA	Alta sensibilidade
MÉDIA (Padrão de fábrica)	Média sensibilidade
BAIXA	Baixa sensibilidade

-SENSIBILIDADE ANTIMASCARAMENTO

SELETOR DE SENSIBILIDADE DA FUNÇÃO ANTIMASCARAMENTO

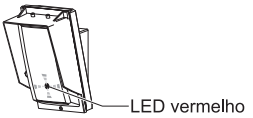
HX-80N
HX-80NAM



POSIÇÃO	FUNÇÃO
ALTA	Alta sensibilidade
PADRÃO (Padrão de fábrica)	Sensibilidade normal
DESATIVADA	Desabilitada

Cuidado>>
Após o fechamento da tampa, não deixe quaisquer objetos mais próximo do que 1 metro da unidade.

6 LED INDICADOR



Pisca Acende APAGA

CONDIÇÃO DO DETECTOR		LED INDICADOR (SOMENTE VERMELHO)
Ativação		Pisca durante aproximadamente 60 segundo
Alarme		Acende por 2 segundos
Saída de problema (somente HX-80NAM)	Inicialização da função antimascaramento (Ativação da função antimascaramento)	Pisca 2 vezes e se apaga por 5 segundos e repete em seguida por 180 segundos.
	Detecção da função de mascaramento	Pisca 3 vezes e se apaga por 3 segundos e repete em seguida.

7 ESPECIFICAÇÕES

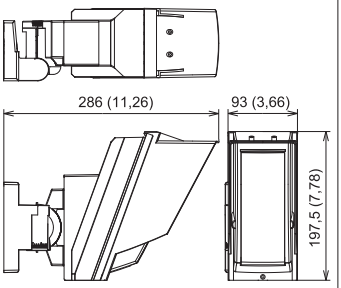
7-1 ESPECIFICAÇÕES

Modelo	HX-80N	HX-80NAM
Método de detecção	Infravermelho passivo	
Cobertura PIR	24 m x 2,0 m (80 ft. × 6,6 ft.) (estreito) / 20 zonas	
Limite de alcance do PIR	6,5 m, 10 m, 13 m, 18 m (22 ft., 33 ft., 43 ft., 60 ft.)	
Velocidade detectável	0,3 m/s – 1,5 m/s (1 – 5 ft./s)	
Sensibilidade	2,0°C (3,6°F) a 0,6 m/s	
Entrada de alimentação	9,5 a 18 VDC	
Consumo de corrente	35 mA (máximo) a 12 VDC	40 mA (máximo) a 12 VDC
Período de alarme	2,0 ±1 segundo	
Período de ativação	Aprox. 60 segundos (O LED pisca)	
Saída de alarme	Forma C, 28 VDC, 0,2 A (máximo)	
Saída do tamper	28VDC N.C (N.F.), 0,1A (máximo), status muda para aberto quando a tampa é removida.	
Saída de problema	–	28 VDC N.C (N.F.), 0,1A (máximo)
Entrada auxiliar	28 VDC N.C (N.F.), 0,1A (máximo)	
LED Indicador	Vermelho: Ativação, Alarme	Vermelho: Ativação, Alarme, Problema
Temperatura operacional	-20°C a +60°C (-4°F a +140°F)	
Umidade ambiental	95% no máximo	
À prova de intempéries	IP55	
Montagem	Parede	
Altura da montagem	2,5 a 3,0 m (8,2 a 10 ft.)	
Ângulo de ajuste do suporte	Vertical: ±20° Horizontal: ±95°	
Peso	720 g (25,4 oz.)	
Acessórios	Suporte, 4 parafusos (4 x 20 mm)	

* Especificações e projetos sujeitos a mudança sem aviso prévio.

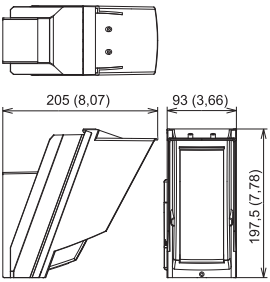
7-2 DIMENSÕES

Utilização com suporte



Unidade: mm (polegadas)

Utilização sem suporte



Unidade: mm (polegadas)

A série HX-80N é somente parte de um sistema completo; portanto, a OPTEX não irá aceitar qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou outras consequências resultantes de uma intrusão.

OPTEX CO., LTD. (JAPAN)
URL: http://www.optex.net/

OPTEX INC. (U.S.)
URL: http://www.optexamerica.com/

OPTEX DO BRASIL LTDA. (Brazil)
URL: http://www.optex.net/br/es/sec/

OPTEX (EUROPE) LTD. / EMEA HQ (U.K.)
URL: http://www.optexeurope.com/

OPTEX TECHNOLOGIES B.V. (The Netherlands)
URL: http://www.optex.eu/

OPTEX SECURITY SAS (France)
URL: http://www.optex-security.com/

OPTEX SECURITY Sp.z o.o. (Poland)
URL: http://www.optex.com.pl/

OPTEX PINNACLE INDIA, PVT., LTD. (India)
URL: http://www.optex.net/in/en/sec/

OPTEX KOREA CO.,LTD. (Korea)
URL: http://www.optexkorea.com/

OPTEX (DONGGUAN) CO.,LTD. SHANGHAI OFFICE (China)
URL: http://www.optexchina.com/